HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

45th PARLIAMENT, FIRST SESSION

45e LÉGISLATURE, PREMIÈRE SESSION

ORDER PAPER AND NOTICE PAPER

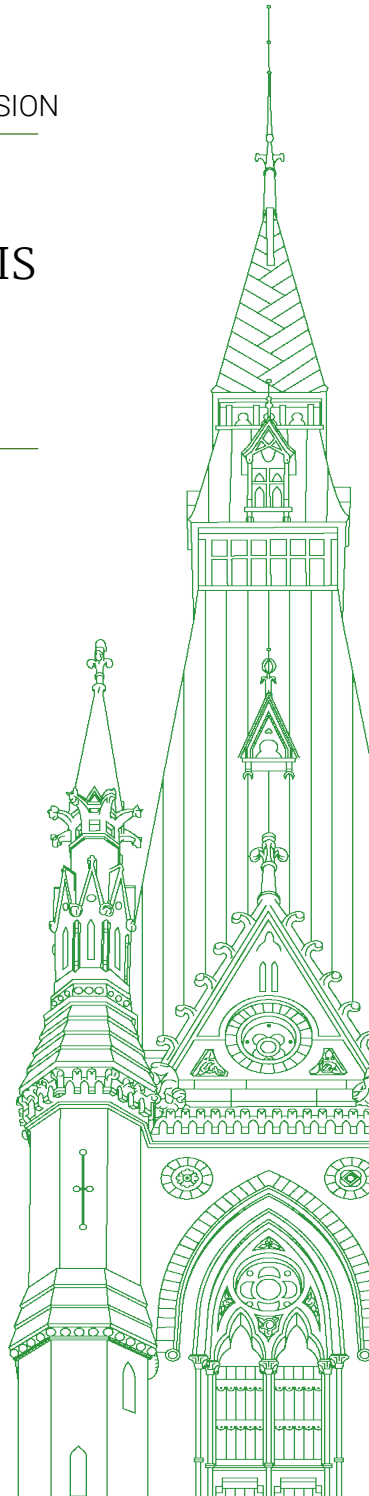
No. 170

Monday, November 23, 2026

FEUILLETON ET FEUILLETON DES AVIS

Nº 170

Le lundi 23 novembre 2026



Hour of meeting

11:00 a.m.

Ouverture de la séance

11 heures

For further information, contact the Journals Branch at 992-2038.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la Direction des journaux au 992–2038.

The Order Paper is the official agenda for the House of Commons and is published for each sitting. It lists all of the items of business that may be brought forward during that sitting. The Notice Paper contains notice of all items Members wish to introduce in the House.

Le Feuilleton, qui est le programme officiel de la Chambre des communes, est publié pour chaque séance et comprend la liste des affaires qui pourraient être étudiées pendant la séance. Le Feuilleton des avis comprend les avis des motions et des questions que les députés veulent présenter à la Chambre.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes

TABLE OF CONTENTS

Order Paper

Order of Business ... 7
Orders of the Day ... 85
- Government Orders ... 85
  - Business of Supply ... 85
  - Ways and Means ... 115
  - Government Bills (Commons) ... 115
  - Government Bills (Senate) ... 117
  - Government Business ... 117

Private Members' Business ... 119
- Items in the Order of Precedence ... 119
- Items outside the Order of Precedence ... 130
- List for the Consideration of Private Members' Business ... 130

Notice Paper

- Introduction of Government Bills ... III
- Introduction of Private Members' Bills ... III
- Notices of Motions (Routine Proceedings) ... III
- Questions ... III
- Notices of Motions for the Production of Papers ... IV
- Business of Supply ... IV
- Government Business ... V
- Private Members' Notices of Motions ... V

Private Members' Business ... V
Report Stage of Bills ... VII

TABLE DES MATIÈRES

Feuilleton

Ordre des travaux ... 7
Ordre du jour ... 85
- Ordres émanant du gouvernement ... 85
  - Travaux des subsides ... 85
  - Voies et moyens ... 115
  - Projets de loi émanant du gouvernement (Communes) ... 115
  - Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat) ... 117
  - Affaires émanant du gouvernement ... 117

Affaires émanant des députés ... 119
- Affaires dans l'ordre de priorité ... 119
- Affaires qui ne font pas partie de l'ordre de priorité ... 130
- Liste portant examen des affaires émanant des députés ... 130

Feuilleton des avis

- Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement ... III
- Dépôt de projets de loi émanant des députés ... III
- Avis de motions (Affaires courantes ordinaires) ... III
- Questions ... III
- Avis de motions portant production de documents ... IV
- Travaux des subsides ... IV
- Affaires émanant du gouvernement ... V
- Avis de motions émanant des députés ... V

Affaires émanant des députés ... V
Étape du rapport des projets de loi ... VII

ORDER PAPER FEUILLETON

ORDER OF BUSINESS

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS — from 11:00 a.m. to 12:00 noon

GOVERNMENT ORDERS

STATEMENTS BY MEMBERS — at 2:00 p.m.

ORAL QUESTIONS — not later than 2:15 p.m. until 3:00 p.m.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS — at 3:00 p.m.

Tabling of Documents

Introduction of Government Bills

Statements by Ministers

Presenting Reports from Interparliamentary Delegations

Presenting Reports from Committees

Introduction of Private Members' Bills

No. 1

September 11, 2025 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Bill entitled "An Act to amend the Canada Elections Act (voting age)".

No. 2

September 11, 2025 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Bill entitled "An Act to enact the Canada Pharmacare Act".

No. 3

November 19, 2025 — Yves-François Blanchet (Beloeil—Chambly) — Bill entitled "An Act to amend the Criminal Code (promotion of hatred or antisemitism)".

No. 4

January 26, 2026 — Matt Jeneroux (Edmonton Riverbend) — Bill entitled "An Act to establish a federal framework for the improvement of men's health".

ORDRE DES TRAVAUX

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS — de 11 heures à 12 heures

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS — à 14 heures

QUESTIONS ORALES — au plus tard à 14 h 15 jusqu'à 15 heures

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES — à 15 heures

Dépôt de documents

Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement

Déclarations de ministres

Présentation de rapports de délégations interparlementaires

Présentation de rapports de comités

Dépôt de projets de loi émanant des députés

Nº 1

11 septembre 2025 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi électorale du Canada (âge de voter) ».

Nº 2

11 septembre 2025 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Projet de loi intitulé « Loi édictant la Loi canadienne sur l'assurance médicaments ».

Nº 3

19 novembre 2025 — Yves-François Blanchet (Beloeil—Chambly) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant le Code criminel (fomenter la haine ou l'antisémitisme) ».

Nº 4

26 janvier 2026 — Matt Jeneroux (Edmonton Riverbend) — Projet de loi intitulé « Loi prévoyant l'élaboration d'un cadre fédéral pour l'amélioration de la santé des hommes ».

No. 5

June 12, 2026 — The Honourable Arielle Kayabaga (London West) — Bill entitled "An Act to establish National Agricultural Innovation Day".

No. 6

June 17, 2026 — The Honourable Arielle Kayabaga (London West) — Bill entitled "An Act to establish National Colleges and Polytechnics Day".

No. 7

October 1, 2026 — Angelo Iacono (Alfred-Pellan) — Bill entitled "An Act to establish Scoliosis Awareness Month and Canadian Scoliosis Screening Day".

No. 8

October 29, 2026 — The Honourable Mark Gerretsen (Kingston and the Islands) — Bill entitled "An Act to establish Fresh Water Day".

No. 9

October 29, 2026 — The Honourable Mark Gerretsen (Kingston and the Islands) — Bill entitled "An Act respecting National Day of the Horse".

No. 10

November 16, 2026 — Jenny Kwan (Vancouver East) — Bill entitled "An Act to amend the Competition Act (automated personalized pricing)".

First Reading of Senate Public Bills

S-219 — June 11, 2026 — An Act to establish Judicial Independence Day.

S-221 — June 11, 2026 — Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna) — An Act to provide for the recognition of the Canada jay as the national bird of Canada.

S-225 — April 21, 2026 — An Act to establish National Thanadelthur Day.

S-237 — October 29, 2026 — Marie-France Lalonde (Orléans) — An Act respecting a Cities and Municipalities Day.

S-239 — November 19, 2026 — An Act to amend the Competition Act.

Motions

Motions to concur in committee reports:

Debate — limited to three hours, pursuant to Standing Order 66(2).

Nº 5

12 juin 2026 — L'honorable Arielle Kayabaga (London-Ouest) — Projet de loi intitulé « Loi instituant la Journée nationale de l'innovation en agriculture ».

Nº 6

17 juin 2026 — L'honorable Arielle Kayabaga (London-Ouest) — Projet de loi intitulé « Loi instituant la Journée nationale des collèges et des écoles polytechniques ».

Nº 7

1er octobre 2026 — Angelo Iacono (Alfred-Pellan) — Projet de loi intitulé « Loi instituant le Mois de la sensibilisation à la scoliose et la Journée canadienne du dépistage de la scoliose ».

Nº 8

29 octobre 2026 — L'honorable Mark Gerretsen (Kingston et les Îles) — Projet de loi intitulé « Loi instituant la Journée de l'eau douce ».

Nº 9

29 octobre 2026 — L'honorable Mark Gerretsen (Kingston et les Îles) — Projet de loi intitulé « Loi instituant la Journée nationale du cheval ».

Nº 10

16 novembre 2026 — Jenny Kwan (Vancouver-Est) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur la concurrence (personnalisation des prix automatisée) ».

Première lecture des projets de loi d'intérêt public émanant du Sénat

S-219 — 11 juin 2026 — Loi instituant la Journée de l'indépendance de la magistrature.

S-221 — 11 juin 2026 — Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud) — Loi portant reconnaissance du mésangeai du Canada comme oiseau national du Canada.

S-225 — 21 avril 2026 — Loi instituant la Journée nationale de Thanadelthur.

S-237 — 29 octobre 2026 — Marie-France Lalonde (Orléans) — Loi instituant la Journée des villes et des municipalités.

S-239 — 19 novembre 2026 — Loi modifiant la Loi sur la concurrence.

Motions

Motions portant adoption de rapports de comités :

Débat — limite de trois heures, conformément à l'article 66(2) du Règlement.

Voting — not later than the expiry of the time provided for debate.

Mise aux voix — au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat.

No. 1

September 11, 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

Nº 1

11 septembre 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

No. 2

September 11, 2025 — Gabriel Hardy (Montmorency—Charlevoix) — That the first report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

Nº 2

11 septembre 2025 — Gabriel Hardy (Montmorency—Charlevoix) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

No. 3

September 11, 2025 — Gabriel Hardy (Montmorency—Charlevoix) — That the second report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

Nº 3

11 septembre 2025 — Gabriel Hardy (Montmorency—Charlevoix) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

No. 4

September 11, 2025 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — That the first report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

Nº 4

11 septembre 2025 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

No. 5

September 11, 2025 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — That the second report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

Nº 5

11 septembre 2025 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

No. 6

September 11, 2025 — Matt Strauss (Kitchener South—Hespeler) — That the first report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, June 19, 2025, be concurred in.

Nº 6

11 septembre 2025 — Matt Strauss (Kitchener-Sud—Hespeler) — Que le premier rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 19 juin 2025, soit agréé.

No. 7

September 11, 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

Nº 7

11 septembre 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

No. 8

September 11, 2025 — Kelly McCauley (Edmonton West) — That the first report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

Nº 8

11 septembre 2025 — Kelly McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le premier rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

No. 9

September 11, 2025 — Kelly McCauley (Edmonton West) — That the second report of the Standing Committee on Government

Nº 9

11 septembre 2025 — Kelly McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des opérations

Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 10

September 11, 2025 — Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City) — That the first report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 11

September 11, 2025 — Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City) — That the second report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 12

September 11, 2025 — Helena Konanz (Similkameen—South Okanagan—West Kootenay) — That the first report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, June 19, 2025, be concurred in.

No. 13

September 15, 2025 — Marie-Hélène Gaudreau (Laurentides—Labelle) — That the first report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 14

September 15, 2025 — Dan Mazier (Riding Mountain) — That the first report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, June 19, 2025, be concurred in.

No. 15

September 15, 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna) — That the third report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 16

September 15, 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna) — That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 17

September 15, 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 18

September 16, 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and

gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 10

11 septembre 2025 — Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City) — Que le premier rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 11

11 septembre 2025 — Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 12

11 septembre 2025 — Helena Konanz (Similkameen—Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest) — Que le premier rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 19 juin 2025, soit agréé.

Nº 13

15 septembre 2025 — Marie-Hélène Gaudreau (Laurentides—Labelle) — Que le premier rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 14

15 septembre 2025 — Dan Mazier (Mont-Riding) — Que le premier rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 19 juin 2025, soit agréé.

Nº 15

15 septembre 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud) — Que le troisième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 16

15 septembre 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 17

15 septembre 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 18

16 septembre 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 19

September 16, 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — That the third report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 20

September 16, 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 21

September 16, 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 22

September 16, 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — That the third report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 23

September 16, 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 24

September 16, 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 25

September 16, 2025 — Kelly Block (Carlton Trail—Eagle Creek) — That the first report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 26

September 16, 2025 — Kelly Block (Carlton Trail—Eagle Creek) — That the second report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 27

September 16, 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the second report of the Standing Committee on Transport,

Nº 19

16 septembre 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — Que le troisième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 20

16 septembre 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 21

16 septembre 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 22

16 septembre 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — Que le troisième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 23

16 septembre 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 24

16 septembre 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 25

16 septembre 2025 — Kelly Block (Sentier Carlton—Eagle Creek) — Que le premier rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 26

16 septembre 2025 — Kelly Block (Sentier Carlton—Eagle Creek) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 27

16 septembre 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de

Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 28

September 16, 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the third report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 29

September 16, 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 30

September 16, 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 31

September 16, 2025 — Blake Richards (Airdrie—Cochrane) — That the first report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 32

September 16, 2025 — Blake Richards (Airdrie—Cochrane) — That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 33

September 18, 2025 — Jeremy Patzer (Swift Current—Grasslands—Kindersley) — That the first report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 34

September 18, 2025 — Jeremy Patzer (Swift Current—Grasslands—Kindersley) — That the second report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 35

September 18, 2025 — Jagsharan Singh Mahal (Edmonton Southeast) — That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

No. 36

September 18, 2025 — Jagsharan Singh Mahal (Edmonton Southeast) — That the second report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 28

16 septembre 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le troisième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 29

16 septembre 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 30

16 septembre 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 31

16 septembre 2025 — Blake Richards (Airdrie—Cochrane) — Que le premier rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 32

16 septembre 2025 — Blake Richards (Airdrie—Cochrane) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 33

18 septembre 2025 — Jeremy Patzer (Swift Current—Grasslands—Kindersley) — Que le premier rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 34

18 septembre 2025 — Jeremy Patzer (Swift Current—Grasslands—Kindersley) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 35

18 septembre 2025 — Jagsharan Singh Mahal (Edmonton-Sud-Est) — Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Nº 36

18 septembre 2025 — Jagsharan Singh Mahal (Edmonton-Sud-Est) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

No. 37

September 18, 2025 — Tony Baldinelli (Niagara Falls—Niagara-on-the-Lake) — That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

No. 38

September 18, 2025 — Tony Baldinelli (Niagara Falls—Niagara-on-the-Lake) — That the second report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

No. 39

September 18, 2025 — Clifford Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 40

September 18, 2025 — Vincent Ho (Richmond Hill South) — That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

No. 41

September 18, 2025 — Vincent Ho (Richmond Hill South) — That the second report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

No. 42

September 18, 2025 — Rhonda Kirkland (Oshawa) — That the first report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Wednesday, September 17, 2025, be concurred in.

No. 43

September 18, 2025 — Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — That the first report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Wednesday, September 17, 2025, be concurred in.

No. 44

September 18, 2025 — John Brassard (Barrie South—Innisfil) — That the first report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 45

September 18, 2025 — John Brassard (Barrie South—Innisfil) — That the second report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

Nº 37

18 septembre 2025 — Tony Baldinelli (Niagara Falls—Niagara-on-the-Lake) — Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Nº 38

18 septembre 2025 — Tony Baldinelli (Niagara Falls—Niagara-on-the-Lake) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Nº 39

18 septembre 2025 — Clifford Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 40

18 septembre 2025 — Vincent Ho (Richmond Hill-Sud) — Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Nº 41

18 septembre 2025 — Vincent Ho (Richmond Hill-Sud) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Nº 42

18 septembre 2025 — Rhonda Kirkland (Oshawa) — Que le premier rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mercredi 17 septembre 2025, soit agréé.

Nº 43

18 septembre 2025 — Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — Que le premier rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mercredi 17 septembre 2025, soit agréé.

Nº 44

18 septembre 2025 — John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 45

18 septembre 2025 — John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

No. 46

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 47

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 48

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

No. 49

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

No. 50

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 51

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Wednesday, September 17, 2025, be concurred in.

No. 52

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 53

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 54

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

Nº 46

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 47

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 48

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Nº 49

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Nº 50

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 51

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mercredi 17 septembre 2025, soit agréé.

Nº 52

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 53

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 54

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

No. 55

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the third report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 56

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 57

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 58

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 59

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 60

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, June 19, 2025, be concurred in.

No. 61

September 19, 2025 — Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River) — That the first report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 62

September 19, 2025 — Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River) — That the second report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 63

September 19, 2025 — Chak Au (Richmond Centre—Marpole) — That the first report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Wednesday, September 17, 2025, be concurred in.

Nº 55

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le troisième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 56

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 57

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 58

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 59

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 60

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 19 juin 2025, soit agréé.

Nº 61

19 septembre 2025 — Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 62

19 septembre 2025 — Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 63

19 septembre 2025 — Chak Au (Richmond-Centre—Marpole) — Que le premier rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mercredi 17 septembre 2025, soit agréé.

No. 64

September 19, 2025 — Jason Groleau (Beauce) — That the first report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 65

September 19, 2025 — Jason Groleau (Beauce) — That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 66

September 19, 2025 — Jason Groleau (Beauce) — That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 67

September 22, 2025 — Chris d'Entremont (Acadie—Annapolis) — That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 68

September 22, 2025 — Jacob Mantle (York—Durham) — That the first report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 69

September 22, 2025 — Jacob Mantle (York—Durham) — That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 70

September 22, 2025 — Jacob Mantle (York—Durham) — That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 71

September 22, 2025 — Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies) — That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 72

September 22, 2025 — Kelly DeRidder (Kitchener Centre) — That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

No. 73

September 22, 2025 — Kelly DeRidder (Kitchener Centre) — That the second report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

Nº 64

19 septembre 2025 — Jason Groleau (Beauce) — Que le premier rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 65

19 septembre 2025 — Jason Groleau (Beauce) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 66

19 septembre 2025 — Jason Groleau (Beauce) — Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 67

22 septembre 2025 — Chris d'Entremont (Acadie—Annapolis) — Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 68

22 septembre 2025 — Jacob Mantle (York—Durham) — Que le premier rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 69

22 septembre 2025 — Jacob Mantle (York—Durham) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 70

22 septembre 2025 — Jacob Mantle (York—Durham) — Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 71

22 septembre 2025 — Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies) — Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 72

22 septembre 2025 — Kelly DeRidder (Kitchener-Centre) — Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Nº 73

22 septembre 2025 — Kelly DeRidder (Kitchener-Centre) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

No. 74

September 23, 2025 — Brad Redekopp (Saskatoon West) — That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 75

September 23, 2025 — Aaron Gunn (North Island—Powell River) — That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 76

September 23, 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant North) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 77

September 23, 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant North) — That the third report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 78

September 23, 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant North) — That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 79

September 23, 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant North) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 80

September 23, 2025 — Adam Chambers (Simcoe North) — That the first report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 81

September 23, 2025 — Adam Chambers (Simcoe North) — That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 82

September 23, 2025 — Adam Chambers (Simcoe North) — That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

Nº 74

23 septembre 2025 — Brad Redekopp (Saskatoon-Ouest) — Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Nº 75

23 septembre 2025 — Aaron Gunn (North Island—Powell River) — Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 76

23 septembre 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant-Nord) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 77

23 septembre 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant-Nord) — Que le troisième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 78

23 septembre 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant-Nord) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 79

23 septembre 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant-Nord) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 80

23 septembre 2025 — Adam Chambers (Simcoe-Nord) — Que le premier rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 81

23 septembre 2025 — Adam Chambers (Simcoe-Nord) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 82

23 septembre 2025 — Adam Chambers (Simcoe-Nord) — Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

No. 83

September 23, 2025 — Fraser Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — That the first report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 84

September 23, 2025 — Fraser Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 85

September 23, 2025 — Dane Lloyd (Parkland) — That the first report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Wednesday, September 17, 2025, be concurred in.

No. 86

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 87

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the third report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 88

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 89

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 90

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the first report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 91

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the second report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

Nº 83

23 septembre 2025 — Fraser Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — Que le premier rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 84

23 septembre 2025 — Fraser Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 85

23 septembre 2025 — Dane Lloyd (Parkland) — Que le premier rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mercredi 17 septembre 2025, soit agréé.

Nº 86

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 87

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le troisième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 88

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 89

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 90

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 91

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

No. 92

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the first report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 93

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 94

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the first report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 95

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the second report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 96

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

No. 97

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the second report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

No. 98

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 99

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the first report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Wednesday, September 17, 2025, be concurred in.

No. 100

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the first report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

Nº 92

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le premier rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 93

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 94

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le premier rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 95

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 96

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Nº 97

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Nº 98

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 99

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le premier rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mercredi 17 septembre 2025, soit agréé.

Nº 100

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le premier rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

No. 101

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 102

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 103

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 104

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the third report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 105

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 106

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 107

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 108

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 109

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

Nº 101

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 102

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 103

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 104

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le troisième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 105

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 106

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 107

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 108

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 109

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

No. 110

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina —Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 111

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina —Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 112

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina —Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 113

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina —Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

No. 114

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina —Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

No. 115

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina —Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 116

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina —Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Wednesday, September 17, 2025, be concurred in.

No. 117

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina —Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 118

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina —Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

Nº 110

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 111

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 112

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 113

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Nº 114

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Nº 115

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 116

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mercredi 17 septembre 2025, soit agréé.

Nº 117

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 118

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

No. 119

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 120

September 24, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 121

September 24, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 122

September 24, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 123

September 24, 2025 — Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — That the first report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 124

September 24, 2025 — Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 125

September 24, 2025 — Michael Ma (Markham—Unionville) — That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 126

September 25, 2025 — Kerry Diotte (Edmonton Griesbach) — That the first report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

No. 127

September 25, 2025 — Kerry Diotte (Edmonton Griesbach) — That the second report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

Nº 119

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 120

24 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 121

24 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 122

24 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 123

24 septembre 2025 — Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — Que le premier rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 124

24 septembre 2025 — Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 125

24 septembre 2025 — Michael Ma (Markham—Unionville) — Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Nº 126

25 septembre 2025 — Kerry Diotte (Edmonton Griesbach) — Que le premier rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Nº 127

25 septembre 2025 — Kerry Diotte (Edmonton Griesbach) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

No. 128

September 25, 2025 — Kerry Diotte (Edmonton Griesbach) — That the third report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

No. 129

September 25, 2025 — The Honourable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 130

September 26, 2025 — Bernard Généreux (Côte-du-Sud—Rivière-du-Loup—Kataskomiq—Témiscouata) — That the first report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

No. 131

September 26, 2025 — Bernard Généreux (Côte-du-Sud—Rivière-du-Loup—Kataskomiq—Témiscouata) — That the second report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

No. 132

September 26, 2025 — Bernard Généreux (Côte-du-Sud—Rivière-du-Loup—Kataskomiq—Témiscouata) — That the third report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

No. 133

October 1, 2025 — Costas Menegakis (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) — That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 134

October 3, 2025 — Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 135

October 3, 2025 — Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — That the second report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 136

October 3, 2025 — Kevin Waugh (Saskatoon South) — That the first report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

Nº 128

25 septembre 2025 — Kerry Diotte (Edmonton Griesbach) — Que le troisième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Nº 129

25 septembre 2025 — L'honorable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Nº 130

26 septembre 2025 — Bernard Généreux (Côte-du-Sud—Rivière-du-Loup—Kataskomiq—Témiscouata) — Que le premier rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Nº 131

26 septembre 2025 — Bernard Généreux (Côte-du-Sud—Rivière-du-Loup—Kataskomiq—Témiscouata) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Nº 132

26 septembre 2025 — Bernard Généreux (Côte-du-Sud—Rivière-du-Loup—Kataskomiq—Témiscouata) — Que le troisième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Nº 133

1er octobre 2025 — Costas Menegakis (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) — Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Nº 134

3 octobre 2025 — Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Nº 135

3 octobre 2025 — Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Nº 136

3 octobre 2025 — Kevin Waugh (Saskatoon-Sud) — Que le premier rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

No. 137

October 3, 2025 — Kevin Waugh (Saskatoon South) — That the second report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

No. 138

October 3, 2025 — Kevin Waugh (Saskatoon South) — That the third report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

No. 139

October 3, 2025 — Scott Anderson (Vernon—Lake Country—Monashee) — That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 140

October 3, 2025 — Scott Anderson (Vernon—Lake Country—Monashee) — That the second report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 141

October 6, 2025 — James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 142

October 6, 2025 — James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — That the second report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 143

October 8, 2025 — Burton Bailey (Red Deer) — That the first report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, June 19, 2025, be concurred in.

No. 144

October 8, 2025 — Matt Jeneroux (Edmonton Riverbend) — That the first report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 145

October 8, 2025 — Matt Jeneroux (Edmonton Riverbend) — That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 146

October 8, 2025 — Matt Jeneroux (Edmonton Riverbend) — That the third report of the Standing Committee on International

Nº 137

3 octobre 2025 — Kevin Waugh (Saskatoon-Sud) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Nº 138

3 octobre 2025 — Kevin Waugh (Saskatoon-Sud) — Que le troisième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Nº 139

3 octobre 2025 — Scott Anderson (Vernon—Lake Country—Monashee) — Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Nº 140

3 octobre 2025 — Scott Anderson (Vernon—Lake Country—Monashee) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Nº 141

6 octobre 2025 — James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Nº 142

6 octobre 2025 — James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Nº 143

8 octobre 2025 — Burton Bailey (Red Deer) — Que le premier rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 19 juin 2025, soit agréé.

Nº 144

8 octobre 2025 — Matt Jeneroux (Edmonton Riverbend) — Que le premier rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 145

8 octobre 2025 — Matt Jeneroux (Edmonton Riverbend) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 146

8 octobre 2025 — Matt Jeneroux (Edmonton Riverbend) — Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 147

October 8, 2025 — Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford) — That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 148

October 8, 2025 — Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford) — That the second report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 149

October 16, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 150

October 16, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 151

October 16, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

No. 152

October 16, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

No. 153

October 16, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the third report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

No. 154

October 16, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 155

October 23, 2025 — Clifford Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — That the second report of the Standing

Nº 147

8 octobre 2025 — Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford) — Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Nº 148

8 octobre 2025 — Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Nº 149

16 octobre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Nº 150

16 octobre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Nº 151

16 octobre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Nº 152

16 octobre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Nº 153

16 octobre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le troisième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Nº 154

16 octobre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Nº 155

23 octobre 2025 — Clifford Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des

Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, October 22, 2025, be concurred in.

No. 156

October 23, 2025 — Kelly Block (Carlton Trail—Eagle Creek) — That the third report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Tuesday, October 21, 2025, be concurred in.

No. 157

October 27, 2025 — Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies) — That the second report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, October 22, 2025, be concurred in.

No. 158

October 27, 2025 — Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City) — That the third report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Tuesday, October 21, 2025, be concurred in.

No. 159

October 30, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

No. 160

October 30, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

No. 161

October 30, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the third report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

No. 162

October 30, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 163

October 30, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, June 19, 2025, be concurred in.

No. 164

October 30, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

pêches et des océans, présenté le mercredi 22 octobre 2025, soit agréé.

Nº 156

23 octobre 2025 — Kelly Block (Sentier Carlton—Eagle Creek) — Que le troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mardi 21 octobre 2025, soit agréé.

Nº 157

27 octobre 2025 — Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 22 octobre 2025, soit agréé.

Nº 158

27 octobre 2025 — Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City) — Que le troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mardi 21 octobre 2025, soit agréé.

Nº 159

30 octobre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Nº 160

30 octobre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Nº 161

30 octobre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le troisième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Nº 162

30 octobre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Nº 163

30 octobre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 19 juin 2025, soit agréé.

Nº 164

30 octobre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

No. 165

October 30, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 166

October 30, 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna) — That the sixth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, October 29, 2025, be concurred in.

No. 167

October 30, 2025 — Rachael Thomas (Lethbridge) — That the first report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

No. 168

October 30, 2025 — Rachael Thomas (Lethbridge) — That the second report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

No. 169

October 30, 2025 — Rachael Thomas (Lethbridge) — That the third report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

No. 170

October 30, 2025 — Eric Melillo (Kenora—Kiiwetinoong) — That the first report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Thursday, October 23, 2025, be concurred in.

No. 171

November 3, 2025 — Jeremy Patzer (Swift Current—Grasslands—Kindersley) — That the third report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Tuesday, October 21, 2025, be concurred in.

No. 172

November 3, 2025 — Aaron Gunn (North Island—Powell River) — That the second report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, October 22, 2025, be concurred in.

No. 173

November 3, 2025 — Kelly McCauley (Edmonton West) — That the third report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Tuesday, October 21, 2025, be concurred in.

No. 174

November 3, 2025 — Jamie Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes) — That the first report of the Standing Committee on

Nº 165

30 octobre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Nº 166

30 octobre 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud) — Que le sixième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 29 octobre 2025, soit agréé.

Nº 167

30 octobre 2025 — Rachael Thomas (Lethbridge) — Que le premier rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Nº 168

30 octobre 2025 — Rachael Thomas (Lethbridge) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Nº 169

30 octobre 2025 — Rachael Thomas (Lethbridge) — Que le troisième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Nº 170

30 octobre 2025 — Eric Melillo (Kenora—Kiiwetinoong) — Que le premier rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le jeudi 23 octobre 2025, soit agréé.

Nº 171

3 novembre 2025 — Jeremy Patzer (Swift Current—Grasslands—Kindersley) — Que le troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mardi 21 octobre 2025, soit agréé.

Nº 172

3 novembre 2025 — Aaron Gunn (North Island—Powell River) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 22 octobre 2025, soit agréé.

Nº 173

3 novembre 2025 — Kelly McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mardi 21 octobre 2025, soit agréé.

Nº 174

3 novembre 2025 — Jamie Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes) — Que le premier rapport du Comité permanent des

Indigenous and Northern Affairs, presented on Thursday, October 23, 2025, be concurred in.

No. 175

November 3, 2025 — Lori Idlout (Nunavut) — That the seventh report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Thursday, October 30, 2025, be concurred in.

No. 176

November 4, 2025 — Chris d'Entremont (Acadie—Annapolis) — That the second report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, October 22, 2025, be concurred in.

No. 177

November 4, 2025 — Billy Morin (Edmonton Northwest) — That the first report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Thursday, October 23, 2025, be concurred in.

No. 178

November 4, 2025 — Grant Jackson (Brandon—Souris) — That the seventh report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Thursday, October 30, 2025, be concurred in.

No. 179

November 4, 2025 — Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury) — That the seventh report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Thursday, October 30, 2025, be concurred in.

No. 180

November 5, 2025 — Mario Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) — That the first report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Wednesday, November 5, 2025, be concurred in.

No. 181

November 17, 2025 — Bob Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the first report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Thursday, October 23, 2025, be concurred in.

No. 182

November 17, 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant North) — That the sixth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, October 29, 2025, be concurred in.

No. 183

November 17, 2025 — Marc Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — That the first report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Wednesday, November 5, 2025, be concurred in.

affaires autochtones et du Nord, présenté le jeudi 23 octobre 2025, soit agréé.

Nº 175

3 novembre 2025 — Lori Idlout (Nunavut) — Que le septième rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le jeudi 30 octobre 2025, soit agréé.

Nº 176

4 novembre 2025 — Chris d'Entremont (Acadie—Annapolis) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 22 octobre 2025, soit agréé.

Nº 177

4 novembre 2025 — Billy Morin (Edmonton-Nord-Ouest) — Que le premier rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le jeudi 23 octobre 2025, soit agréé.

Nº 178

4 novembre 2025 — Grant Jackson (Brandon—Souris) — Que le septième rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le jeudi 30 octobre 2025, soit agréé.

Nº 179

4 novembre 2025 — Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury) — Que le septième rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le jeudi 30 octobre 2025, soit agréé.

Nº 180

5 novembre 2025 — Mario Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) — Que le premier rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mercredi 5 novembre 2025, soit agréé.

Nº 181

17 novembre 2025 — Bob Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le premier rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le jeudi 23 octobre 2025, soit agréé.

Nº 182

17 novembre 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant-Nord) — Que le sixième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 29 octobre 2025, soit agréé.

Nº 183

17 novembre 2025 — Marc Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — Que le premier rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mercredi 5 novembre 2025, soit agréé.

No. 184

November 17, 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — That the sixth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, October 29, 2025, be concurred in.

No. 185

November 17, 2025 — Jim Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt) — That the first report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Wednesday, November 5, 2025, be concurred in.

No. 186

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 187

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the first report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 188

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the second report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 189

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the first report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, June 19, 2025, be concurred in.

No. 190

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the first report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 191

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 192

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the first report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 193

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the second report of the Standing Committee on

Nº 184

17 novembre 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — Que le sixième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 29 octobre 2025, soit agréé.

Nº 185

17 novembre 2025 — Jim Bélanger (Sudbury-Est—Manitoulin—Nickel Belt) — Que le premier rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mercredi 5 novembre 2025, soit agréé.

Nº 186

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 187

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 188

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 189

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le premier rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 19 juin 2025, soit agréé.

Nº 190

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le premier rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 191

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 192

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le premier rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 193

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des opérations

Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 194

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 195

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the first report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 196

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 197

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 198

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

No. 199

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the first report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Thursday, October 23, 2025, be concurred in.

No. 200

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the third report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Tuesday, October 21, 2025, be concurred in.

No. 201

November 18, 2025 — Colin Reynolds (Elmwood—Transcona) — That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, November 17, 2025, be concurred in.

No. 202

November 18, 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the sixth report of the Standing Committee on Transport,

gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 194

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 195

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le premier rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 196

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 197

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 198

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Nº 199

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le premier rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le jeudi 23 octobre 2025, soit agréé.

Nº 200

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mardi 21 octobre 2025, soit agréé.

Nº 201

18 novembre 2025 — Colin Reynolds (Elmwood—Transcona) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 17 novembre 2025, soit agréé.

Nº 202

18 novembre 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le sixième rapport du Comité permanent des transports, de

Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, October 29, 2025, be concurred in.

No. 203

November 18, 2025 — Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, November 17, 2025, be concurred in.

No. 204

November 18, 2025 — Tako Van Popta (Langley Township—Fraser Heights) — That the seventh report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Thursday, October 30, 2025, be concurred in.

No. 205

November 25, 2025 — Joël Godin (Saint-Augustin—Portneuf—Jacques-Cartier) — That the first report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Wednesday, November 5, 2025, be concurred in.

No. 206

November 28, 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — That the seventh report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

No. 207

November 28, 2025 — Blake Richards (Airdrie—Cochrane) — That the third report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

No. 208

November 28, 2025 — Connie Cody (Cambridge) — That the first report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, November 25, 2025, be concurred in.

No. 209

November 28, 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the seventh report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

No. 210

November 28, 2025 — Dalwinder Gill (Calgary McKnight) — That the first report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Wednesday, November 5, 2025, be concurred in.

No. 211

December 1, 2025 — Marilyn Gladu (Sarnia—Lambton—Bkejwanong) — That the first report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, November 25, 2025, be concurred in.

l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 29 octobre 2025, soit agréé.

Nº 203

18 novembre 2025 — Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 17 novembre 2025, soit agréé.

Nº 204

18 novembre 2025 — Tako Van Popta (Langley Township—Fraser Heights) — Que le septième rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le jeudi 30 octobre 2025, soit agréé.

Nº 205

25 novembre 2025 — Joël Godin (Saint-Augustin—Portneuf—Jacques-Cartier) — Que le premier rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mercredi 5 novembre 2025, soit agréé.

Nº 206

28 novembre 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — Que le septième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

Nº 207

28 novembre 2025 — Blake Richards (Airdrie—Cochrane) — Que le troisième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

Nº 208

28 novembre 2025 — Connie Cody (Cambridge) — Que le premier rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 25 novembre 2025, soit agréé.

Nº 209

28 novembre 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le septième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

Nº 210

28 novembre 2025 — Dalwinder Gill (Calgary McKnight) — Que le premier rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mercredi 5 novembre 2025, soit agréé.

Nº 211

1er décembre 2025 — Marilyn Gladu (Sarnia—Lambton—Bkejwanong) — Que le premier rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 25 novembre 2025, soit agréé.

No. 212

December 2, 2025 — Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River) — That the fourth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, November 28, 2025, be concurred in.

No. 213

December 2, 2025 — Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River) — That the seventh report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Thursday, October 30, 2025, be concurred in.

No. 214

December 2, 2025 — John Brassard (Barrie South—Innisfil) — That the fourth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, November 28, 2025, be concurred in.

No. 215

December 2, 2025 — Dominique Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) — That the first report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, November 25, 2025, be concurred in.

No. 216

December 2, 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant North) — That the seventh report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

No. 217

December 2, 2025 — Leah Gazan (Winnipeg Centre) — That the first report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, November 25, 2025, be concurred in.

No. 218

December 2, 2025 — Roman Baber (North York) — That the first report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Tuesday, December 2, 2025, be concurred in.

No. 219

December 2, 2025 — Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith) — That the first report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Tuesday, December 2, 2025, be concurred in.

No. 220

December 2, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Tuesday, December 2, 2025, be concurred in.

Nº 212

2 décembre 2025 — Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 28 novembre 2025, soit agréé.

Nº 213

2 décembre 2025 — Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River) — Que le septième rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le jeudi 30 octobre 2025, soit agréé.

Nº 214

2 décembre 2025 — John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 28 novembre 2025, soit agréé.

Nº 215

2 décembre 2025 — Dominique Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) — Que le premier rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 25 novembre 2025, soit agréé.

Nº 216

2 décembre 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant-Nord) — Que le septième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

Nº 217

2 décembre 2025 — Leah Gazan (Winnipeg-Centre) — Que le premier rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 25 novembre 2025, soit agréé.

Nº 218

2 décembre 2025 — Roman Baber (North York) — Que le premier rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 2 décembre 2025, soit agréé.

Nº 219

2 décembre 2025 — Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith) — Que le premier rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 2 décembre 2025, soit agréé.

Nº 220

2 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 2 décembre 2025, soit agréé.

No. 221

December 2, 2025 — Amarjeet Gill (Brampton West) — That the first report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Tuesday, December 2, 2025, be concurred in.

No. 222

December 2, 2025 — Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London South) — That the first report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Tuesday, December 2, 2025, be concurred in.

No. 223

December 5, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the fourth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, November 28, 2025, be concurred in.

No. 224

December 5, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the seventh report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Thursday, October 30, 2025, be concurred in.

No. 225

December 5, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, November 25, 2025, be concurred in.

No. 226

December 5, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the seventh report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

No. 227

December 5, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the third report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

No. 228

December 5, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Wednesday, November 5, 2025, be concurred in.

No. 229

December 5, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, November 17, 2025, be concurred in.

Nº 221

2 décembre 2025 — Amarjeet Gill (Brampton-Ouest) — Que le premier rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 2 décembre 2025, soit agréé.

Nº 222

2 décembre 2025 — Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London-Sud) — Que le premier rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 2 décembre 2025, soit agréé.

Nº 223

5 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 28 novembre 2025, soit agréé.

Nº 224

5 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le septième rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le jeudi 30 octobre 2025, soit agréé.

Nº 225

5 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 25 novembre 2025, soit agréé.

Nº 226

5 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le septième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

Nº 227

5 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le troisième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

Nº 228

5 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mercredi 5 novembre 2025, soit agréé.

Nº 229

5 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des

No. 230

December 5, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the sixth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, October 29, 2025, be concurred in.

No. 231

December 5, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Thursday, October 23, 2025, be concurred in.

No. 232

December 5, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, October 22, 2025, be concurred in.

No. 233

December 5, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the third report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Tuesday, October 21, 2025, be concurred in.

No. 234

December 5, 2025 — Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — That the third report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

No. 235

December 5, 2025 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — That the fourth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, November 28, 2025, be concurred in.

No. 236

December 5, 2025 — The Honourable Michael Chong (Wellington—Halton Hills North) — That the second report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, December 3, 2025, be concurred in.

No. 237

December 5, 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna) — That the seventh report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

No. 238

December 8, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing

personnes handicapées, présenté le lundi 17 novembre 2025, soit agréé.

Nº 230

5 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le sixième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 29 octobre 2025, soit agréé.

Nº 231

5 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le jeudi 23 octobre 2025, soit agréé.

Nº 232

5 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 22 octobre 2025, soit agréé.

Nº 233

5 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mardi 21 octobre 2025, soit agréé.

Nº 234

5 décembre 2025 — Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — Que le troisième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

Nº 235

5 décembre 2025 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 28 novembre 2025, soit agréé.

Nº 236

5 décembre 2025 — L'honorable Michael Chong (Wellington—Halton Hills-Nord) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 3 décembre 2025, soit agréé.

Nº 237

5 décembre 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud) — Que le septième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

Nº 238

8 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité

Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, December 3, 2025, be concurred in.

No. 239

January 22, 2026 — Grant Jackson (Brandon—Souris) — That the 12th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Wednesday, December 10, 2025, be concurred in.

No. 240

January 22, 2026 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — That the second report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, December 3, 2025, be concurred in.

No. 241

January 22, 2026 — Anna Roberts (King—Vaughan) — That the second report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, December 9, 2025, be concurred in.

No. 242

January 22, 2026 — Anna Roberts (King—Vaughan) — That the first report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, November 25, 2025, be concurred in.

No. 243

January 22, 2026 — Lianne Rood (Middlesex—London) — That the second report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, December 3, 2025, be concurred in.

No. 244

January 22, 2026 — Connie Cody (Cambridge) — That the second report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, December 9, 2025, be concurred in.

No. 245

January 22, 2026 — Dominique Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) — That the second report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, December 9, 2025, be concurred in.

No. 246

January 22, 2026 — Jacob Mantle (York—Durham) — That the fourth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, December 8, 2025, be concurred in.

No. 247

January 26, 2026 — Dan Mazier (Riding Mountain) — That the second report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 3 décembre 2025, soit agréé.

Nº 239

22 janvier 2026 — Grant Jackson (Brandon—Souris) — Que le 12e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le mercredi 10 décembre 2025, soit agréé.

Nº 240

22 janvier 2026 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 3 décembre 2025, soit agréé.

Nº 241

22 janvier 2026 — Anna Roberts (King—Vaughan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 9 décembre 2025, soit agréé.

Nº 242

22 janvier 2026 — Anna Roberts (King—Vaughan) — Que le premier rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 25 novembre 2025, soit agréé.

Nº 243

22 janvier 2026 — Lianne Rood (Middlesex—London) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 3 décembre 2025, soit agréé.

Nº 244

22 janvier 2026 — Connie Cody (Cambridge) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 9 décembre 2025, soit agréé.

Nº 245

22 janvier 2026 — Dominique Vien (Bellechasse—Les Etchemins —Lévis) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 9 décembre 2025, soit agréé.

Nº 246

22 janvier 2026 — Jacob Mantle (York—Durham) — Que le quatrième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 8 décembre 2025, soit agréé.

Nº 247

26 janvier 2026 — Dan Mazier (Mont-Riding) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

No. 248

January 26, 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — That the first report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, October 9, 2025, be concurred in.

No. 249

January 26, 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — That the second report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, October 9, 2025, be concurred in.

No. 250

January 26, 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — That the third report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, December 8, 2025, be concurred in.

No. 251

January 26, 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — That the fourth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, December 8, 2025, be concurred in.

No. 252

January 26, 2026 — Adam Chambers (Simcoe North) — That the fourth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, December 8, 2025, be concurred in.

No. 253

January 26, 2026 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — That the fourth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, December 11, 2025, be concurred in.

No. 254

January 26, 2026 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — That the fifth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, December 11, 2025, be concurred in.

No. 255

January 26, 2026 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — That the second report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, December 3, 2025, be concurred in.

No. 256

January 26, 2026 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — That the fourth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, December 11, 2025, be concurred in.

Nº 248

26 janvier 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — Que le premier rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 octobre 2025, soit agréé.

Nº 249

26 janvier 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 octobre 2025, soit agréé.

Nº 250

26 janvier 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — Que le troisième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 8 décembre 2025, soit agréé.

Nº 251

26 janvier 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 8 décembre 2025, soit agréé.

Nº 252

26 janvier 2026 — Adam Chambers (Simcoe-Nord) — Que le quatrième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 8 décembre 2025, soit agréé.

Nº 253

26 janvier 2026 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 11 décembre 2025, soit agréé.

Nº 254

26 janvier 2026 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 11 décembre 2025, soit agréé.

Nº 255

26 janvier 2026 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 3 décembre 2025, soit agréé.

Nº 256

26 janvier 2026 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 11 décembre 2025, soit agréé.

No. 257

January 26, 2026 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — That the fifth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, December 11, 2025, be concurred in.

No. 258

January 28, 2026 — Richard Bragdon (Tobique—Mactaquac) — That the first report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, December 9, 2025, be concurred in.

No. 259

January 28, 2026 — Burton Bailey (Red Deer) — That the second report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

No. 260

January 28, 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — That the first report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, October 9, 2025, be concurred in.

No. 261

January 28, 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — That the second report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, October 9, 2025, be concurred in.

No. 262

January 28, 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — That the third report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, December 8, 2025, be concurred in.

No. 263

January 28, 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — That the fourth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, December 8, 2025, be concurred in.

No. 264

January 28, 2026 — Helena Konanz (Similkameen—South Okanagan—West Kootenay) — That the second report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

No. 265

January 28, 2026 — Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake) — That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, November 17, 2025, be concurred in.

Nº 257

26 janvier 2026 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 11 décembre 2025, soit agréé.

Nº 258

28 janvier 2026 — Richard Bragdon (Tobique—Mactaquac) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 9 décembre 2025, soit agréé.

Nº 259

28 janvier 2026 — Burton Bailey (Red Deer) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

Nº 260

28 janvier 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — Que le premier rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 octobre 2025, soit agréé.

Nº 261

28 janvier 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 octobre 2025, soit agréé.

Nº 262

28 janvier 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — Que le troisième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 8 décembre 2025, soit agréé.

Nº 263

28 janvier 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 8 décembre 2025, soit agréé.

Nº 264

28 janvier 2026 — Helena Konanz (Similkameen—Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

Nº 265

28 janvier 2026 — Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 17 novembre 2025, soit agréé.

No. 266

January 28, 2026 — Marilyn Gladu (Sarnia—Lambton—Bkejwanong) — That the second report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, December 9, 2025, be concurred in.

No. 267

January 28, 2026 — The Honourable Michael Chong (Wellington—Halton Hills North) — That the fourth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, December 11, 2025, be concurred in.

No. 268

January 28, 2026 — The Honourable Michael Chong (Wellington—Halton Hills North) — That the fifth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, December 11, 2025, be concurred in.

No. 269

January 29, 2026 — Jacques Gourde (Lévis—Lotbinière) — That the second report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, January 28, 2026, be concurred in.

No. 270

January 29, 2026 — Jacques Gourde (Lévis—Lotbinière) — That the first report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, December 9, 2025, be concurred in.

No. 271

February 2, 2026 — John Barlow (Foothills) — That the first report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, December 9, 2025, be concurred in.

No. 272

February 2, 2026 — John Barlow (Foothills) — That the second report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, January 28, 2026, be concurred in.

No. 273

February 2, 2026 — Lianne Rood (Middlesex—London) — That the fourth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, December 11, 2025, be concurred in.

No. 274

February 2, 2026 — Lianne Rood (Middlesex—London) — That the fifth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, December 11, 2025, be concurred in.

Nº 266

28 janvier 2026 — Marilyn Gladu (Sarnia—Lambton—Bkejwanong) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 9 décembre 2025, soit agréé.

Nº 267

28 janvier 2026 — L'honorable Michael Chong (Wellington—Halton Hills-Nord) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 11 décembre 2025, soit agréé.

Nº 268

28 janvier 2026 — L'honorable Michael Chong (Wellington—Halton Hills-Nord) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 11 décembre 2025, soit agréé.

Nº 269

29 janvier 2026 — Jacques Gourde (Lévis—Lotbinière) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 28 janvier 2026, soit agréé.

Nº 270

29 janvier 2026 — Jacques Gourde (Lévis—Lotbinière) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 9 décembre 2025, soit agréé.

Nº 271

2 février 2026 — John Barlow (Foothills) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 9 décembre 2025, soit agréé.

Nº 272

2 février 2026 — John Barlow (Foothills) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 28 janvier 2026, soit agréé.

Nº 273

2 février 2026 — Lianne Rood (Middlesex—London) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 11 décembre 2025, soit agréé.

Nº 274

2 février 2026 — Lianne Rood (Middlesex—London) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 11 décembre 2025, soit agréé.

No. 275

February 2, 2026 — Matt Strauss (Kitchener South—Hespeler) — That the second report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

No. 276

February 4, 2026 — Carol Anstey (Long Range Mountains) — That the second report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Tuesday, January 27, 2026, be concurred in.

No. 277

February 4, 2026 — Richard Bragdon (Tobique—Mactaquac) — That the second report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, January 28, 2026, be concurred in.

No. 278

February 4, 2026 — John Williamson (New Brunswick Southwest) — That the first report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, October 9, 2025, be concurred in.

No. 279

February 4, 2026 — John Williamson (New Brunswick Southwest) — That the second report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, October 9, 2025, be concurred in.

No. 280

February 4, 2026 — John Williamson (New Brunswick Southwest) — That the third report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, December 8, 2025, be concurred in.

No. 281

February 4, 2026 — John Williamson (New Brunswick Southwest) — That the fourth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, December 8, 2025, be concurred in.

No. 282

February 6, 2026 — Sébastien Lemire (Abitibi—Témiscamingue) — That the second report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, October 9, 2025, be concurred in.

No. 283

February 9, 2026 — Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) — That the second report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Tuesday, January 27, 2026, be concurred in.

N° 275

2 février 2026 — Matt Strauss (Kitchener-Sud—Hespeler) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

N° 276

4 février 2026 — Carol Anstey (Long Range Mountains) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mardi 27 janvier 2026, soit agréé.

N° 277

4 février 2026 — Richard Bragdon (Tobique—Mactaquac) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 28 janvier 2026, soit agréé.

N° 278

4 février 2026 — John Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le premier rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 octobre 2025, soit agréé.

N° 279

4 février 2026 — John Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 octobre 2025, soit agréé.

N° 280

4 février 2026 — John Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le troisième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 8 décembre 2025, soit agréé.

N° 281

4 février 2026 — John Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 8 décembre 2025, soit agréé.

N° 282

6 février 2026 — Sébastien Lemire (Abitibi—Témiscamingue) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 octobre 2025, soit agréé.

N° 283

9 février 2026 — Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mardi 27 janvier 2026, soit agréé.

No. 284

February 23, 2026 — Branden Leslie (Portage—Lisgar) — That the second report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Tuesday, January 27, 2026, be concurred in.

No. 285

February 23, 2026 — Ned Kuruc (Hamilton East—Stoney Creek) — That the first report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, October 9, 2025, be concurred in.

No. 286

February 23, 2026 — Ned Kuruc (Hamilton East—Stoney Creek) — That the second report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, October 9, 2025, be concurred in.

No. 287

February 23, 2026 — Ned Kuruc (Hamilton East—Stoney Creek) — That the third report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, December 8, 2025, be concurred in.

No. 288

February 23, 2026 — Ned Kuruc (Hamilton East—Stoney Creek) — That the fourth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, December 8, 2025, be concurred in.

No. 289

February 25, 2026 — David Bexte (Bow River) — That the second report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Tuesday, January 27, 2026, be concurred in.

No. 290

February 25, 2026 — Jason Groleau (Beauce) — That the fourth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, December 8, 2025, be concurred in.

No. 291

February 25, 2026 — Dave Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the second report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, January 28, 2026, be concurred in.

No. 292

February 25, 2026 — Dave Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the first report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, December 9, 2025, be concurred in.

N° 284

23 février 2026 — Branden Leslie (Portage—Lisgar) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mardi 27 janvier 2026, soit agréé.

N° 285

23 février 2026 — Ned Kuruc (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Que le premier rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 octobre 2025, soit agréé.

N° 286

23 février 2026 — Ned Kuruc (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 octobre 2025, soit agréé.

N° 287

23 février 2026 — Ned Kuruc (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Que le troisième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 8 décembre 2025, soit agréé.

N° 288

23 février 2026 — Ned Kuruc (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 8 décembre 2025, soit agréé.

N° 289

25 février 2026 — David Bexte (Bow River) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mardi 27 janvier 2026, soit agréé.

N° 290

25 février 2026 — Jason Groleau (Beauce) — Que le quatrième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 8 décembre 2025, soit agréé.

N° 291

25 février 2026 — Dave Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 28 janvier 2026, soit agréé.

N° 292

25 février 2026 — Dave Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 9 décembre 2025, soit agréé.

No. 293

February 25, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Tuesday, January 27, 2026, be concurred in.

No. 294

February 25, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the third report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, February 24, 2026, be concurred in.

No. 295

February 25, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the fourth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, February 24, 2026, be concurred in.

No. 296

February 25, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the fifth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, February 25, 2026, be concurred in.

No. 297

February 25, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Friday, February 13, 2026, be concurred in.

No. 298

March 5, 2026 — Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — That the third report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, February 24, 2026, be concurred in.

No. 299

March 5, 2026 — Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — That the fourth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, February 24, 2026, be concurred in.

No. 300

March 5, 2026 — Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — That the fifth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of

Nº 293

25 février 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mardi 27 janvier 2026, soit agréé.

Nº 294

25 février 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le troisième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 24 février 2026, soit agréé.

Nº 295

25 février 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 24 février 2026, soit agréé.

Nº 296

25 février 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 25 février 2026, soit agréé.

Nº 297

25 février 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le vendredi 13 février 2026, soit agréé.

Nº 298

5 mars 2026 — Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — Que le troisième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 24 février 2026, soit agréé.

Nº 299

5 mars 2026 — Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 24 février 2026, soit agréé.

Nº 300

5 mars 2026 — Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du

Persons with Disabilities, presented on Wednesday, February 25, 2026, be concurred in.

No. 301

March 5, 2026 — Fraser Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — That the third report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

No. 302

March 9, 2026 — Dalwinder Gill (Calgary McKnight) — That the third report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, February 26, 2026, be concurred in.

No. 303

March 9, 2026 — Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake) — That the fifth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, February 25, 2026, be concurred in.

No. 304

March 9, 2026 — Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake) — That the third report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, February 24, 2026, be concurred in.

No. 305

March 9, 2026 — Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake) — That the fourth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, February 24, 2026, be concurred in.

No. 306

March 9, 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — That the fifth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, February 27, 2026, be concurred in.

No. 307

March 9, 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — That the sixth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, February 27, 2026, be concurred in.

No. 308

March 9, 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — That the seventh report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, February 27, 2026, be concurred in.

développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 25 février 2026, soit agréé.

Nº 301

5 mars 2026 — Fraser Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — Que le troisième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

Nº 302

9 mars 2026 — Dalwinder Gill (Calgary McKnight) — Que le troisième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 26 février 2026, soit agréé.

Nº 303

9 mars 2026 — Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 25 février 2026, soit agréé.

Nº 304

9 mars 2026 — Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake) — Que le troisième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 24 février 2026, soit agréé.

Nº 305

9 mars 2026 — Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 24 février 2026, soit agréé.

Nº 306

9 mars 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 27 février 2026, soit agréé.

Nº 307

9 mars 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — Que le sixième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 27 février 2026, soit agréé.

Nº 308

9 mars 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — Que le septième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 27 février 2026, soit agréé.

No. 309

March 10, 2026 — Marc Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — That the third report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, February 26, 2026, be concurred in.

No. 310

March 11, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the sixth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, March 10, 2026, be concurred in.

No. 311

March 11, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the fifth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, February 27, 2026, be concurred in.

No. 312

March 11, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the sixth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, February 27, 2026, be concurred in.

No. 313

March 11, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the seventh report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, February 27, 2026, be concurred in.

No. 314

March 12, 2026 — Marie-Hélène Gaudreau (Laurentides—Labelle) — That the fifth report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Thursday, March 12, 2026, be concurred in.

No. 315

March 12, 2026 — Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — That the sixth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, March 10, 2026, be concurred in.

No. 316

March 12, 2026 — Jim Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt) — That the third report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, February 26, 2026, be concurred in.

No. 317

March 12, 2026 — Jamie Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes) — That the second report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

Nº 309

10 mars 2026 — Marc Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — Que le troisième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 26 février 2026, soit agréé.

Nº 310

11 mars 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le sixième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 10 mars 2026, soit agréé.

Nº 311

11 mars 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 27 février 2026, soit agréé.

Nº 312

11 mars 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le sixième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 27 février 2026, soit agréé.

Nº 313

11 mars 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le septième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 27 février 2026, soit agréé.

Nº 314

12 mars 2026 — Marie-Hélène Gaudreau (Laurentides—Labelle) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le jeudi 12 mars 2026, soit agréé.

Nº 315

12 mars 2026 — Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — Que le sixième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 10 mars 2026, soit agréé.

Nº 316

12 mars 2026 — Jim Bélanger (Sudbury-Est—Manitoulin—Nickel Belt) — Que le troisième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 26 février 2026, soit agréé.

Nº 317

12 mars 2026 — Jamie Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

No. 318

March 12, 2026 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — That the eighth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

No. 319

March 12, 2026 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — That the ninth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

No. 320

March 12, 2026 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the eighth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

No. 321

March 12, 2026 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the ninth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

No. 322

March 12, 2026 — Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna) — That the eighth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

No. 323

March 12, 2026 — Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna) — That the ninth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

No. 324

March 12, 2026 — Jacob Mantle (York—Durham) — That the seventh report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

No. 325

March 12, 2026 — Adam Chambers (Simcoe North) — That the seventh report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

No. 326

March 19, 2026 — Jean-Denis Garon (Mirabel) — That the fifth report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Thursday, March 12, 2026, be concurred in.

Nº 318

12 mars 2026 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — Que le huitième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

Nº 319

12 mars 2026 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

Nº 320

12 mars 2026 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le huitième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

Nº 321

12 mars 2026 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

Nº 322

12 mars 2026 — Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud) — Que le huitième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

Nº 323

12 mars 2026 — Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

Nº 324

12 mars 2026 — Jacob Mantle (York—Durham) — Que le septième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

Nº 325

12 mars 2026 — Adam Chambers (Simcoe-Nord) — Que le septième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

Nº 326

19 mars 2026 — Jean-Denis Garon (Mirabel) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le jeudi 12 mars 2026, soit agréé.

No. 327

March 19, 2026 — Jacob Mantle (York—Durham) — That the eighth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

No. 328

March 19, 2026 — Billy Morin (Edmonton Northwest) — That the second report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

No. 329

March 23, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the eighth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

No. 330

March 23, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

No. 331

March 23, 2026 — Adam Chambers (Simcoe North) — That the eighth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

No. 332

March 23, 2026 — Bob Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the second report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

No. 333

March 23, 2026 — Michael Guglielmin (Vaughan—Woodbridge) — That the first report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 13, 2026, be concurred in.

No. 334

March 23, 2026 — Kathy Borrelli (Windsor—Tecumseh—Lakeshore) — That the first report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 13, 2026, be concurred in.

No. 335

March 23, 2026 — Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake) — That the sixth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, March 10, 2026, be concurred in.

Nº 327

19 mars 2026 — Jacob Mantle (York—Durham) — Que le huitième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

Nº 328

19 mars 2026 — Billy Morin (Edmonton-Nord-Ouest) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

Nº 329

23 mars 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le huitième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

Nº 330

23 mars 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

Nº 331

23 mars 2026 — Adam Chambers (Simcoe-Nord) — Que le huitième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

Nº 332

23 mars 2026 — Bob Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

Nº 333

23 mars 2026 — Michael Guglielmin (Vaughan—Woodbridge) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 13 mars 2026, soit agréé.

Nº 334

23 mars 2026 — Kathy Borrelli (Windsor—Tecumseh—Lakeshore) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 13 mars 2026, soit agréé.

Nº 335

23 mars 2026 — Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake) — Que le sixième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 10 mars 2026, soit agréé.

No. 336

March 23, 2026 — Ned Kuruc (Hamilton East—Stoney Creek) — That the fifth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, February 27, 2026, be concurred in.

No. 337

March 23, 2026 — Ned Kuruc (Hamilton East—Stoney Creek) — That the sixth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, February 27, 2026, be concurred in.

No. 338

March 23, 2026 — Ned Kuruc (Hamilton East—Stoney Creek) — That the seventh report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, February 27, 2026, be concurred in.

No. 339

March 23, 2026 — Jason Groleau (Beauce) — That the seventh report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

No. 340

March 23, 2026 — Jason Groleau (Beauce) — That the eighth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

No. 341

March 24, 2026 — Ted Falk (Provencher) — That the first report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 13, 2026, be concurred in.

No. 342

March 24, 2026 — Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies) — That the fourth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, March 23, 2026, be concurred in.

No. 343

March 24, 2026 — Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies) — That the fifth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, March 23, 2026, be concurred in.

No. 344

March 24, 2026 — Colin Reynolds (Elmwood—Transcona) — That the sixth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, March 10, 2026, be concurred in.

No. 345

March 24, 2026 — Colin Reynolds (Elmwood—Transcona) — That the fifth report of the Standing Committee on Human Resources,

N° 336

23 mars 2026 — Ned Kuruc (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 27 février 2026, soit agréé.

N° 337

23 mars 2026 — Ned Kuruc (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Que le sixième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 27 février 2026, soit agréé.

N° 338

23 mars 2026 — Ned Kuruc (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Que le septième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 27 février 2026, soit agréé.

N° 339

23 mars 2026 — Jason Groleau (Beauce) — Que le septième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

N° 340

23 mars 2026 — Jason Groleau (Beauce) — Que le huitième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

N° 341

24 mars 2026 — Ted Falk (Provencher) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 13 mars 2026, soit agréé.

N° 342

24 mars 2026 — Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 23 mars 2026, soit agréé.

N° 343

24 mars 2026 — Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 23 mars 2026, soit agréé.

N° 344

24 mars 2026 — Colin Reynolds (Elmwood—Transcona) — Que le sixième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 10 mars 2026, soit agréé.

N° 345

24 mars 2026 — Colin Reynolds (Elmwood—Transcona) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des ressources

Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, February 25, 2026, be concurred in.

No. 346

March 24, 2026 — Colin Reynolds (Elmwood—Transcona) — That the third report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, February 24, 2026, be concurred in.

No. 347

March 24, 2026 — Colin Reynolds (Elmwood—Transcona) — That the fourth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, February 24, 2026, be concurred in.

No. 348

March 25, 2026 — Michael Guglielmin (Vaughan—Woodbridge) — That the second report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Tuesday, March 24, 2026, be concurred in.

No. 349

March 25, 2026 — Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury) — That the 20th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Tuesday, March 24, 2026, be concurred in.

No. 350

March 25, 2026 — Grant Jackson (Brandon—Souris) — That the 20th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Tuesday, March 24, 2026, be concurred in.

No. 351

April 13, 2026 — John Williamson (New Brunswick Southwest) — That the second report of the Liaison Committee, presented on Thursday, March 26, 2026, be concurred in.

No. 352

April 13, 2026 — John Brassard (Barrie South—Innisfil) — That the second report of the Liaison Committee, presented on Thursday, March 26, 2026, be concurred in.

No. 353

April 13, 2026 — Kathy Borrelli (Windsor—Tecumseh—Lakeshore) — That the second report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Tuesday, March 24, 2026, be concurred in.

No. 354

April 13, 2026 — Kelly McCauley (Edmonton West) — That the second report of the Liaison Committee, presented on Thursday, March 26, 2026, be concurred in.

humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 25 février 2026, soit agréé.

Nº 346

24 mars 2026 — Colin Reynolds (Elmwood—Transcona) — Que le troisième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 24 février 2026, soit agréé.

Nº 347

24 mars 2026 — Colin Reynolds (Elmwood—Transcona) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 24 février 2026, soit agréé.

Nº 348

25 mars 2026 — Michael Guglielmin (Vaughan—Woodbridge) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mardi 24 mars 2026, soit agréé.

Nº 349

25 mars 2026 — Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury) — Que le 20e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le mardi 24 mars 2026, soit agréé.

Nº 350

25 mars 2026 — Grant Jackson (Brandon—Souris) — Que le 20e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le mardi 24 mars 2026, soit agréé.

Nº 351

13 avril 2026 — John Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le deuxième rapport du Comité de liaison, présenté le jeudi 26 mars 2026, soit agréé.

Nº 352

13 avril 2026 — John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil) — Que le deuxième rapport du Comité de liaison, présenté le jeudi 26 mars 2026, soit agréé.

Nº 353

13 avril 2026 — Kathy Borrelli (Windsor—Tecumseh—Lakeshore) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mardi 24 mars 2026, soit agréé.

Nº 354

13 avril 2026 — Kelly McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le deuxième rapport du Comité de liaison, présenté le jeudi 26 mars 2026, soit agréé.

No. 355

April 13, 2026 — Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River) — That the 20th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Tuesday, March 24, 2026, be concurred in.

No. 356

April 13, 2026 — Ted Falk (Provencher) — That the second report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Tuesday, March 24, 2026, be concurred in.

No. 357

April 13, 2026 — John Williamson (New Brunswick Southwest) — That the fifth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, February 27, 2026, be concurred in.

No. 358

April 13, 2026 — John Williamson (New Brunswick Southwest) — That the sixth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, February 27, 2026, be concurred in.

No. 359

April 13, 2026 — John Williamson (New Brunswick Southwest) — That the seventh report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, February 27, 2026, be concurred in.

No. 360

April 16, 2026 — Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) — That the second report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Tuesday, March 24, 2026, be concurred in.

No. 361

April 16, 2026 — Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) — That the first report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 13, 2026, be concurred in.

No. 362

April 16, 2026 — Adam Chambers (Simcoe North) — That the ninth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, April 15, 2026, be concurred in.

No. 363

April 16, 2026 — Adam Chambers (Simcoe North) — That the 10th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, April 15, 2026, be concurred in.

No. 364

April 16, 2026 — Scot Davidson (York—South Simcoe) — That the second report of the Liaison Committee, presented on Thursday, March 26, 2026, be concurred in.

Nº 355

13 avril 2026 — Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River) — Que le 20e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le mardi 24 mars 2026, soit agréé.

Nº 356

13 avril 2026 — Ted Falk (Provencher) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mardi 24 mars 2026, soit agréé.

Nº 357

13 avril 2026 — John Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 27 février 2026, soit agréé.

Nº 358

13 avril 2026 — John Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le sixième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 27 février 2026, soit agréé.

Nº 359

13 avril 2026 — John Williamson (Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest) — Que le septième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 27 février 2026, soit agréé.

Nº 360

16 avril 2026 — Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mardi 24 mars 2026, soit agréé.

Nº 361

16 avril 2026 — Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 13 mars 2026, soit agréé.

Nº 362

16 avril 2026 — Adam Chambers (Simcoe-Nord) — Que le neuvième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 15 avril 2026, soit agréé.

Nº 363

16 avril 2026 — Adam Chambers (Simcoe-Nord) — Que le 10e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 15 avril 2026, soit agréé.

Nº 364

16 avril 2026 — Scot Davidson (York—Simcoe-Sud) — Que le deuxième rapport du Comité de liaison, présenté le jeudi 26 mars 2026, soit agréé.

No. 365

April 16, 2026 — Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies) — That the fifth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, March 23, 2026, be concurred in.

No. 366

April 16, 2026 — The Honourable Michael Chong (Wellington—Halton Hills North) — That the sixth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, April 15, 2026, be concurred in.

No. 367

April 16, 2026 — The Honourable Michael Chong (Wellington—Halton Hills North) — That the seventh report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, April 15, 2026, be concurred in.

No. 368

April 16, 2026 — Lianne Rood (Middlesex—London) — That the sixth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, April 15, 2026, be concurred in.

No. 369

April 16, 2026 — Lianne Rood (Middlesex—London) — That the seventh report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, April 15, 2026, be concurred in.

No. 370

April 16, 2026 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — That the sixth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, April 15, 2026, be concurred in.

No. 371

April 16, 2026 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — That the seventh report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, April 15, 2026, be concurred in.

No. 372

April 17, 2026 — Jacob Mantle (York—Durham) — That the ninth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, April 15, 2026, be concurred in.

No. 373

April 17, 2026 — Jacob Mantle (York—Durham) — That the 10th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, April 15, 2026, be concurred in.

Nº 365

16 avril 2026 — Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 23 mars 2026, soit agréé.

Nº 366

16 avril 2026 — L'honorable Michael Chong (Wellington—Halton Hills-Nord) — Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 15 avril 2026, soit agréé.

Nº 367

16 avril 2026 — L'honorable Michael Chong (Wellington—Halton Hills-Nord) — Que le septième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 15 avril 2026, soit agréé.

Nº 368

16 avril 2026 — Lianne Rood (Middlesex—London) — Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 15 avril 2026, soit agréé.

Nº 369

16 avril 2026 — Lianne Rood (Middlesex—London) — Que le septième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 15 avril 2026, soit agréé.

Nº 370

16 avril 2026 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 15 avril 2026, soit agréé.

Nº 371

16 avril 2026 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — Que le septième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 15 avril 2026, soit agréé.

Nº 372

17 avril 2026 — Jacob Mantle (York—Durham) — Que le neuvième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 15 avril 2026, soit agréé.

Nº 373

17 avril 2026 — Jacob Mantle (York—Durham) — Que le 10e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 15 avril 2026, soit agréé.

No. 374

April 17, 2026 — Jason Groleau (Beauce) — That the ninth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, April 15, 2026, be concurred in.

No. 375

April 17, 2026 — Jason Groleau (Beauce) — That the 10th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, April 15, 2026, be concurred in.

No. 376

April 17, 2026 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — That the sixth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, April 15, 2026, be concurred in.

No. 377

April 17, 2026 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — That the seventh report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, April 15, 2026, be concurred in.

No. 378

April 20, 2026 — Kevin Waugh (Saskatoon South) — That the fourth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, April 14, 2026, be concurred in.

No. 379

April 24, 2026 — Fred Davies (Niagara South) — That the fourth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, April 14, 2026, be concurred in.

No. 380

April 24, 2026 — Fred Davies (Niagara South) — That the fifth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, April 14, 2026, be concurred in.

No. 381

April 24, 2026 — Tako Van Popta (Langley Township—Fraser Heights) — That the 20th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Tuesday, March 24, 2026, be concurred in.

No. 382

April 24, 2026 — Rachael Thomas (Lethbridge) — That the fourth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, April 14, 2026, be concurred in.

No. 383

April 24, 2026 — Aaron Gunn (North Island—Powell River) — That the fourth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, March 23, 2026, be concurred in.

Nº 374

17 avril 2026 — Jason Groleau (Beauce) — Que le neuvième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 15 avril 2026, soit agréé.

Nº 375

17 avril 2026 — Jason Groleau (Beauce) — Que le 10e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 15 avril 2026, soit agréé.

Nº 376

17 avril 2026 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 15 avril 2026, soit agréé.

Nº 377

17 avril 2026 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — Que le septième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 15 avril 2026, soit agréé.

Nº 378

20 avril 2026 — Kevin Waugh (Saskatoon-Sud) — Que le quatrième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 14 avril 2026, soit agréé.

Nº 379

24 avril 2026 — Fred Davies (Niagara-Sud) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 14 avril 2026, soit agréé.

Nº 380

24 avril 2026 — Fred Davies (Niagara-Sud) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 14 avril 2026, soit agréé.

Nº 381

24 avril 2026 — Tako Van Popta (Langley Township—Fraser Heights) — Que le 20e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le mardi 24 mars 2026, soit agréé.

Nº 382

24 avril 2026 — Rachael Thomas (Lethbridge) — Que le quatrième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 14 avril 2026, soit agréé.

Nº 383

24 avril 2026 — Aaron Gunn (North Island—Powell River) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 23 mars 2026, soit agréé.

No. 384

April 24, 2026 — Aaron Gunn (North Island—Powell River) — That the fifth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, March 23, 2026, be concurred in.

No. 385

April 24, 2026 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — That the fifth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Thursday, April 23, 2026, be concurred in.

No. 386

April 29, 2026 — The Honourable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — That the fourth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, April 14, 2026, be concurred in.

No. 387

April 29, 2026 — The Honourable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — That the fifth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, April 14, 2026, be concurred in.

No. 388

April 29, 2026 — Gabriel Hardy (Montmorency—Charlevoix) — That the fifth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Thursday, April 23, 2026, be concurred in.

No. 389

April 29, 2026 — John Brassard (Barrie South—Innisfil) — That the fifth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Thursday, April 23, 2026, be concurred in.

No. 390

April 30, 2026 — Patrick Bonin (Repentigny) — That the third report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Thursday, April 30, 2026, be concurred in.

No. 391

April 30, 2026 — Dalwinder Gill (Calgary McKnight) — That the fourth report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Tuesday, April 28, 2026, be concurred in.

No. 392

April 30, 2026 — Brad Redekopp (Saskatoon West) — That the fourth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, April 14, 2026, be concurred in.

Nº 384

24 avril 2026 — Aaron Gunn (North Island—Powell River) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 23 mars 2026, soit agréé.

Nº 385

24 avril 2026 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le jeudi 23 avril 2026, soit agréé.

Nº 386

29 avril 2026 — L'honorable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 14 avril 2026, soit agréé.

Nº 387

29 avril 2026 — L'honorable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 14 avril 2026, soit agréé.

Nº 388

29 avril 2026 — Gabriel Hardy (Montmorency—Charlevoix) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le jeudi 23 avril 2026, soit agréé.

Nº 389

29 avril 2026 — John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le jeudi 23 avril 2026, soit agréé.

Nº 390

30 avril 2026 — Patrick Bonin (Repentigny) — Que le troisième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le jeudi 30 avril 2026, soit agréé.

Nº 391

30 avril 2026 — Dalwinder Gill (Calgary McKnight) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mardi 28 avril 2026, soit agréé.

Nº 392

30 avril 2026 — Brad Redekopp (Saskatoon-Ouest) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 14 avril 2026, soit agréé.

No. 393

April 30, 2026 — Brad Redekopp (Saskatoon West) — That the fifth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, April 14, 2026, be concurred in.

No. 394

April 30, 2026 — Brad Redekopp (Saskatoon West) — That the sixth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, April 28, 2026, be concurred in.

No. 395

April 30, 2026 — Marc Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — That the fourth report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Tuesday, April 28, 2026, be concurred in.

No. 396

April 30, 2026 — Joël Godin (Saint-Augustin—Portneuf—Jacques-Cartier) — That the third report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, February 26, 2026, be concurred in.

No. 397

April 30, 2026 — Joël Godin (Saint-Augustin—Portneuf—Jacques-Cartier) — That the fourth report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Tuesday, April 28, 2026, be concurred in.

No. 398

May 1, 2026 — Carol Anstey (Long Range Mountains) — That the third report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Thursday, April 30, 2026, be concurred in.

No. 399

May 1, 2026 — David Bexte (Bow River) — That the third report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Thursday, April 30, 2026, be concurred in.

No. 400

May 1, 2026 — Bernard Généreux (Côte-du-Sud—Rivière-du-Loup—Kataskomiq—Témiscouata) — That the fourth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, April 14, 2026, be concurred in.

No. 401

May 1, 2026 — Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River) — That the fifth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Thursday, April 23, 2026, be concurred in.

Nº 393

30 avril 2026 — Brad Redekopp (Saskatoon-Ouest) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 14 avril 2026, soit agréé.

Nº 394

30 avril 2026 — Brad Redekopp (Saskatoon-Ouest) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 28 avril 2026, soit agréé.

Nº 395

30 avril 2026 — Marc Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mardi 28 avril 2026, soit agréé.

Nº 396

30 avril 2026 — Joël Godin (Saint-Augustin—Portneuf—Jacques-Cartier) — Que le troisième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 26 février 2026, soit agréé.

Nº 397

30 avril 2026 — Joël Godin (Saint-Augustin—Portneuf—Jacques-Cartier) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mardi 28 avril 2026, soit agréé.

Nº 398

1er mai 2026 — Carol Anstey (Long Range Mountains) — Que le troisième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le jeudi 30 avril 2026, soit agréé.

Nº 399

1er mai 2026 — David Bexte (Bow River) — Que le troisième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le jeudi 30 avril 2026, soit agréé.

Nº 400

1er mai 2026 — Bernard Généreux (Côte-du-Sud—Rivière-du-Loup—Kataskomiq—Témiscouata) — Que le quatrième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 14 avril 2026, soit agréé.

Nº 401

1er mai 2026 — Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le jeudi 23 avril 2026, soit agréé.

No. 402

May 1, 2026 — Eric Melillo (Kenora—Kiiwetinoong) — That the second report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

No. 403

May 1, 2026 — Branden Leslie (Portage—Lisgar) — That the third report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Thursday, April 30, 2026, be concurred in.

No. 404

May 1, 2026 — Clifford Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — That the fourth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, March 23, 2026, be concurred in.

No. 405

May 1, 2026 — Clifford Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — That the fifth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, March 23, 2026, be concurred in.

No. 406

May 1, 2026 — Jim Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt) — That the fourth report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Tuesday, April 28, 2026, be concurred in.

No. 407

May 5, 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — That the 10th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 23, 2026, be concurred in.

No. 408

May 5, 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — That the 12th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 23, 2026, be concurred in.

No. 409

May 5, 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — That the 13th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 30, 2026, be concurred in.

No. 410

May 7, 2026 — Blake Richards (Airdrie—Cochrane) — That the fourth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, April 30, 2026, be concurred in.

No. 411

May 7, 2026 — Fraser Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — That the fourth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, April 30, 2026, be concurred in.

Nº 402

1er mai 2026 — Eric Melillo (Kenora—Kiiwetinoong) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

Nº 403

1er mai 2026 — Branden Leslie (Portage—Lisgar) — Que le troisième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le jeudi 30 avril 2026, soit agréé.

Nº 404

1er mai 2026 — Clifford Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 23 mars 2026, soit agréé.

Nº 405

1er mai 2026 — Clifford Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 23 mars 2026, soit agréé.

Nº 406

1er mai 2026 — Jim Bélanger (Sudbury-Est—Manitoulin—Nickel Belt) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mardi 28 avril 2026, soit agréé.

Nº 407

5 mai 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — Que le 10e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 23 avril 2026, soit agréé.

Nº 408

5 mai 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — Que le 12e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 23 avril 2026, soit agréé.

Nº 409

5 mai 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — Que le 13e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 30 avril 2026, soit agréé.

Nº 410

7 mai 2026 — Blake Richards (Airdrie—Cochrane) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 30 avril 2026, soit agréé.

Nº 411

7 mai 2026 — Fraser Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 30 avril 2026, soit agréé.

No. 412

May 26, 2026 — Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) — That the third report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Thursday, April 30, 2026, be concurred in.

No. 413

May 26, 2026 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — That the eighth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, May 7, 2026, be concurred in.

No. 414

May 26, 2026 — The Honourable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — That the sixth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, April 28, 2026, be concurred in.

No. 415

May 26, 2026 — Costas Menegakis (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) — That the fourth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, April 14, 2026, be concurred in.

No. 416

May 26, 2026 — Costas Menegakis (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) — That the fifth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, April 14, 2026, be concurred in.

No. 417

May 26, 2026 — Costas Menegakis (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) — That the sixth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, April 28, 2026, be concurred in.

No. 418

May 28, 2026 — The Honourable Michael Chong (Wellington—Halton Hills North) — That the eighth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, May 7, 2026, be concurred in.

No. 419

May 28, 2026 — Kerry Diotte (Edmonton Griesbach) — That the fourth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, April 14, 2026, be concurred in.

No. 420

May 29, 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — That the 10th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 23, 2026, be concurred in.

Nº 412

26 mai 2026 — Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) — Que le troisième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le jeudi 30 avril 2026, soit agréé.

Nº 413

26 mai 2026 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — Que le huitième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 7 mai 2026, soit agréé.

Nº 414

26 mai 2026 — L'honorable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 28 avril 2026, soit agréé.

Nº 415

26 mai 2026 — Costas Menegakis (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 14 avril 2026, soit agréé.

Nº 416

26 mai 2026 — Costas Menegakis (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 14 avril 2026, soit agréé.

Nº 417

26 mai 2026 — Costas Menegakis (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 28 avril 2026, soit agréé.

Nº 418

28 mai 2026 — L'honorable Michael Chong (Wellington—Halton Hills-Nord) — Que le huitième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 7 mai 2026, soit agréé.

Nº 419

28 mai 2026 — Kerry Diotte (Edmonton Griesbach) — Que le quatrième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 14 avril 2026, soit agréé.

Nº 420

29 mai 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — Que le 10e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 23 avril 2026, soit agréé.

No. 421

May 29, 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — That the 12th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 23, 2026, be concurred in.

No. 422

May 29, 2026 — Chak Au (Richmond Centre—Marpole) — That the fourth report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Wednesday, May 27, 2026, be concurred in.

No. 423

May 29, 2026 — Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — That the fourth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Thursday, May 28, 2026, be concurred in.

No. 424

May 29, 2026 — Fred Davies (Niagara South) — That the sixth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, April 28, 2026, be concurred in.

No. 425

May 29, 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — That the 13th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 30, 2026, be concurred in.

No. 426

May 29, 2026 — Lianne Rood (Middlesex—London) — That the eighth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, May 7, 2026, be concurred in.

No. 427

June 1, 2026 — Richard Bragdon (Tobique—Mactaquac) — That the third report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, April 29, 2026, be concurred in.

No. 428

June 1, 2026 — Richard Bragdon (Tobique—Mactaquac) — That the fourth report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, May 6, 2026, be concurred in.

No. 429

June 1, 2026 — Dominique Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) — That the fourth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Thursday, May 28, 2026, be concurred in.

Nº 421

29 mai 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — Que le 12e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 23 avril 2026, soit agréé.

Nº 422

29 mai 2026 — Chak Au (Richmond-Centre—Marpole) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mercredi 27 mai 2026, soit agréé.

Nº 423

29 mai 2026 — Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le jeudi 28 mai 2026, soit agréé.

Nº 424

29 mai 2026 — Fred Davies (Niagara-Sud) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 28 avril 2026, soit agréé.

Nº 425

29 mai 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — Que le 13e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 30 avril 2026, soit agréé.

Nº 426

29 mai 2026 — Lianne Rood (Middlesex—London) — Que le huitième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 7 mai 2026, soit agréé.

Nº 427

1er juin 2026 — Richard Bragdon (Tobique—Mactaquac) — Que le troisième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 29 avril 2026, soit agréé.

Nº 428

1er juin 2026 — Richard Bragdon (Tobique—Mactaquac) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 6 mai 2026, soit agréé.

Nº 429

1er juin 2026 — Dominique Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le jeudi 28 mai 2026, soit agréé.

No. 430

June 1, 2026 — Dave Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the third report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, April 29, 2026, be concurred in.

No. 431

June 1, 2026 — Dave Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the fourth report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, May 6, 2026, be concurred in.

No. 432

June 1, 2026 — Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — That the fourth report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Wednesday, May 27, 2026, be concurred in.

No. 433

June 1, 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — That the fifth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, February 27, 2026, be concurred in.

No. 434

June 1, 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — That the sixth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, February 27, 2026, be concurred in.

No. 435

June 1, 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — That the seventh report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, February 27, 2026, be concurred in.

No. 436

June 4, 2026 — David Bexte (Bow River) — That the fifth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Thursday, May 28, 2026, be concurred in.

No. 437

June 4, 2026 — Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) — That the fifth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Thursday, May 28, 2026, be concurred in.

No. 438

June 4, 2026 — Dane Lloyd (Parkland) — That the fourth report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Wednesday, May 27, 2026, be concurred in.

No. 439

June 4, 2026 — Tony Baldinelli (Niagara Falls—Niagara-on-the-Lake) — That the third report of the Standing Committee on

N° 430

1er juin 2026 — Dave Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le troisième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 29 avril 2026, soit agréé.

N° 431

1er juin 2026 — Dave Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 6 mai 2026, soit agréé.

N° 432

1er juin 2026 — Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mercredi 27 mai 2026, soit agréé.

N° 433

1er juin 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 27 février 2026, soit agréé.

N° 434

1er juin 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — Que le sixième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 27 février 2026, soit agréé.

N° 435

1er juin 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — Que le septième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 27 février 2026, soit agréé.

N° 436

4 juin 2026 — David Bexte (Bow River) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le jeudi 28 mai 2026, soit agréé.

N° 437

4 juin 2026 — Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le jeudi 28 mai 2026, soit agréé.

N° 438

4 juin 2026 — Dane Lloyd (Parkland) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mercredi 27 mai 2026, soit agréé.

N° 439

4 juin 2026 — Tony Baldinelli (Niagara Falls—Niagara-on-the-Lake) — Que le troisième rapport du Comité permanent de la

Science and Research, presented on Thursday, May 28, 2026, be concurred in.

No. 440

June 8, 2026 — Marc Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — That the fifth report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, May 28, 2026, be concurred in.

No. 441

June 8, 2026 — Connie Cody (Cambridge) — That the fourth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Thursday, May 28, 2026, be concurred in.

No. 442

June 8, 2026 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — That the eighth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, May 7, 2026, be concurred in.

No. 443

June 8, 2026 — Branden Leslie (Portage—Lisgar) — That the fifth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Thursday, May 28, 2026, be concurred in.

No. 444

June 8, 2026 — Shannon Stubbs (Lakeland) — That the first report of the Special Joint Committee on the Exercise of Powers Under the Building Canada Act, presented on Wednesday, June 3, 2026, be concurred in.

No. 445

June 8, 2026 — Shannon Stubbs (Lakeland) — That the third report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, May 25, 2026, be concurred in.

No. 446

June 8, 2026 — Ned Kuruc (Hamilton East—Stoney Creek) — That the 13th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 30, 2026, be concurred in.

No. 447

June 8, 2026 — Ned Kuruc (Hamilton East—Stoney Creek) — That the 10th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 23, 2026, be concurred in.

No. 448

June 8, 2026 — Ned Kuruc (Hamilton East—Stoney Creek) — That the 12th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 23, 2026, be concurred in.

science et de la recherche, présenté le jeudi 28 mai 2026, soit agréé.

Nº 440

8 juin 2026 — Marc Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 28 mai 2026, soit agréé.

Nº 441

8 juin 2026 — Connie Cody (Cambridge) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le jeudi 28 mai 2026, soit agréé.

Nº 442

8 juin 2026 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — Que le huitième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 7 mai 2026, soit agréé.

Nº 443

8 juin 2026 — Branden Leslie (Portage—Lisgar) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le jeudi 28 mai 2026, soit agréé.

Nº 444

8 juin 2026 — Shannon Stubbs (Lakeland) — Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur l'exercice des attributions en vertu de la Loi visant à bâtir le Canada, présenté le mercredi 3 juin 2026, soit agréé.

Nº 445

8 juin 2026 — Shannon Stubbs (Lakeland) — Que le troisième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 25 mai 2026, soit agréé.

Nº 446

8 juin 2026 — Ned Kuruc (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Que le 13e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 30 avril 2026, soit agréé.

Nº 447

8 juin 2026 — Ned Kuruc (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Que le 10e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 23 avril 2026, soit agréé.

Nº 448

8 juin 2026 — Ned Kuruc (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Que le 12e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 23 avril 2026, soit agréé.

No. 449

June 8, 2026 — Jacques Gourde (Lévis—Lotbinière) — That the third report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, April 29, 2026, be concurred in.

No. 450

June 8, 2026 — Jacques Gourde (Lévis—Lotbinière) — That the fourth report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, May 6, 2026, be concurred in.

No. 451

June 9, 2026 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-31, A second Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-31A, Budget 2025 Implementation Act, No. 2, containing Parts 1 to 3 and Part 4 (Divisions 1 to 16),

(ii) Bill C-31B, An Act respecting the private complaint arbitration mechanism, containing Part 4 (Division 17).

No. 452

June 10, 2026 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That the second report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Tuesday, January 27, 2026, be concurred in.

No. 453

June 11, 2026 — Eric Melillo (Kenora—Kiiwetinoong) — That the fifth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, June 10, 2026, be concurred in.

No. 454

June 11, 2026 — Joël Godin (Saint-Augustin—Portneuf—Jacques-Cartier) — That the fifth report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, May 28, 2026, be concurred in.

No. 455

June 15, 2026 — Vincent Ho (Richmond Hill South) — That the third report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Thursday, May 28, 2026, be concurred in.

No. 456

June 15, 2026 — Rhonda Kirkland (Oshawa) — That the fourth report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Wednesday, May 27, 2026, be concurred in.

Nº 449

8 juin 2026 — Jacques Gourde (Lévis—Lotbinière) — Que le troisième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 29 avril 2026, soit agréé.

Nº 450

8 juin 2026 — Jacques Gourde (Lévis—Lotbinière) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 6 mai 2026, soit agréé.

Nº 451

9 juin 2026 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances que, pendant son étude du projet de loi C-31, Loi nº 2 portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025, le Comité soit habilité à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-31A, Loi nº 2 d'exécution du budget de 2025, contenant les parties 1 à 3 et la partie 4 (sections 1 à 16),

(ii) le projet de loi C-31B, Loi concernant le mécanisme privé d'arbitrage des plaintes, contenant la partie 4 (section 17).

Nº 452

10 juin 2026 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mardi 27 janvier 2026, soit agréé.

Nº 453

11 juin 2026 — Eric Melillo (Kenora—Kiiwetinoong) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 10 juin 2026, soit agréé.

Nº 454

11 juin 2026 — Joël Godin (Saint-Augustin—Portneuf—Jacques-Cartier) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 28 mai 2026, soit agréé.

Nº 455

15 juin 2026 — Vincent Ho (Richmond Hill-Sud) — Que le troisième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le jeudi 28 mai 2026, soit agréé.

Nº 456

15 juin 2026 — Rhonda Kirkland (Oshawa) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mercredi 27 mai 2026, soit agréé.

No. 457

June 15, 2026 — Kelly DeRidder (Kitchener Centre) — That the third report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Thursday, May 28, 2026, be concurred in.

No. 458

June 15, 2026 — Gabriel Hardy (Montmorency—Charlevoix) — That the first report of the Special Joint Committee on the Exercise of Powers Under the Building Canada Act, presented on Wednesday, June 3, 2026, be concurred in.

No. 459

June 15, 2026 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — That the ninth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 12, 2026, be concurred in.

No. 460

June 15, 2026 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — That the 10th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 12, 2026, be concurred in.

No. 461

June 15, 2026 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — That the ninth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 12, 2026, be concurred in.

No. 462

June 15, 2026 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — That the 10th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 12, 2026, be concurred in.

No. 463

June 15, 2026 — John Barlow (Foothills) — That the third report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, April 29, 2026, be concurred in.

No. 464

June 15, 2026 — John Barlow (Foothills) — That the fourth report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, May 6, 2026, be concurred in.

No. 465

June 17, 2026 — Anna Roberts (King—Vaughan) — That the sixth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, June 16, 2026, be concurred in.

No. 466

June 17, 2026 — Anna Roberts (King—Vaughan) — That the fourth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Thursday, May 28, 2026, be concurred in.

Nº 457

15 juin 2026 — Kelly DeRidder (Kitchener-Centre) — Que le troisième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le jeudi 28 mai 2026, soit agréé.

Nº 458

15 juin 2026 — Gabriel Hardy (Montmorency—Charlevoix) — Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur l'exercice des attributions en vertu de la Loi visant à bâtir le Canada, présenté le mercredi 3 juin 2026, soit agréé.

Nº 459

15 juin 2026 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 12 juin 2026, soit agréé.

Nº 460

15 juin 2026 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — Que le 10e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 12 juin 2026, soit agréé.

Nº 461

15 juin 2026 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 12 juin 2026, soit agréé.

Nº 462

15 juin 2026 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — Que le 10e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 12 juin 2026, soit agréé.

Nº 463

15 juin 2026 — John Barlow (Foothills) — Que le troisième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 29 avril 2026, soit agréé.

Nº 464

15 juin 2026 — John Barlow (Foothills) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 6 mai 2026, soit agréé.

Nº 465

17 juin 2026 — Anna Roberts (King—Vaughan) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 16 juin 2026, soit agréé.

Nº 466

17 juin 2026 — Anna Roberts (King—Vaughan) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le jeudi 28 mai 2026, soit agréé.

No. 467

June 17, 2026 — Dominique Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) — That the sixth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, June 16, 2026, be concurred in.

No. 468

June 17, 2026 — Kevin Waugh (Saskatoon South) — That the eighth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, June 16, 2026, be concurred in.

No. 469

June 17, 2026 — Aaron Gunn (North Island—Powell River) — That the first report of the Special Joint Committee on the Exercise of Powers Under the Building Canada Act, presented on Wednesday, June 3, 2026, be concurred in.

No. 470

June 17, 2026 — Corey Tochor (Saskatoon East) — That the third report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, May 25, 2026, be concurred in.

No. 471

June 17, 2026 — The Honourable Michael Chong (Wellington—Halton Hills North) — That the ninth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 12, 2026, be concurred in.

No. 472

June 17, 2026 — The Honourable Michael Chong (Wellington—Halton Hills North) — That the 10th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 12, 2026, be concurred in.

No. 473

September 17, 2026 — Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) — That the seventh report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Wednesday, June 17, 2026, be concurred in.

No. 474

September 17, 2026 — David Bexte (Bow River) — That the seventh report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Wednesday, June 17, 2026, be concurred in.

No. 475

September 17, 2026 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — That the seventh report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

No. 476

September 17, 2026 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — That the third report of the Standing Committee

N° 467

17 juin 2026 — Dominique Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 16 juin 2026, soit agréé.

N° 468

17 juin 2026 — Kevin Waugh (Saskatoon-Sud) — Que le huitième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 16 juin 2026, soit agréé.

N° 469

17 juin 2026 — Aaron Gunn (North Island—Powell River) — Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur l'exercice des attributions en vertu de la Loi visant à bâtir le Canada, présenté le mercredi 3 juin 2026, soit agréé.

N° 470

17 juin 2026 — Corey Tochor (Saskatoon-Est) — Que le troisième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 25 mai 2026, soit agréé.

N° 471

17 juin 2026 — L'honorable Michael Chong (Wellington—Halton Hills-Nord) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 12 juin 2026, soit agréé.

N° 472

17 juin 2026 — L'honorable Michael Chong (Wellington—Halton Hills-Nord) — Que le 10e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 12 juin 2026, soit agréé.

N° 473

17 septembre 2026 — Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) — Que le septième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mercredi 17 juin 2026, soit agréé.

N° 474

17 septembre 2026 — David Bexte (Bow River) — Que le septième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mercredi 17 juin 2026, soit agréé.

N° 475

17 septembre 2026 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Que le septième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

N° 476

17 septembre 2026 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Que le troisième rapport du Comité permanent

on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 477

September 17, 2026 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — That the ninth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

No. 478

September 17, 2026 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — That the fifth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, February 25, 2026, be concurred in.

No. 479

September 17, 2026 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — That the eighth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, June 16, 2026, be concurred in.

No. 480

September 17, 2026 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — That the fourth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, April 14, 2026, be concurred in.

No. 481

September 17, 2026 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — That the 10th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 12, 2026, be concurred in.

No. 482

September 17, 2026 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — That the eighth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, May 7, 2026, be concurred in.

No. 483

September 17, 2026 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — That the seventh report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, April 15, 2026, be concurred in.

No. 484

September 17, 2026 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — That the fourth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, December 11, 2025, be concurred in.

No. 485

September 17, 2026 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — That the seventh report of the Standing Committee on Environment

des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 477

17 septembre 2026 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

Nº 478

17 septembre 2026 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 25 février 2026, soit agréé.

Nº 479

17 septembre 2026 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Que le huitième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 16 juin 2026, soit agréé.

Nº 480

17 septembre 2026 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Que le quatrième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 14 avril 2026, soit agréé.

Nº 481

17 septembre 2026 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Que le 10e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 12 juin 2026, soit agréé.

Nº 482

17 septembre 2026 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Que le huitième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 7 mai 2026, soit agréé.

Nº 483

17 septembre 2026 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Que le septième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 15 avril 2026, soit agréé.

Nº 484

17 septembre 2026 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 11 décembre 2025, soit agréé.

Nº 485

17 septembre 2026 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — Que le septième rapport du Comité permanent de l'environnement et du

and Sustainable Development, presented on Wednesday, June 17, 2026, be concurred in.

No. 486

September 17, 2026 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — That the third report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Thursday, April 30, 2026, be concurred in.

No. 487

September 17, 2026 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — That the fourth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, April 30, 2026, be concurred in.

No. 488

September 17, 2026 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — That the third report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

No. 489

September 17, 2026 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — That the fourth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, March 23, 2026, be concurred in.

No. 490

September 17, 2026 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — That the second report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

No. 491

September 17, 2026 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — That the ninth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

No. 492

September 17, 2026 — Leah Gazan (Winnipeg Centre) — That the seventh report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Wednesday, June 17, 2026, be concurred in.

No. 493

September 17, 2026 — Leah Gazan (Winnipeg Centre) — That the third report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Thursday, April 30, 2026, be concurred in.

No. 494

September 17, 2026 — Leah Gazan (Winnipeg Centre) — That the third report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

développement durable, présenté le mercredi 17 juin 2026, soit agréé.

Nº 486

17 septembre 2026 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — Que le troisième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le jeudi 30 avril 2026, soit agréé.

Nº 487

17 septembre 2026 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 30 avril 2026, soit agréé.

Nº 488

17 septembre 2026 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — Que le troisième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

Nº 489

17 septembre 2026 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 23 mars 2026, soit agréé.

Nº 490

17 septembre 2026 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

Nº 491

17 septembre 2026 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

Nº 492

17 septembre 2026 — Leah Gazan (Winnipeg-Centre) — Que le septième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mercredi 17 juin 2026, soit agréé.

Nº 493

17 septembre 2026 — Leah Gazan (Winnipeg-Centre) — Que le troisième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le jeudi 30 avril 2026, soit agréé.

Nº 494

17 septembre 2026 — Leah Gazan (Winnipeg-Centre) — Que le troisième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

No. 495

September 17, 2026 — Leah Gazan (Winnipeg Centre) — That the first report of the Special Joint Committee on the Exercise of Powers Under the Building Canada Act, presented on Wednesday, June 3, 2026, be concurred in.

No. 496

September 17, 2026 — Leah Gazan (Winnipeg Centre) — That the eighth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, June 16, 2026, be concurred in.

No. 497

September 17, 2026 — Leah Gazan (Winnipeg Centre) — That the sixth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, June 16, 2026, be concurred in.

No. 498

September 17, 2026 — Leah Gazan (Winnipeg Centre) — That the second report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, December 9, 2025, be concurred in.

No. 499

September 17, 2026 — Leah Gazan (Winnipeg Centre) — That the second report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

No. 500

September 21, 2026 — Jenny Kwan (Vancouver East) — That the second report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, December 9, 2025, be concurred in.

No. 501

September 21, 2026 — Jenny Kwan (Vancouver East) — That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, November 17, 2025, be concurred in.

No. 502

September 21, 2026 — Jenny Kwan (Vancouver East) — That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 503

September 21, 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — That the ninth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, April 15, 2026, be concurred in.

No. 504

September 21, 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — That the seventh report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Wednesday, June 17, 2026, be concurred in.

Nº 495

17 septembre 2026 — Leah Gazan (Winnipeg-Centre) — Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur l'exercice des attributions en vertu de la Loi visant à bâtir le Canada, présenté le mercredi 3 juin 2026, soit agréé.

Nº 496

17 septembre 2026 — Leah Gazan (Winnipeg-Centre) — Que le huitième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 16 juin 2026, soit agréé.

Nº 497

17 septembre 2026 — Leah Gazan (Winnipeg-Centre) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 16 juin 2026, soit agréé.

Nº 498

17 septembre 2026 — Leah Gazan (Winnipeg-Centre) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 9 décembre 2025, soit agréé.

Nº 499

17 septembre 2026 — Leah Gazan (Winnipeg-Centre) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

Nº 500

21 septembre 2026 — Jenny Kwan (Vancouver-Est) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 9 décembre 2025, soit agréé.

Nº 501

21 septembre 2026 — Jenny Kwan (Vancouver-Est) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 17 novembre 2025, soit agréé.

Nº 502

21 septembre 2026 — Jenny Kwan (Vancouver-Est) — Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Nº 503

21 septembre 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Que le neuvième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 15 avril 2026, soit agréé.

Nº 504

21 septembre 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Que le septième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mercredi 17 juin 2026, soit agréé.

No. 505

September 21, 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — That the third report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Thursday, April 30, 2026, be concurred in.

No. 506

September 21, 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — That the fourth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, April 30, 2026, be concurred in.

No. 507

September 21, 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — That the third report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

No. 508

September 21, 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — That the first report of the Special Joint Committee on the Exercise of Powers Under the Building Canada Act, presented on Wednesday, June 3, 2026, be concurred in.

No. 509

September 21, 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — That the eighth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, June 16, 2026, be concurred in.

No. 510

September 21, 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — That the sixth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, June 16, 2026, be concurred in.

No. 511

September 21, 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — That the second report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, December 9, 2025, be concurred in.

No. 512

September 21, 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — That the fourth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, March 23, 2026, be concurred in.

No. 513

September 21, 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — That the second report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

No. 514

September 21, 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — That the fifth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of

Nº 505

21 septembre 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Que le troisième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le jeudi 30 avril 2026, soit agréé.

Nº 506

21 septembre 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 30 avril 2026, soit agréé.

Nº 507

21 septembre 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Que le troisième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

Nº 508

21 septembre 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur l'exercice des attributions en vertu de la Loi visant à bâtir le Canada, présenté le mercredi 3 juin 2026, soit agréé.

Nº 509

21 septembre 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Que le huitième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 16 juin 2026, soit agréé.

Nº 510

21 septembre 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 16 juin 2026, soit agréé.

Nº 511

21 septembre 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 9 décembre 2025, soit agréé.

Nº 512

21 septembre 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 23 mars 2026, soit agréé.

Nº 513

21 septembre 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

Nº 514

21 septembre 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du

Persons with Disabilities, presented on Wednesday, February 25, 2026, be concurred in.

développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 25 février 2026, soit agréé.

No. 515

September 21, 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, November 17, 2025, be concurred in.

Nº 515

21 septembre 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 17 novembre 2025, soit agréé.

No. 516

September 21, 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — That the first report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 13, 2026, be concurred in.

Nº 516

21 septembre 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 13 mars 2026, soit agréé.

No. 517

September 21, 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

Nº 517

21 septembre 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

No. 518

September 21, 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — That the ninth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

Nº 518

21 septembre 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

No. 519

September 21, 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — That the third report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

Nº 519

21 septembre 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Que le troisième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

No. 520

September 21, 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-29, An Act to establish the Financial Crimes Agency and to make consequential amendments to certain Acts and regulations, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee.

Nº 520

21 septembre 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-29, Loi constituant l'Agence contre les crimes financiers et apportant des modifications corrélatives à certaines lois et à certains règlements, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité.

No. 521

September 21, 2026 — Shuvaloy Majumdar (Calgary Heritage) — That the fourth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, December 8, 2025, be concurred in.

Nº 521

21 septembre 2026 — Shuvaloy Majumdar (Calgary Heritage) — Que le quatrième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 8 décembre 2025, soit agréé.

No. 522

September 21, 2026 — Carol Anstey (Long Range Mountains) — That the fifth report of the Standing Committee on Environment

Nº 522

21 septembre 2026 — Carol Anstey (Long Range Mountains) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de

and Sustainable Development, presented on Thursday, May 28, 2026, be concurred in.

No. 523

September 21, 2026 — Carol Anstey (Long Range Mountains) — That the first report of the Special Joint Committee on the Exercise of Powers Under the Building Canada Act, presented on Wednesday, June 3, 2026, be concurred in.

No. 524

September 21, 2026 — Carol Anstey (Long Range Mountains) — That the seventh report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Wednesday, June 17, 2026, be concurred in.

No. 525

September 21, 2026 — Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City) — That the first report of the Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying, presented on Wednesday, June 17, 2026, be concurred in.

No. 526

September 21, 2026 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant North) — That the eighth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

No. 527

September 21, 2026 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant North) — That the ninth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

No. 528

September 21, 2026 — Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River) — That the first report of the Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying, presented on Wednesday, June 17, 2026, be concurred in.

No. 529

September 21, 2026 — Billy Morin (Edmonton Northwest) — That the fifth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, June 10, 2026, be concurred in.

No. 530

September 21, 2026 — Billy Morin (Edmonton Northwest) — That the seventh report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, June 17, 2026, be concurred in.

No. 531

September 21, 2026 — Billy Morin (Edmonton Northwest) — That the eighth report of the Standing Committee on Indigenous and

l'environnement et du développement durable, présenté le jeudi 28 mai 2026, soit agréé.

Nº 523

21 septembre 2026 — Carol Anstey (Long Range Mountains) — Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur l'exercice des attributions en vertu de la Loi visant à bâtir le Canada, présenté le mercredi 3 juin 2026, soit agréé.

Nº 524

21 septembre 2026 — Carol Anstey (Long Range Mountains) — Que le septième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mercredi 17 juin 2026, soit agréé.

Nº 525

21 septembre 2026 — Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City) — Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir, présenté le mercredi 17 juin 2026, soit agréé.

Nº 526

21 septembre 2026 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant-Nord) — Que le huitième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

Nº 527

21 septembre 2026 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant-Nord) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

Nº 528

21 septembre 2026 — Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River) — Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir, présenté le mercredi 17 juin 2026, soit agréé.

Nº 529

21 septembre 2026 — Billy Morin (Edmonton-Nord-Ouest) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 10 juin 2026, soit agréé.

Nº 530

21 septembre 2026 — Billy Morin (Edmonton-Nord-Ouest) — Que le septième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 17 juin 2026, soit agréé.

Nº 531

21 septembre 2026 — Billy Morin (Edmonton-Nord-Ouest) — Que le huitième rapport du Comité permanent des affaires

Northern Affairs, presented on Wednesday, June 17, 2026, be concurred in.

No. 532

September 21, 2026 — Marc Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — That the sixth report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Monday, June 15, 2026, be concurred in.

No. 533

September 21, 2026 — Lianne Rood (Middlesex—London) — That the ninth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 12, 2026, be concurred in.

No. 534

September 21, 2026 — Lianne Rood (Middlesex—London) — That the 10th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 12, 2026, be concurred in.

No. 535

September 21, 2026 — Jagsharan Singh Mahal (Edmonton Southeast) — That the third report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Thursday, May 28, 2026, be concurred in.

No. 536

September 22, 2026 — Jamie Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes) — That the fifth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, June 10, 2026, be concurred in.

No. 537

September 22, 2026 — Jamie Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes) — That the seventh report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, June 17, 2026, be concurred in.

No. 538

September 22, 2026 — Jamie Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes) — That the eighth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, June 17, 2026, be concurred in.

No. 539

September 22, 2026 — Rachael Thomas (Lethbridge) — That the eighth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, June 16, 2026, be concurred in.

No. 540

September 24, 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-29, An Act to establish the Financial Crimes Agency and to make

autochtones et du Nord, présenté le mercredi 17 juin 2026, soit agréé.

Nº 532

21 septembre 2026 — Marc Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — Que le sixième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le lundi 15 juin 2026, soit agréé.

Nº 533

21 septembre 2026 — Lianne Rood (Middlesex—London) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 12 juin 2026, soit agréé.

Nº 534

21 septembre 2026 — Lianne Rood (Middlesex—London) — Que le 10e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 12 juin 2026, soit agréé.

Nº 535

21 septembre 2026 — Jagsharan Singh Mahal (Edmonton-Sud-Est) — Que le troisième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le jeudi 28 mai 2026, soit agréé.

Nº 536

22 septembre 2026 — Jamie Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 10 juin 2026, soit agréé.

Nº 537

22 septembre 2026 — Jamie Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes) — Que le septième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 17 juin 2026, soit agréé.

Nº 538

22 septembre 2026 — Jamie Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes) — Que le huitième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 17 juin 2026, soit agréé.

Nº 539

22 septembre 2026 — Rachael Thomas (Lethbridge) — Que le huitième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 16 juin 2026, soit agréé.

Nº 540

24 septembre 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-29, Loi constituant

consequential amendments to certain Acts and regulations, the committee be granted the power to expand the scope of the bill to include whistleblower protections.

No. 541

September 24, 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-31, A second Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(a) Bill C-31A, Budget 2025 Implementation Act, No. 2, containing Clause 1 (short title), Parts 1 to 3 and Part 4 (Divisions 1 to 16); and

(b) Bill C-31B, An Act respecting the private complaint arbitration mechanism, containing Part 4 (Division 17).

No. 542

September 24, 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-31, A second Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025, the committee be granted the power to divide the bill into three pieces of legislation:

(a) Bill C-31A, Budget 2025 Implementation Act, No. 2, containing Clause 1 (short title), Parts 1 to 3 and Part 4 (Divisions 1 to 15);

(b) Bill C-31B, Defence Investment Agency Act and Defence Production Act, containing Part 4 (Division 16); and

(c) Bill C-31C, An Act respecting the private complaints arbitration mechanism, containing Part 4 (Division 17).

No. 543

September 24, 2026 — Sukhman Gill (Abbotsford—South Langley) — That the seventh report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, June 15, 2026, be concurred in.

No. 544

September 24, 2026 — Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City) — That the fourth report of the Standing Committee on Finance, presented on Tuesday, September 22, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 21, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 545

September 24, 2026 — The Honourable Michael Chong (Wellington—Halton Hills North) — That the fourth report of the

l'Agence contre les crimes financiers et apportant des modifications corrélatives à certaines lois et à certains règlements, à élargir la portée du projet de loi pour inclure la protection des dénonciateurs.

Nº 541

24 septembre 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-31, Loi nº 2 portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025, à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

a) le projet de loi C-31A, Loi nº 2 d'exécution du budget de 2025, contenant l'article 1 (titre abrégé), les parties 1 à 3 et la partie 4 (sections 1 à 16);

b) le projet de loi C-31B, Loi sur le mécanisme privé d'arbitrage des plaintes, contenant la partie 4 (section 17).

Nº 542

24 septembre 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-31, Loi nº 2 portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025, à diviser cette mesure législative en trois projets de loi :

a) projet de loi C-31A, Loi nº 2 d'exécution du budget de 2025, contenant l'article 1 (titre abrégé), les parties 1 à 3 et la partie 4 (sections 1 à 15);

b) projet de loi C-31B, Loi sur l'Agence de l'investissement pour la défense et Loi sur la production de défense, contenant la partie 4 (section 16);

c) projet de loi C-31C, Loi sur les mécanismes privés d'arbitrage des plaintes, contenant la partie 4 (section 17).

Nº 543

24 septembre 2026 — Sukhman Gill (Abbotsford—Langley-Sud) — Que le septième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 15 juin 2026, soit agréé.

Nº 544

24 septembre 2026 — Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des finances, présenté le mardi 22 septembre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 21 janvier 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 545

24 septembre 2026 — L'honorable Michael Chong (Wellington—Halton Hills-Nord) — Que le quatrième rapport du Comité

Standing Committee on Finance, presented on Tuesday, September 22, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 21, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

permanent des finances, présenté le mardi 22 septembre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 21 janvier 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 546

September 24, 2026 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — That the seventh report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, June 15, 2026, be concurred in.

Nº 546

24 septembre 2026 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — Que le septième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 15 juin 2026, soit agréé.

No. 547

October 5, 2026 — Vincent Ho (Richmond Hill South) — That the fourth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 21, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 20, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 547

5 octobre 2026 — Vincent Ho (Richmond Hill-Sud) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 21 septembre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 20 janvier 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 548

October 5, 2026 — Eric Melillo (Kenora—Kiiwetinoong) — That the seventh report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, June 17, 2026, be concurred in.

Nº 548

5 octobre 2026 — Eric Melillo (Kenora—Kiiwetinoong) — Que le septième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 17 juin 2026, soit agréé.

No. 549

October 5, 2026 — Eric Melillo (Kenora—Kiiwetinoong) — That the eighth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, June 17, 2026, be concurred in.

Nº 549

5 octobre 2026 — Eric Melillo (Kenora—Kiiwetinoong) — Que le huitième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 17 juin 2026, soit agréé.

No. 550

October 5, 2026 — Bob Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the seventh report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, June 17, 2026, be concurred in.

Nº 550

5 octobre 2026 — Bob Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le septième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 17 juin 2026, soit agréé.

No. 551

October 5, 2026 — Bob Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the eighth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, June 17, 2026, be concurred in.

Nº 551

5 octobre 2026 — Bob Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le huitième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 17 juin 2026, soit agréé.

No. 552

October 5, 2026 — Bob Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the fifth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, June 10, 2026, be concurred in.

Nº 552

5 octobre 2026 — Bob Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 10 juin 2026, soit agréé.

No. 553

October 5, 2026 — Connie Cody (Cambridge) — That the sixth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, June 16, 2026, be concurred in.

No. 554

October 5, 2026 — Branden Leslie (Portage—Lisgar) — That the seventh report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Wednesday, June 17, 2026, be concurred in.

No. 555

October 7, 2026 — Jim Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt) — That the sixth report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Monday, June 15, 2026, be concurred in.

No. 556

October 7, 2026 — Jim Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt) — That the fifth report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, May 28, 2026, be concurred in.

No. 557

October 7, 2026 — Jagsharan Singh Mahal (Edmonton Southeast) — That the fourth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 21, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 20, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 558

October 20, 2026 — Jenny Kwan (Vancouver East) — That it be an instruction to the Legislative Committee on Bill C-39 that, during its consideration of Bill C-39, An Act respecting certain measures to strengthen the economy, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee.

No. 559

October 20, 2026 — Jenny Kwan (Vancouver East) — That it be an instruction to the Legislative Committee on Bill C-39 that, during its consideration of Bill C-39, An Act respecting certain measures to strengthen the economy, the committee be granted the power to expand the scope of the bill to allow for the elimination of section 107 of the Canada Labour Code.

No. 560

October 20, 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — That it be an instruction to the Legislative Committee on Bill C-39 that, during its consideration of Bill C-39, An Act respecting certain

Nº 553

5 octobre 2026 — Connie Cody (Cambridge) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 16 juin 2026, soit agréé.

Nº 554

5 octobre 2026 — Branden Leslie (Portage—Lisgar) — Que le septième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mercredi 17 juin 2026, soit agréé.

Nº 555

7 octobre 2026 — Jim Bélanger (Sudbury-Est—Manitoulin—Nickel Belt) — Que le sixième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le lundi 15 juin 2026, soit agréé.

Nº 556

7 octobre 2026 — Jim Bélanger (Sudbury-Est—Manitoulin—Nickel Belt) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 28 mai 2026, soit agréé.

Nº 557

7 octobre 2026 — Jagsharan Singh Mahal (Edmonton-Sud-Est) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 21 septembre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 20 janvier 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 558

20 octobre 2026 — Jenny Kwan (Vancouver-Est) — Qu'une instruction soit donnée au Comité législatif chargé du projet de loi C-39 portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-39, Loi concernant certaines mesures visant à renforcer l'économie, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité.

Nº 559

20 octobre 2026 — Jenny Kwan (Vancouver-Est) — Qu'une instruction soit donnée au Comité législatif chargé du projet de loi C-39 portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-39, Loi concernant certaines mesures visant à renforcer l'économie, à élargir la portée du projet de loi de manière à permettre l'élimination de l'article 107 du Code canadien du travail.

Nº 560

20 octobre 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Qu'une instruction soit donnée au Comité législatif chargé du projet de loi C-39 portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du

measures to strengthen the economy, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee.

projet de loi C-39, Loi concernant certaines mesures visant à renforcer l'économie, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité.

No. 561

October 20, 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — That it be an instruction to the Legislative Committee on Bill C-39 that, during its consideration of Bill C-39, An Act respecting certain measures to strengthen the economy, the committee be granted the power to expand the scope of the bill to allow for the elimination of section 107 of the Canada Labour Code.

Nº 561

20 octobre 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Qu'une instruction soit donnée au Comité législatif chargé du projet de loi C-39 portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-39, Loi concernant certaines mesures visant à renforcer l'économie, à élargir la portée du projet de loi de manière à permettre l'élimination de l'article 107 du Code canadien du travail.

No. 562

October 20, 2026 — Tony Baldinelli (Niagara Falls—Niagara-on-the-Lake) — That the fourth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 21, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 20, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 562

20 octobre 2026 — Tony Baldinelli (Niagara Falls—Niagara-on-the-Lake) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 21 septembre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 20 janvier 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 563

October 20, 2026 — James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — That the fourth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, October 7, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 5, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 563

20 octobre 2026 — James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 7 octobre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 février 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 564

October 20, 2026 — Michael Guglielmin (Vaughan—Woodbridge) — That the fourth report of the Standing Committee on Finance, presented on Tuesday, September 22, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 21, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 564

20 octobre 2026 — Michael Guglielmin (Vaughan—Woodbridge) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des finances, présenté le mardi 22 septembre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 21 janvier 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 565

October 22, 2026 — Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London South) — That the first report of the Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying, presented on Wednesday, June 17, 2026, be concurred in.

Nº 565

22 octobre 2026 — Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London-Sud) — Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir, présenté le mercredi 17 juin 2026, soit agréé.

No. 566

October 22, 2026 — Todd Doherty (Cariboo—Prince George—Omineca) — That the first report of the Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying, presented on Wednesday, June 17, 2026, be concurred in.

Nº 566

22 octobre 2026 — Todd Doherty (Cariboo—Prince George—Omineca) — Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir, présenté le mercredi 17 juin 2026, soit agréé.

No. 567

October 22, 2026 — Dean Allison (Niagara West) — That the first report of the Special Joint Committee on the Exercise of Powers Under the Building Canada Act, presented on Wednesday, June 3, 2026, be concurred in.

No. 568

October 22, 2026 — Kelly DeRidder (Kitchener Centre) — That the fourth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 21, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 20, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 569

October 22, 2026 — Joël Godin (Saint-Augustin—Portneuf—Jacques-Cartier) — That the sixth report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Monday, June 15, 2026, be concurred in.

No. 570

October 22, 2026 — Burton Bailey (Red Deer) — That the sixth report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, October 21, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 19, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 571

October 22, 2026 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 572

October 22, 2026 — Eric Duncan (Stormont—Dundas—Glengarry) — That the 12th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Tuesday, October 6, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 4, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 573

October 22, 2026 — Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) — That the sixth report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, October 21, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 19, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 567

22 octobre 2026 — Dean Allison (Niagara-Ouest) — Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur l'exercice des attributions en vertu de la Loi visant à bâtir le Canada, présenté le mercredi 3 juin 2026, soit agréé.

Nº 568

22 octobre 2026 — Kelly DeRidder (Kitchener-Centre) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 21 septembre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 20 janvier 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 569

22 octobre 2026 — Joël Godin (Saint-Augustin—Portneuf—Jacques-Cartier) — Que le sixième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le lundi 15 juin 2026, soit agréé.

Nº 570

22 octobre 2026 — Burton Bailey (Red Deer) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 21 octobre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 février 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 571

22 octobre 2026 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 572

22 octobre 2026 — Eric Duncan (Stormont—Dundas—Glengarry) — Que le 12e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mardi 6 octobre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 4 février 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 573

22 octobre 2026 — Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 21 octobre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 février 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 574

October 22, 2026 — Jacob Mantle (York—Durham) — That the 12th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Tuesday, October 6, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 4, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 574

22 octobre 2026 — Jacob Mantle (York—Durham) — Que le 12e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mardi 6 octobre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 4 février 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 575

October 27, 2026 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — That the 12th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Tuesday, October 6, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 4, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 575

27 octobre 2026 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — Que le 12e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mardi 6 octobre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 4 février 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 576

October 27, 2026 — Greg McLean (Calgary Centre) — That the fourth report of the Standing Committee on Finance, presented on Tuesday, September 22, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 21, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 576

27 octobre 2026 — Greg McLean (Calgary-Centre) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des finances, présenté le mardi 22 septembre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 21 janvier 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 577

October 27, 2026 — David McKenzie (Calgary Signal Hill) — That the seventh report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

Nº 577

27 octobre 2026 — David McKenzie (Calgary Signal Hill) — Que le septième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

No. 578

October 27, 2026 — David McKenzie (Calgary Signal Hill) — That the eighth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

Nº 578

27 octobre 2026 — David McKenzie (Calgary Signal Hill) — Que le huitième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

No. 579

October 27, 2026 — David McKenzie (Calgary Signal Hill) — That the ninth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, April 15, 2026, be concurred in.

Nº 579

27 octobre 2026 — David McKenzie (Calgary Signal Hill) — Que le neuvième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 15 avril 2026, soit agréé.

No. 580

October 27, 2026 — David McKenzie (Calgary Signal Hill) — That the 10th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, April 15, 2026, be concurred in.

Nº 580

27 octobre 2026 — David McKenzie (Calgary Signal Hill) — Que le 10e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 15 avril 2026, soit agréé.

No. 581

November 2, 2026 — Matt Strauss (Kitchener South—Hespeler) — That the sixth report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, October 21, 2026, be concurred in.

Nº 581

2 novembre 2026 — Matt Strauss (Kitchener-Sud—Hespeler) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 21 octobre 2026, soit agréé.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 19, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 février 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 582

November 2, 2026 — Fraser Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — That the eighth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Tuesday, October 27, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 25, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 582

2 novembre 2026 — Fraser Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — Que le huitième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mardi 27 octobre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 25 février 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 583

November 2, 2026 — Fraser Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — That the seventh report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, June 15, 2026, be concurred in.

Nº 583

2 novembre 2026 — Fraser Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — Que le septième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 15 juin 2026, soit agréé.

No. 584

November 2, 2026 — Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — That the fourth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, October 7, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 5, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 584

2 novembre 2026 — Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 7 octobre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 février 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 585

November 2, 2026 — Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — That the fifth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, October 28, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 26, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 585

2 novembre 2026 — Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 28 octobre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 26 février 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 586

November 2, 2026 — James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — That the fifth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, October 28, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 26, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 586

2 novembre 2026 — James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 28 octobre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 26 février 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 587

November 4, 2026 — Leah Gazan (Winnipeg Centre) — That it be an instruction to the Legislative Committee on Bill C-39 that, during its consideration of Bill C-39, An Act respecting certain measures to strengthen the economy, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from

Nº 587

4 novembre 2026 — Leah Gazan (Winnipeg-Centre) — Qu'une instruction soit donnée au Comité législatif chargé du projet de loi C-39 portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-39, Loi concernant certaines mesures visant à renforcer l'économie, à se déplacer au Canada pour entendre les

interested parties and that the necessary staff do accompany the committee.

No. 588

November 4, 2026 — Leah Gazan (Winnipeg Centre) — That it be an instruction to the Legislative Committee on Bill C-39 that, during its consideration of Bill C-39, An Act respecting certain measures to strengthen the economy, the committee be granted the power to expand the scope of the bill to allow for the elimination of section 107 of the Canada Labour Code.

No. 589

November 4, 2026 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — That it be an instruction to the Legislative Committee on Bill C-39 that, during its consideration of Bill C-39, An Act respecting certain measures to strengthen the economy, the committee be granted the power to expand the scope of the bill to allow for the elimination of section 107 of the Canada Labour Code.

No. 590

November 4, 2026 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — That it be an instruction to the Legislative Committee on Bill C-39 that, during its consideration of Bill C-39, An Act respecting certain measures to strengthen the economy, the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee.

No. 591

November 4, 2026 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — That it be an instruction to the Legislative Committee on Bill C-39 that, during its consideration of Bill C-39, An Act respecting certain measures to strengthen the economy, the committee be granted the power to expand the scope of the bill to allow for the elimination of section 107 of the Canada Labour Code.

No. 592

November 4, 2026 — Kerry Diotte (Edmonton Griesbach) — That the eighth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Tuesday, October 27, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 25, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 593

November 4, 2026 — Kerry Diotte (Edmonton Griesbach) — That the eighth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, June 16, 2026, be concurred in.

témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité.

Nº 588

4 novembre 2026 — Leah Gazan (Winnipeg-Centre) — Qu'une instruction soit donnée au Comité législatif chargé du projet de loi C-39 portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-39, Loi concernant certaines mesures visant à renforcer l'économie, à élargir la portée du projet de loi de manière à permettre l'élimination de l'article 107 du Code canadien du travail.

Nº 589

4 novembre 2026 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Qu'une instruction soit donnée au Comité législatif chargé du projet de loi C-39 portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-39, Loi concernant certaines mesures visant à renforcer l'économie, à élargir la portée du projet de loi de manière à permettre l'élimination de l'article 107 du Code canadien du travail.

Nº 590

4 novembre 2026 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — Qu'une instruction soit donnée au Comité législatif chargé du projet de loi C-39 portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-39, Loi concernant certaines mesures visant à renforcer l'économie, à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité.

Nº 591

4 novembre 2026 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — Qu'une instruction soit donnée au Comité législatif chargé du projet de loi C-39 portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-39, Loi concernant certaines mesures visant à renforcer l'économie, à élargir la portée du projet de loi de manière à permettre l'élimination de l'article 107 du Code canadien du travail.

Nº 592

4 novembre 2026 — Kerry Diotte (Edmonton Griesbach) — Que le huitième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mardi 27 octobre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 25 février 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 593

4 novembre 2026 — Kerry Diotte (Edmonton Griesbach) — Que le huitième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 16 juin 2026, soit agréé.

No. 594

November 4, 2026 — Kerry Diotte (Edmonton Griesbach) — That the seventh report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, June 15, 2026, be concurred in.

No. 595

November 4, 2026 — Dalwinder Gill (Calgary McKnight) — That the fifth report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, May 28, 2026, be concurred in.

No. 596

November 4, 2026 — Dalwinder Gill (Calgary McKnight) — That the sixth report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Monday, June 15, 2026, be concurred in.

No. 597

November 12, 2026 — Adam Chambers (Simcoe North) — That the sixth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, November 4, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 5, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 598

November 12, 2026 — Adam Chambers (Simcoe North) — That the seventh report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, November 4, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 5, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 599

November 12, 2026 — Jason Groleau (Beauce) — That the sixth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, November 4, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 5, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 600

November 12, 2026 — Jason Groleau (Beauce) — That the seventh report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, November 4, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 5, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 594

4 novembre 2026 — Kerry Diotte (Edmonton Griesbach) — Que le septième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 15 juin 2026, soit agréé.

Nº 595

4 novembre 2026 — Dalwinder Gill (Calgary McKnight) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 28 mai 2026, soit agréé.

Nº 596

4 novembre 2026 — Dalwinder Gill (Calgary McKnight) — Que le sixième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le lundi 15 juin 2026, soit agréé.

Nº 597

12 novembre 2026 — Adam Chambers (Simcoe-Nord) — Que le sixième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 4 novembre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 mars 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 598

12 novembre 2026 — Adam Chambers (Simcoe-Nord) — Que le septième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 4 novembre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 mars 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 599

12 novembre 2026 — Jason Groleau (Beauce) — Que le sixième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 4 novembre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 mars 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 600

12 novembre 2026 — Jason Groleau (Beauce) — Que le septième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 4 novembre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 mars 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 601

November 12, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the eighth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Tuesday, October 27, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 25, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 602

November 12, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the eighth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, June 16, 2026, be concurred in.

No. 603

November 12, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the seventh report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Monday, June 15, 2026, be concurred in.

No. 604

November 12, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the fifth report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, May 28, 2026, be concurred in.

No. 605

November 12, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the sixth report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Monday, June 15, 2026, be concurred in.

No. 606

November 12, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the fifth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, October 28, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 26, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 607

November 12, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the fourth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, October 7, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 5, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 601

12 novembre 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le huitième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mardi 27 octobre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 25 février 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 602

12 novembre 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le huitième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 16 juin 2026, soit agréé.

Nº 603

12 novembre 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le septième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le lundi 15 juin 2026, soit agréé.

Nº 604

12 novembre 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 28 mai 2026, soit agréé.

Nº 605

12 novembre 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le sixième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le lundi 15 juin 2026, soit agréé.

Nº 606

12 novembre 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 28 octobre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 26 février 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 607

12 novembre 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 7 octobre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 février 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 608

November 12, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the sixth report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, October 21, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 19, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 608

12 novembre 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 21 octobre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 février 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 609

November 12, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the seventh report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Wednesday, June 17, 2026, be concurred in.

Nº 609

12 novembre 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le septième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mercredi 17 juin 2026, soit agréé.

No. 610

November 12, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 12th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Tuesday, October 6, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 4, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 610

12 novembre 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 12e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mardi 6 octobre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 4 février 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 611

November 12, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the fourth report of the Standing Committee on Finance, presented on Tuesday, September 22, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 21, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 611

12 novembre 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des finances, présenté le mardi 22 septembre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 21 janvier 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 612

November 12, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Special Joint Committee on the Exercise of Powers Under the Building Canada Act, presented on Wednesday, June 3, 2026, be concurred in.

Nº 612

12 novembre 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur l'exercice des attributions en vertu de la Loi visant à bâtir le Canada, présenté le mercredi 3 juin 2026, soit agréé.

No. 613

November 12, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the seventh report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, June 17, 2026, be concurred in.

Nº 613

12 novembre 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le septième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 17 juin 2026, soit agréé.

No. 614

November 12, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the sixth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, June 16, 2026, be concurred in.

Nº 614

12 novembre 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 16 juin 2026, soit agréé.

No. 615

November 12, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the fourth report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 21, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or January 20, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 616

November 12, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the eighth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, June 17, 2026, be concurred in.

No. 617

November 12, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the fifth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, June 10, 2026, be concurred in.

No. 618

November 12, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 13th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, November 3, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 4, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 619

November 17, 2026 — Arpan Khanna (Oxford) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-41, An Act to amend the Criminal Code and An Act to amend the Criminal Code (medical assistance in dying) and to make related amendments to other Acts, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(a) Bill C-41A, An Act to amend An Act to amend the Criminal Code (medical assistance in dying) and the Criminal Code, containing subclause 4(2) and clauses 9, 10 and 14; and

(b) Bill C-41B, An Act to amend the Criminal Code (advance requests for medical assistance in dying) and to make related amendments to other Acts, containing the remaining provisions of Bill C-41.

No. 620

November 17, 2026 — Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London South) — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-41, An Act to amend the Criminal Code and An Act to amend the Criminal Code (medical assistance in

N° 615

12 novembre 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 21 septembre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 20 janvier 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 616

12 novembre 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le huitième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 17 juin 2026, soit agréé.

N° 617

12 novembre 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 10 juin 2026, soit agréé.

N° 618

12 novembre 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 13e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 3 novembre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 4 mars 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 619

17 novembre 2026 — Arpan Khanna (Oxford) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne que, pendant son étude du projet de loi C-41, Loi modifiant le Code criminel et la Loi modifiant le Code criminel (aide médicale à mourir) et apportant des modifications connexes à d'autres lois, le Comité soit habilité à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

a) le projet de loi C-41A, Loi modifiant la Loi modifiant le Code criminel (aide médicale à mourir) et le Code criminel, incluant le paragraphe 4(2) et les articles 9, 10 et 14;

b) le projet de loi C-41B, Loi modifiant le Code criminel (demandes anticipées d'aide médicale à mourir) et apportant des modifications connexes à d'autres lois, contenant le reste des dispositions du projet de loi C-41.

N° 620

17 novembre 2026 — Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London-Sud) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne que, pendant son étude du projet de loi C-41, Loi modifiant le Code criminel et la Loi modifiant le Code criminel (aide médicale à

dying) and to make related amendments to other Acts, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(a) Bill C-41A, An Act to amend An Act to amend the Criminal Code (medical assistance in dying) and the Criminal Code, containing subclause 4(2) and clauses 9, 10 and 14; and

(b) Bill C-41B, An Act to amend the Criminal Code (advance requests for medical assistance in dying) and to make related amendments to other Acts, containing the remaining provisions of Bill C-41.

mourir) et apportant des modifications connexes à d'autres lois, le Comité soit habilité à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

a) le projet de loi C-41A, Loi modifiant la Loi modifiant le Code criminel (aide médicale à mourir) et le Code criminel, incluant le paragraphe 4(2) et les articles 9, 10 et 14;

b) le projet de loi C-41B, Loi modifiant le Code criminel (demandes anticipées d'aide médicale à mourir) et apportant des modifications connexes à d'autres lois, contenant le reste des dispositions du projet de loi C-41.

No. 621

November 17, 2026 — Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies) — That the seventh report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Thursday, November 5, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 6, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 621

17 novembre 2026 — Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies) — Que le septième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le jeudi 5 novembre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 6 mars 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 622

November 17, 2026 — Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake) — That the 13th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, November 3, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 4, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 622

17 novembre 2026 — Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake) — Que le 13e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 3 novembre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 4 mars 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 623

November 17, 2026 — Helena Konanz (Similkameen—South Okanagan—West Kootenay) — That the sixth report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, October 21, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 19, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 623

17 novembre 2026 — Helena Konanz (Similkameen—Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 21 octobre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 février 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 624

November 17, 2026 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — That the 12th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Tuesday, October 6, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 4, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 624

17 novembre 2026 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — Que le 12e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mardi 6 octobre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 4 février 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 625

November 17, 2026 — Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford) — That the fifth report of the Standing Committee on

Nº 625

17 novembre 2026 — Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de

National Defence, presented on Wednesday, October 28, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 26, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 626

November 17, 2026 — Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford) — That the fourth report of the Standing Committee on National Defence, presented on Wednesday, October 7, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 5, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 627

November 19, 2026 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the sixth report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, November 4, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 5, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 628

November 19, 2026 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the seventh report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Wednesday, November 4, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 5, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 629

November 19, 2026 — Colin Reynolds (Elmwood—Transcona) — That the 13th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, November 3, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 4, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 630

November 19, 2026 — Kelly McCauley (Edmonton West) — That the fourth report of the Liaison Committee, presented on Thursday, October 29, 2026, be concurred in.

No. 631

November 19, 2026 — Kelly McCauley (Edmonton West) — That the seventh report of the Standing Committee on Government

la défense nationale, présenté le mercredi 28 octobre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 26 février 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 626

17 novembre 2026 — Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mercredi 7 octobre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 février 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 627

19 novembre 2026 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le sixième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 4 novembre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 mars 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 628

19 novembre 2026 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le septième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mercredi 4 novembre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 mars 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 629

19 novembre 2026 — Colin Reynolds (Elmwood—Transcona) — Que le 13e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 3 novembre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 4 mars 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 630

19 novembre 2026 — Kelly McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le quatrième rapport du Comité de liaison, présenté le jeudi 29 octobre 2026, soit agréé.

Nº 631

19 novembre 2026 — Kelly McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le septième rapport du Comité permanent des opérations

Operations and Estimates, presented on Monday, November 16, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 17, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le lundi 16 novembre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 mars 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 632

November 19, 2026 — Kelly McCauley (Edmonton West) — That the sixth report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Thursday, October 22, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 20, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 632

19 novembre 2026 — Kelly McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le sixième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le jeudi 22 octobre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 20 février 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 633

November 19, 2026 — Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) — That the 10th report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Monday, November 2, 2026, be concurred in.

Nº 633

19 novembre 2026 — Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) — Que le 10e rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le lundi 2 novembre 2026, soit agréé.

No. 634

November 19, 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — That the first report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

Nº 634

19 novembre 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — Que le premier rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

No. 635

November 19, 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

Nº 635

19 novembre 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

No. 636

November 19, 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

Nº 636

19 novembre 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

No. 637

November 19, 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — That the fourth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, December 8, 2025, be concurred in.

Nº 637

19 novembre 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — Que le quatrième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 8 décembre 2025, soit agréé.

No. 638

November 19, 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — That the seventh report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

Nº 638

19 novembre 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — Que le septième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

No. 639

November 19, 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — That the eighth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

No. 640

November 19, 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — That the ninth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, April 15, 2026, be concurred in.

No. 641

November 19, 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — That the 10th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, April 15, 2026, be concurred in.

No. 642

November 20, 2026 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — That the 13th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, November 3, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 4, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 643

November 20, 2026 — Sukhman Gill (Abbotsford—South Langley) — That the eighth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Tuesday, October 27, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 25, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 644

November 20, 2026 — Gaétan Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk) — That the third report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, May 25, 2026, be concurred in.

No. 645

November 20, 2026 — Dan Mazier (Riding Mountain) — That the seventh report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Monday, November 16, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or March 17, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N° 639

19 novembre 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — Que le huitième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

N° 640

19 novembre 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — Que le neuvième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 15 avril 2026, soit agréé.

N° 641

19 novembre 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — Que le 10e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 15 avril 2026, soit agréé.

N° 642

20 novembre 2026 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — Que le 13e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 3 novembre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 4 mars 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 643

20 novembre 2026 — Sukhman Gill (Abbotsford—Langley-Sud) — Que le huitième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mardi 27 octobre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 25 février 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N° 644

20 novembre 2026 — Gaétan Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk) — Que le troisième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 25 mai 2026, soit agréé.

N° 645

20 novembre 2026 — Dan Mazier (Mont-Riding) — Que le septième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le lundi 16 novembre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 17 mars 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 646

November 20, 2026 — Dan Mazier (Riding Mountain) — That the sixth report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Thursday, October 22, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or February 20, 2027, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Presenting Petitions

Questions on the Order Paper

Those questions not appearing in the list have been answered, withdrawn or made into orders for return.

GOVERNMENT ORDERS

Nº 646

20 novembre 2026 — Dan Mazier (Mont-Riding) — Que le sixième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le jeudi 22 octobre 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 20 février 2027, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Présentation de pétitions

Questions inscrites au Feuilleton

Les questions auxquelles on a répondu ainsi que celles qui ont été retirées ou transformées en ordres de dépôt sont retirées de la liste.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

ORDERS OF THE DAY

GOVERNMENT ORDERS

Business of Supply

May 27, 2025 — The President of the Treasury Board — Consideration of the business of supply.

Supply period ending December 10, 2026 — maximum of seven allotted days, pursuant to Standing Order 81(10)(a).

Tuesday, November 24, 2026 — sixth allotted day.

Opposition Motions

June 6, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that, since 2015, according to Statistics Canada:

(i) overall violent crime has increased by 50%,

(ii) violent firearms offences have increased by 116%,

(iii) homicides have increased by 28%,

(iv) gang-related homicides have increased by 78%,

(v) total sexual assaults have increased by 74%,

(vi) auto thefts have increased by 46%,

(vii) extortions have increased by 357%,

(viii) Bill C-5, An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act dramatically reduced sentencing for several violent offences, while Bill C-75, An Act to amend the Criminal Code, the Youth Criminal Justice Act and other Acts and to make consequential amendments to other Acts, mandates that judges release accused offenders at the earliest reasonable opportunity, under the least onerous circumstances,

the House call on the government to repeal Bill C-5 and Bill C-75 to ensure that violent criminals remain incarcerated.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — June 6, 2025

June 6, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that, Liberal anti-energy laws have

ORDRE DU JOUR

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Travaux des subsides

27 mai 2025 — Le président du Conseil du Trésor — Prise en considération des travaux des subsides.

Période des subsides se terminant le 10 décembre 2026 — maximum de sept jours désignés, conformément à l'article 81(10)a) du Règlement.

Le mardi 24 novembre 2026 — sixième jour désigné.

Motions de l'opposition

6 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que, depuis 2015, selon Statistique Canada :

(i) globalement, les crimes violents ont augmenté de 50 %,

(ii) les crimes violents commis avec une arme à feu ont augmenté de 116 %,

(iii) les homicides ont augmenté de 28 %,

(iv) les homicides liés aux gangs ont augmenté de 78 %,

(v) le total des agressions sexuelles a augmenté de 74 %,

(vi) les vols de voiture ont augmenté de 46 %,

(vii) les extorsions ont augmenté de 357 %,

(viii) le projet de C-5, Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, a fortement réduit les peines imposées pour plusieurs crimes violents, tandis que le projet de loi C-75, Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents et d'autres lois et apportant des modifications corrélatives à certaines lois, donne instruction aux juges de mettre en liberté les délinquants accusés à la première occasion raisonnable et aux conditions les moins sévères possible,

la Chambre demande au gouvernement d'abroger les projets de loi C-5 et C-75 afin que les criminels violents restent incarcérés.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — 6 juin 2025

6 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que, les lois anti-énergie du Parti libéral

stopped energy infrastructure projects from being built, make us more dependent on the Americans and send Canadian jobs and paycheques to workers in other countries, the House call on the Liberal government to immediately repeal Bill C-69, An Act to enact the Impact Assessment Act and the Canadian Energy Regulator Act, to amend the Navigation Protection Act and to make consequential amendments to other Acts and Bill C-48, An Act respecting the regulation of vessels that transport crude oil or persistent oil to or from ports or marine installations located along British Columbia's north coast, the oil and gas production cap and the industrial carbon tax.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) and Jasraj Hallan (Calgary East) — June 6, 2025

empêchent la construction de projets d'infrastructure énergétique nous rendent plus dépendants des Américains et font perdre aux Canadiens des emplois et des salaires au profit de travailleurs d'autres pays, la Chambre demande au gouvernement libéral d'annuler immédiatement le projet de loi C-69, Loi édictant la Loi sur l'évaluation d'impact et la Loi sur la Régie canadienne de l'énergie, modifiant la Loi sur la protection de la navigation et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois et le projet de loi C-48, Loi concernant la réglementation des bâtiments transportant du pétrole brut ou des hydrocarbures persistants à destination ou en provenance des ports ou des installations maritimes situés le long de la côte nord de la Colombie-Britannique, le plafond de la production pétrolière et gazière, et la taxe sur le carbone payée par les émetteurs industriels.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) et Jasraj Hallan (Calgary-Est) — 6 juin 2025

June 6, 2025 — Martin Champoux (Drummond) — That the House:

(a) denounce the outlay of over $1 million in taxpayer dollars, including Quebec taxpayer dollars, on the federal government's participation in the legal challenge to Quebec's Bill 21 on secularism, before the hearings have even begun; and

(b) call on the government to stop using public funds, particularly from Quebec taxpayers, to pay for legal proceedings that challenge laws duly passed by the National Assembly of Quebec.

Notice also received from:

Christine Normandin (Saint-Jean) and Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — June 6, 2025

6 juin 2025 — Martin Champoux (Drummond) — Que la Chambre :

a) dénonce la dépense de plus d'un million de dollars d'argent des contribuables, notamment québécois, dans la participation fédérale à la contestation de la loi 21 sur la laïcité de l'État québécois, avant même le début des audiences;

b) demande au gouvernement de cesser d'utiliser les fonds publics provenant notamment des Québécois dans des recours judiciaires contre les lois dûment adoptées par l'Assemblée nationale du Québec.

Avis aussi reçu de :

Christine Normandin (Saint-Jean) et Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — 6 juin 2025

June 6, 2025 — Alexis Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) — That the House call on the government:

(a) to reimburse Quebec for the $500-million in costs incurred to provide last-resort assistance to asylum seekers during the year 2024; and

(b) to equitably distribute the reception of asylum seekers among Quebec and the provinces so as to end the overloading of Quebec's public services, welcome asylum seekers in dignity and reduce the financial burden on Quebecers.

Notice also received from:

Martin Champoux (Drummond), Christine Normandin (Saint-Jean) and Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — June 6, 2025

6 juin 2025 — Alexis Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) — Que la Chambre demande au gouvernement :

a) de rembourser au Québec la facture de 500 millions de dollars encourue pour l'offre d'aide de dernier recours aux demandeurs d'asile durant l'année 2024;

b) d'organiser une répartition équitable de l'accueil des demandeurs d'asile entre le Québec et les provinces de manière à ne plus surcharger les services publics du Québec, à accueillir les demandeurs d'asile dans la dignité et à diminuer le fardeau financier des Québécois.

Avis aussi reçu de :

Martin Champoux (Drummond), Christine Normandin (Saint-Jean) et Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — 6 juin 2025

June 10, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that the Auditor General's most recent report on the ArriveCAN contractor GCStrategies Inc., a two-person IT company which does no actual IT work and is under investigation by the RCMP, found that the company has received $64 million from the Liberal government since 2015 and concluded that taxpayers did not receive value for money, that contracts with the firms were above market value, and that security clearances were not appropriately applied or enforced by the government, the House call on the government to:

(a) get taxpayers their money back, within 100 days of the adoption of this motion; and

(b) impose a lifetime contracting ban on GCStrategies Inc., any of its subsidiaries, its founders Kristian Firth and Darren Anthony, and any other entities with which those individuals are affiliated.

10 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que dans son dernier rapport sur l'entrepreneur chargé d'ArriveCAN, GCStrategies Inc., une entreprise de TI composée de deux personnes qui n'effectue pas de véritable travail de TI et qui est l'objet d'une enquête de la GRC, la vérificatrice générale a constaté que l'entreprise a reçu 64 millions de dollars du gouvernement libéral depuis 2015 et conclu que les contribuables n'en ont pas eu pour leur argent, que les contrats avec l'entreprise étaient supérieurs à la valeur marchande et que le gouvernement n'a pas correctement appliqué les exigences relatives aux autorisations de sécurité, la Chambre demande au gouvernement :

a) de récupérer l'argent des contribuables, dans les 100 jours de l'adoption de la présente motion;

b) d'imposer une interdiction de marché à vie à GCStrategies Inc., toutes ses filiales, ses fondateurs Kristian Firth et Darren Anthony, et toutes autres entités auxquelles ces personnes sont affiliées.

June 10, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that,

(i) the Liberal government has thus far failed to present a budget in 2025,

(ii) the Prime Minister has failed to provide the House with any details on how Canada will meet NATO's 2% of GDP defence spending target,

(iii) the Prime Minister has failed to explain how much spending from departments other than National Defence will now count as defence spending for the purposes of NATO's 2% target,

(iv) the Auditor General has found that, with respect to Canada's planned acquisition of new F-35 fighter jets,

(A) the Department of National Defence "was only 50% confident in its 2022 estimate, meaning that it expected the eventual cost was as likely to be greater than the estimate as within it",

(B) the overall cost of the F-35 has risen to $27.7 billion from the government's initial estimate of $19 billion,

(C) an additional $5.5 billion will be required for infrastructure upgrades and advanced weapons,

(v) cost overruns and government boondoggles only serve to inflate defence budgets while providing nothing for the Canadian Armed Forces,

the House call on the government to present a budget before the House adjourns for the summer which provides clear answers to

10 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que,

(i) jusqu'à présent en 2025, le gouvernement libéral n'a présenté aucun budget,

(ii) le premier ministre n'a fourni à la Chambre aucun détail sur la manière dont le Canada atteindra la cible de 2 % du PIB fixée par l'OTAN pour les dépenses consacrées à la défense,

(iii) le premier ministre a omis d'expliquer dans quelle mesure les dépenses des ministères autres que celui de la Défense nationale seront désormais comptabilisées comme des dépenses pour la défense aux fins de l'objectif de 2 % établi par l'OTAN,

(iv) la vérificatrice générale a constaté que, en ce qui concerne l'achat prévu par le Canada de nouveaux avions de combat F-35,

(A) « le niveau de confiance de la Défense nationale à l'égard de son estimation de 2022 n'était que de 50 %, ce qui signifie que le Ministère s'attendait tout autant à ce que le coût final dépasse l'estimation qu'à ce qu'il y corresponde »,

(B) le coût total d'acquisition des F-35 a grimpé à 27,7 milliards de dollars, alors que l'estimation initiale du gouvernement était de 19 milliards de dollars,

(C) 5,5 milliards de dollars supplémentaires seront nécessaires pour la modernisation des infrastructures et l'acquisition d'armement perfectionné,

(v) les dépassements de coûts et les gaspillages du gouvernement ne servent qu'à faire gonfler les budgets de la défense sans rien donner aux Forces armées canadiennes,

la Chambre demande au gouvernement de lui présenter, avant la relâche estivale, un budget apportant des réponses claires sur la manière dont il entend consacrer 2 % du PIB aux dépenses

how the government intends to meet NATO's 2% of GDP defence spending target before the end of the current fiscal year.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) and Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — June 10, 2025

militaires, conformément à la cible fixée par l'OTAN, avant la fin de l'exercice en cours.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) et Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — 10 juin 2025

June 10, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that the Auditor General's most recent report on the ArriveCAN contractor GCStrategies Inc., a two-person IT company which does no actual IT work and is under investigation by the RCMP, found that the company has received $64 million from the Liberal government since 2015 and concluded that taxpayers did not receive value for money, that contracts with the firms were above market value, and that security clearances were not appropriately applied or enforced by the government, the House:

10 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que dans son dernier rapport sur l'entrepreneur chargé d'ArriveCAN, GCStrategies Inc., une entreprise de TI composée de deux personnes qui n'effectue pas de véritable travail de TI et qui est l'objet d'une enquête de la GRC, la vérificatrice générale a constaté que l'entreprise a reçu 64 millions de dollars du gouvernement libéral depuis 2015 et conclu que les contribuables n'en ont pas eu pour leur argent, que les contrats avec l'entreprise étaient supérieurs à la valeur marchande et que le gouvernement n'a pas correctement appliqué les exigences relatives aux autorisations de sécurité, la Chambre :

(a) call on the government to recover, within 100 days, taxpayers' dollars paid to GCStrategies Inc. for work that was not actually done; and

a) demande au gouvernement de récupérer, dans les 100 jours, l'argent des contribuables versé à GCStrategies Inc. pour des travaux qui n'ont pas été effectivement exécutés;

(b) demand that the government impose a lifetime contracting ban on GCStrategies Inc., any of its subsidiaries, its founders Kristian Firth and Darren Anthony, and any other entities with which those individuals are affiliated.

b) demande que le gouvernement impose une interdiction de marché à vie à GCStrategies Inc., toutes ses filiales, ses fondateurs Kristian Firth et Darren Anthony, et toutes autres entités auxquelles ces personnes sont affiliées.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Stephanie Kusie (Calgary Midnapore), Kelly Block (Carlton Trail—Eagle Creek) and Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — June 10, 2025

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Stephanie Kusie (Calgary Midnapore), Kelly Block (Sentier Carlton—Eagle Creek) et Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — 10 juin 2025

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that,

13 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que,

(i) the government's plan to prepare Canada for its ban on gas-powered vehicles will cost Canadians $300 billion,

(i) le plan du gouvernement visant à préparer le Canada à interdire les véhicules à essence coûtera aux Canadiens 300 milliards de dollars,

(ii) the government's own research predicts that by the target date of the ban the charging infrastructure and electricity generation capacity will not be available to meet the demand, the consequences of which will have the greatest negative impact on "rural, remote, and Indigenous communities and lower-income areas",

(ii) l'étude que le gouvernement lui-même a menée prédit que l'infrastructure de recharge et la capacité de production d'électricité ne seront pas suffisantes pour répondre à la demande lorsqu'arrivera la date prévue de l'interdiction, et que l'impact négatif de cette situation se répercutera particulièrement dans « les communautés rurales, éloignées et autochtones, ainsi que les régions à faible revenu »,

the House call on the government to cancel its plan to ban gas-powered vehicles and instead allow consumers to decide their

la Chambre demande au gouvernement d'annuler son plan d'interdiction des véhicules à essence et de permettre plutôt aux

own personal transportation needs in accordance with their own personal budgets.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) and Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) — June 13, 2025

consommateurs de décider de leurs besoins personnels en matière de transport en fonction de leur budget personnel.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) et Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) — 13 juin 2025

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that the government plans on spending a record $26.1 billion on consultants, an increase of 36% in one year, and an added burden of $1,400 placed on every household in Canada, the House call on the government to end the practice of using high-priced consultants who get rich on the backs of hard-working Canadians with little to nothing to show for it and rely instead on Canada's professional public servants to provide the advice they are qualified and paid to give.

13 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que le gouvernement prévoit dépenser un montant record de 26,1 milliards de dollars en services de consultants, ce qui représente une hausse de 36 % en un an et un fardeau supplémentaire de 1 400 $ pour chaque ménage canadien, la Chambre demande au gouvernement de mettre fin à la pratique consistant à recourir à des consultants coûteux qui s'enrichissent sur le dos des travailleurs canadiens, sans obtenir grand-chose en retour, et de s'en remettre plutôt aux fonctionnaires professionnels du Canada afin d'obtenir les conseils pour lesquels ils sont qualifiés et rémunérés.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — June 13, 2025

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — 13 juin 2025

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given the Liberals' election promises to balance the budget, make Canada the world's leading energy superpower, double the pace of construction to almost 500,000 new homes a year, and make Canada's economy the strongest of the G7, including the most recent promise to meet the NATO spending target of 2% GDP by April 1, 2026, the House call on the government to provide, in the upcoming budget, a detailed plan outlining how the government intends to pay for these promises.

13 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné les promesses électorales des libéraux d'équilibrer le budget, de faire du Canada une superpuissance énergétique mondiale, de doubler le rythme de construction résidentielle afin d'atteindre 500 000 logements par année, de bâtir l'économie la plus forte des pays du G7, et, plus récemment, d'atteindre l'objectif de dépenses de l'OTAN de 2 % du PIB d'ici le 1er avril 2026, la Chambre demande au gouvernement de présenter, dans le prochain budget, un plan détaillé décrivant comment il compte financer ses promesses.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Scott Aitchison (Parry Sound—Muskoka), James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) and Jasraj Hallan (Calgary East) — June 13, 2025

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Scott Aitchison (Parry Sound—Muskoka), James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) et Jasraj Hallan (Calgary-Est) — 13 juin 2025

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that the Liberal government's failed drug and crime policies have fueled the fentanyl and overdose crisis, with over 51,000 deaths reported since 2016, exacerbating public safety risks and undermining the well-being of Canadians, the House call on the government to:

13 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que les politiques défaillantes du gouvernement libéral en matière de lutte contre la drogue et la criminalité ont alimenté la crise du fentanyl et des surdoses, qui a fait plus de 51 000 morts depuis 2016, qui a exacerbé les risques pour la sécurité publique et qui a compromis le bien-être des Canadiens, la Chambre demande au gouvernement :

(a) immediately terminate funding for so-called "safe supply" programs that divert resources from prevention, treatment, and recovery; and

(b) commit to never expanding British Columbia's failed drug decriminalization experiment to any other jurisdiction in Canada.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Todd Doherty (Cariboo—Prince George—Omineca), Dan Mazier (Riding Mountain) and the Honourable Mike Lake (Leduc—Wetaskiwin) — June 13, 2025

a) de mettre immédiatement fin au financement des programmes dits « d'approvisionnement plus sécuritaire » qui détournent les ressources de la prévention, du traitement et du rétablissement;

b) de s'engager à ne jamais tenter l'expérience ratée de la décriminalisation des drogues en Colombie-Britannique dans aucune autre province ou territoire du Canada.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Todd Doherty (Cariboo—Prince George—Omineca), Dan Mazier (Mont-Riding) et l'honorable Mike Lake (Leduc—Wetaskiwin) — 13 juin 2025

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the House call on the government to avoid the creation of a large out-of-status class in Canada that will be taken advantage of, and undercut Canadian workers, and implement a verified departure tracking system.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and the Honourable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — June 13, 2025

13 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que la Chambre demande au gouvernement d'éviter de créer une importante catégorie de personnes en situation irrégulière au Canada, qui seraient exploitées, et qui nuiraient aux travailleurs canadiens, et de mettre en œuvre un système vérifié de suivi des départs.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et l'honorable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — 13 juin 2025

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that BC Ferries announced it will purchase four new full-sized ferries from a Chinese state-owned company rather than from a proven Canadian shipbuilder, such as Seaspan in North Vancouver, and the Liberal government is set to subsidize this purchase with a $30 million handout to BC Ferries, the House call on the government to attach a condition of buying Canadian-built ships in its federal payments to BC Ferries.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna), Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford), Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith) and Aaron Gunn (North Island—Powell River) — June 13, 2025

13 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que BC Ferries a annoncé son intention d'acheter quatre nouveaux traversiers de grande taille à une entreprise publique chinoise plutôt qu'à un constructeur naval canadien qui a fait ses preuves, comme Seaspan à Vancouver Nord, et que le gouvernement libéral est prêt à subventionner cet achat en accordant une aide de 30 millions de dollars à BC Ferries, la Chambre demande au gouvernement d'imposer une condition dans ses paiements fédéraux à BC Ferries, à savoir l'achat de navires construits au Canada.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud), Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford), Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith) et Aaron Gunn (North Island—Powell River) — 13 juin 2025

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given the important role parliamentary committees play in holding the government to account, combined with the fact that committees of the House have not met regularly since December 18, 2024, and to ensure that the government is held to account, the House instruct each of the

13 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné le rôle important que les comités parlementaires jouent dans la reddition de comptes par le gouvernement, combiné au fait que les comités de la Chambre n'ont pas tenu de réunions régulières depuis le 18 décembre 2024, et afin que le gouvernement soit tenu de rendre des

following standing committees to hold five meetings, between Monday, July 7, 2025, and Friday, September 12, 2025, in order to hear from witnesses about the approaches they would take to prevent these problems from worsening and for implementing common sense solutions to address them:

(a) the Standing Committee on Government Operations and Estimates, in relation to the skyrocketing use of consultants by the government;

(b) the Standing Committee on Public Accounts, in relation to the Auditor General's recent reports;

(c) the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, in relation to the Prime Minister's blind trust and potential for conflicts of interest;

(d) the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, in relation to the jobs and unemployment crisis;

(e) the Standing Committee on Finance, in relation to a study of the cost of living crisis and the government's failure to present a budget;

(f) the Standing Committee on Public Safety and National Security, in relation to the 116% increase in violent crimes;

(g) the Standing Committee on Natural Resources, in relation to the Liberals' anti-energy laws which the government refuses to repeal;

provided that,

(h) these meetings shall each be at least two hours long and televised;

(i) a member of the New Democratic Party shall be permitted to ask questions of witnesses for up to five minutes for each panel of witnesses; and

(j) if necessary, it shall be an instruction to the Clerk of the House to convene an organizational meeting for each committee referenced in this order, during the week of July 7, 2025, for the purposes of the election of the chair and vice-chairs and the consideration of routine motions governing its proceedings, provided that this meeting shall not count among the five meetings required by this order.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and John Brassard (Barrie South—Innisfil) — June 13, 2025

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the House express its alarm over the Auditor General's findings in her 2025 Report 4, Professional Services Contracts with GCStrategies Inc., and order the company's founders, Kristian Firth and Darren Anthony, to attend at the bar

comptes, la Chambre donne instruction à chacun des comités permanent suivants de tenir cinq réunions, du lundi 7 juillet 2025 au vendredi 12 septembre 2025, pour entendre des témoins sur les approches à adopter pour empêcher les problèmes cités d'empirer et leur appliquer des solutions de bon sens :

a) le Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, sur l'explosion du recours aux experts-conseils par le gouvernement;

b) le Comité permanent des comptes publics, sur les rapports récents de la vérificatrice générale;

c) le Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, sur la fiducie sans droit de regard du premier ministre et le potentiel de conflits d'intérêts;

d) le Comité permanent du développement des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, sur la crise de l'emploi et du chômage;

e) le Comité permanent des finances, sur la crise du coût de la vie et la décision du gouvernement de ne pas présenter de budget;

f) le Comité permanent de la sécurité publique et nationale, sur la hausse de 116 % du nombre de crimes violents;

g) le Comité permanent des ressources naturelles, sur les lois anti-énergie des libéraux, que le gouvernement refuse d'abroger;

pourvu que,

h) ces réunions dureront chacune au moins deux heures et seront télévisées;

i) un membre du Nouveau Parti démocratique pourra poser des questions aux témoins pendant un maximum de cinq minutes pour chaque groupe de témoins;

j) au besoin, le greffier de la Chambre recevra instruction de convoquer une réunion organisationnelle pour chacun des comités cités dans cet ordre, la semaine du 7 juillet 2025, aux fins de l'élection de la présidence et de la vice-présidence et de l'étude des motions de régie interne, cette réunion ne comptant pas parmi les cinq exigées dans cet ordre.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil) — 13 juin 2025

13 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que la Chambre exprime ses vives préoccupations face aux conclusions tirées par la vérificatrice générale dans son rapport 4 de 2025 intitulé « Les Contrats de services professionnels accordés à GCStrategies Inc. », et qu'elle ordonne aux

of this House, at the expiry of time provided for Oral Questions on Thursday, June 19, 2025, for the purpose of responding to questions asked by members, provided that:

(a) ten minutes be allocated to each recognized party for the first and second rounds in the following order: Conservative Party, Liberal Party, Bloc Québécois, Conservative Party, Liberal Party and Conservative Party;

(b) during the third round, six minutes be allocated to each of the recognized parties with an additional six-minute period for each of the New Democratic Party and the Green Party;

(c) within each ten- and six-minute period of questioning, each party may allocate time to one or more of its members;

(d) questions and answers be addressed through the Speaker and each answer shall approximately reflect the time taken by the question;

(e) the Speaker may, at his discretion, suspend the sitting briefly during the questioning;

(f) at the expiry of time provided herein, and after Messrs. Firth and Anthony have been excused from further attendance, the House shall resume consideration of the usual business of the House for a Thursday; and

(g) it be an instruction to the Standing Committee on Government Operations and Estimates to consider Mr. Firth's testimony at the bar of the House and, if necessary, recommend further action.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — June 13, 2025

September 16, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that Liberal Bill C-5, from the 44th Parliament, allows for house arrest for serious offenders, and Bill C-75, from the 42nd Parliament, created the catch and release bail system in which repeat criminals go free within hours of their arrest, which caused violent crime to rise by 50%, the House call on the Liberal government to replace these laws with a "Three-Strikes-And-You're-Out" law that will stop criminals convicted of three serious offences from getting bail, probation, parole or house arrest and keep violent criminals in jail for at least 10 years.

Notice also received from:

fondateurs de la société, Kristian Firth et Darren Anthony, de comparaître à la barre de cette Chambre, à l'échéance du temps prévu pour les questions orales le jeudi 19 juin 2025, afin de répondre aux questions posées par les députés, pourvu que :

a) dix minutes soient allouées à chaque parti reconnu pour les première et deuxième séries de questions, dans l'ordre suivant : Parti conservateur, Parti libéral, Bloc Québécois, Parti conservateur, Parti libéral et Parti conservateur;

b) lors de la troisième série de questions, six minutes soient allouées à chacun des partis reconnus, et qu'une période supplémentaire de six minutes soit accordée au Nouveau Parti démocratique et au Parti vert;

c) au cours de chaque période de dix et de six minutes réservée aux questions, chaque parti puisse répartir le temps entre un ou plusieurs de ses députés;

d) les questions et les réponses soient adressées à la présidence et que chaque réponse corresponde approximativement au temps pris pour poser la question;

e) la présidence puisse, à sa discrétion, suspendre brièvement la séance pendant la période de questions;

f) à l'échéance du temps prévu aux présentes, et après que MM. Firth et Anthony aient été invités à quitter la séance, la Chambre reprenne l'examen des affaires habituelles d'un jeudi;

g) une instruction soit donnée au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires d'examiner le témoignage livré par M. Firth à la barre de la Chambre et, si nécessaire, de recommander des mesures supplémentaires.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — 13 juin 2025

16 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que le projet de loi libéral C-5, de la 44e législature, permet la détention à domicile pour les auteurs de crimes graves, et que le projet de loi C-75, de la 42e législature, a créé le système de capture et de remise en liberté sous caution dans lequel les récidivistes sont libérés dans les heures suivant leur arrestation, ce qui a entraîné une augmentation de 50 % des infractions avec violence, la Chambre demande au gouvernement libéral de remplacer ces lois par une loi du « retrait sur trois prises » qui empêchera les criminels coupables de trois infractions graves de profiter de la mise en liberté sous condition, de la probation, de la libération conditionnelle ou de la détention à domicile et qui maintiendra les criminels violents en prison pour au moins 10 ans.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) and Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — September 16, 2025

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) et Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — 16 septembre 2025

September 16, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, in the opinion of the House, in order for Canada to be an energy superpower and to break our reliance on the United States, Canada needs to increase its production and export of and oil and gas.

16 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, de l'avis de la Chambre, pour que le Canada devienne une superpuissance énergétique et qu'il brise sa dépendance envers les États-Unis, il doit produire et exporter davantage de pétrole et de gaz.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Shannon Stubbs (Lakeland) and Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) — September 16, 2025

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Shannon Stubbs (Lakeland) et Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) — 16 septembre 2025

September 16, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that soft on crime, catch and release Liberal law Bill C-5, from the 44th Parliament, which allows house arrest for serious offenders, and C-75, from the 42nd Parliament, have led to a 50% increase in violent crime, the House call on the Liberal government to replace these laws with a "Three-Strikes-And-You're-Out" law that will stop criminals convicted of three serious offences from getting bail, probation, parole or house arrest and keep violent criminals in jail for at least 10 years.

16 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que les lois libérales sont trop clémentes envers les criminels et font en sorte que certains sont libérés aussitôt arrêtés, que le projet de loi C-5, adopté à la 44e législature, qui permet la détention à domicile des délinquants graves, et que le projet de loi C-75, adopté à la 42e législature, ont donné lieu à une hausse de 50 % des crimes violents, la Chambre demande au gouvernement libéral de remplacer ces lois par une loi du « retrait sur trois prises » qui empêchera les criminels coupables de trois infractions graves de profiter de la mise en liberté sous condition, de la probation, de la libération conditionnelle ou de la détention à domicile et qui maintiendra les criminels violents en prison pour au moins 10 ans.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) and Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — September 16, 2025

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) et Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — 16 septembre 2025

September 16, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, in order to export more Canadian oil and gas that will reduce our reliance on the United States and create good paying jobs for Canadians, the House call on the Liberal government to immediately cancel the oil and gas production cap.

16 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, afin d'exporter plus de pétrole et de gaz canadiens et ainsi réduire notre dépendance à l'égard des États-Unis et créer de bons emplois bien rémunérés pour les Canadiens, la Chambre demande au gouvernement libéral d'annuler immédiatement le plafond de production pétrolière et gazière.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Shannon Stubbs (Lakeland) and Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) — September 16, 2025

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Shannon Stubbs (Lakeland) et Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) — 16 septembre 2025

September 16, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that Liberal Bill C-5 from the 44th Parliament allows house arrest for serious offenders and, Liberal Bill C-75 from the 42nd Parliament created the catch and release bail system which lets repeat criminals go free within hours of their arrest, and as a result, violent crime is up 50%, the House call on the Liberal government to replace these laws with a "Three-Strikes-And-You're-Out" law that will stop criminals convicted of three serious offences from getting bail, probation, parole or house arrest and keep violent criminals in jail for at least 10 years.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) and Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — September 16, 2025

16 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que le projet de loi C-5 que les libéraux ont présenté lors de la 44e législature permet la détention à domicile d'auteurs de crimes graves, et que le projet de loi C-75 que les libéraux ont présenté lors de la 42e législature a fait en sorte que des criminels récidivistes puissent circuler librement quelques heures à peine après leur arrestation, ce qui a entraîné une augmentation de 50 % du nombre de crimes violents, la Chambre demande au gouvernement libéral de remplacer ces lois par une loi du « retrait sur trois prises » qui empêchera les criminels coupables de trois infractions graves de profiter de la mise en liberté sous condition, de la probation, de la libération conditionnelle ou de la détention à domicile et qui maintiendra les criminels violents en prison pour au moins 10 ans.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) et Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — 16 septembre 2025

September 16, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that,

(a) according to Statistics Canada, grocery inflation is 3.5%, 70% above the inflation target;

(b) Food Banks Canada says that over 25% of Canadian households are struggling to afford food; and

(c) Liberal deficits have caused the worst inflation crisis in a generation and that the Prime Minister said that Canadians would judge him by prices at the grocery store;

in order to lower the cost of food for Canadians, the House call on the Prime Minister to keep his election promise and ensure the deficit is not larger than $62 billion.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Jasraj Hallan (Calgary East) and Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) — September 16, 2025

16 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que,

a) selon Statistique Canada, l'inflation des produits d'épicerie est de 3,5 %, 70 % au-dessus de la cible d'inflation;

b) selon Banques alimentaires Canada, plus de 25 % des ménages canadiens ont du mal à se payer leurs aliments;

c) les déficits libéraux ont causé la pire crise inflationniste depuis une génération et que le premier ministre a dit que les Canadiens le jugeraient en fonction des prix à l'épicerie;

afin de réduire le coût des aliments pour les Canadiens, la Chambre demande au premier ministre de tenir sa promesse électorale et de veiller à ce que le déficit ne dépasse pas 62 milliards de dollars.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Jasraj Hallan (Calgary-Est) et Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) — 16 septembre 2025

September 16, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that this Liberal Prime Minister promised to:

(a) cap government spending at 2%, but has increased spending by 8%;

(b) cut the use of high-priced consultants, but has increased spending on consultants by 37%;

16 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que ce premier ministre libéral avait promis de :

a) plafonner les dépenses publiques à 2 %, mais a augmenté les dépenses de 8 %;

b) limiter le recours à des consultants chèrement payés, mais a augmenté les dépenses consacrées aux consultants de 37 %;

(c) cap the deficit of $62 billion, and that,

(d) Liberal deficits have caused the worst inflation crisis in a generation; and

(e) the Prime Minister said that Canadians would judge him by prices at the grocery store;

the House call on the Prime Minister to keep his election promise and ensure the deficit is not larger than $62 billion.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) and Jasraj Hallan (Calgary East) — September 16, 2025

September 19, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House call on the Prime Minister to immediately repeal the oil and gas emissions cap.

Notice also received from:

Shannon Stubbs (Lakeland), Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — September 19, 2025

September 19, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that the Prime Minister promised to make Canada an energy superpower, the House call on the Liberal government to immediately repeal the oil and gas emissions cap.

Notice also received from:

Shannon Stubbs (Lakeland), Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — September 19, 2025

September 19, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that,

(i) according to Statistics Canada, grocery inflation is 3.5%, 70% above the inflation target,

(ii) Food Banks Canada says that over 25% of Canadian households are struggling to afford food,

(iii) Liberal deficits have caused the worst inflation crisis in a generation and the Prime Minister said that Canadians would judge him by prices at the grocery store,

c) plafonner le déficit à 62 milliards de dollars, et que

d) les déficits des libéraux ont provoqué la pire crise inflationniste depuis une génération;

e) le premier ministre a déclaré que les Canadiennes et Canadiens le jugeraient en fonction des prix de l'alimentation;

la Chambre demande au premier ministre d'honorer sa promesse électorale et de veiller à ce que le déficit ne dépasse pas les 62 milliards de dollars.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) et Jasraj Hallan (Calgary-Est) — 16 septembre 2025

19 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre demande au premier ministre d'abroger immédiatement le plafond d'émissions du secteur pétrolier et gazier.

Avis aussi reçu de :

Shannon Stubbs (Lakeland), Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 19 septembre 2025

19 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que le premier ministre a promis de faire du Canada une superpuissance énergétique, la Chambre demande au gouvernement libéral d'abroger immédiatement le plafond d'émissions du secteur pétrolier et gazier.

Avis aussi reçu de :

Shannon Stubbs (Lakeland), Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 19 septembre 2025

19 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que,

(i) selon Statistique Canada, l'inflation à l'épicerie est de 3,5 %, soit dépassant de 70 % le taux d'inflation ciblé,

(ii) selon Banques alimentaires Canada, plus de 25 % des ménages canadiens ont de la difficulté à se procurer de la nourriture,

(iii) les déficits des libéraux ont provoqué la pire crise inflationniste depuis une génération, et le premier ministre a déclaré que les Canadiens le jugeraient en fonction des prix à l'épicerie,

the House appoint a special committee with the mandate to conduct hearings to examine and review all aspects of food inflation and to make recommendations with a view to lowering the cost of food, provided that:

(a) the committee be composed of 15 members, of which seven shall be from the government party, seven shall be from the official opposition and one shall be from the Bloc Québécois;

(b) the whips of the recognized parties shall deposit with the Clerk of the House the list of their members to serve on the committee within four calendar days after the adoption of this motion;

(c) changes to the membership of the committee shall be effective immediately after notification by the whip has been filed with the Clerk of the House;

(d) membership substitutions be permitted, if required, in the manner provided for in Standing Order 114(2);

(e) the Clerk of the House shall convene an organizational meeting within one calendar week of the appointment of the committee's membership;

(f) notwithstanding Standing Order 106(2), the chair of the committee shall be a member of the official opposition, the first vice-chair shall be a member of the government party and the second vice-chair shall be a member of the Bloc Québécois;

(g) the quorum of the committee be as provided for in Standing Order 118 and that the Chair be authorized to hold meetings to receive evidence and to have that evidence printed when at least four members are present, including one member of an opposition party and one member from the government party;

(h) the committee have all of the powers of a standing committee, as well as the power (i) to travel, accompanied by the necessary staff, within Canada, (ii) to authorize video and audio broadcasting of any or all of its proceedings;

(i) the provisions of Standing Order 106(4) shall also extend to the committee;

(j) the committee shall have the first priority for the use of House resources for committee meetings; and

(k) it be an instruction to the committee that it make interim reports to the House no later than (i) Tuesday, November 4, 2025, (ii) Thursday, December 11, 2025.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), John Barlow (Foothills) and Jasraj Hallan (Calgary East) — September 19, 2025

la Chambre nomme un comité spécial chargé de tenir des audiences sur tous les aspects de l'inflation des denrées alimentaires et de formuler des recommandations en vue de réduire le coût de ces denrées, pourvu que :

a) le comité soit formé de 15 membres, dont sept proviendront du parti ministériel, sept de l'opposition officielle, et un du Bloc québécois;

b) les whips des partis reconnus déposent auprès du greffier de la Chambre la liste de leurs membres qui siégeront au comité dans les quatre jours civils suivant l'adoption de cette motion;

c) les changements apportés à la composition du comité entrent en vigueur dès le dépôt de l'avis du whip auprès du greffier de la Chambre;

d) les membres du comité puissent se faire remplacer au besoin, conformément à l'article 114(2) du Règlement;

e) le greffier de la Chambre convoque une réunion d'organisation du comité dans la semaine de la nomination des membres du comité;

f) nonobstant l'article 106(2) du Règlement, le président du comité soit un membre de l'opposition officielle, le premier vice-président, un membre du parti ministériel, et l'autre vice-président, un membre du Bloc québécois;

g) le quorum du comité soit conforme aux dispositions de l'article 118 du Règlement, et le président soit autorisé à tenir des séances afin de recevoir et de publier des témoignages lorsqu'au moins quatre membres sont présents, dont un membre d'un parti de l'opposition et un membre du parti ministériel;

h) le comité dispose de tous les pouvoirs d'un comité permanent, ainsi que du pouvoir (i) de voyager au Canada, accompagné par le personnel requis, (ii) d'autoriser la diffusion vidéo et audio d'une partie ou de la totalité de ses délibérations;

i) les dispositions de l'article 106(4) du Règlement s'appliquent au comité;

j) le comité bénéficie de la priorité absolue à l'égard de l'utilisation des ressources de la Chambre pour ses réunions;

k) une instruction soit donnée au comité portant que celui-ci présente des rapports provisoires à la Chambre au plus tard (i) le mardi 4 novembre 2025, (ii) le jeudi 11 décembre 2025.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), John Barlow (Foothills) et Jasraj Hallan (Calgary-Est) — 19 septembre 2025

September 19, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House call on the Liberal government to cancel the $1 billion federal loan to BC Ferries for the purchase of four vessels from a Chinese state-owned shipyard.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna), Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk), Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford), Aaron Gunn (North Island—Powell River) and Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith) — September 19, 2025

19 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre demande au gouvernement libéral d'annuler le prêt fédéral d'un milliard de dollars accordé à BC Ferries pour l'achat de quatre navires en provenance d'un chantier naval appartenant à l'État chinois.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud), Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk), Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford), Aaron Gunn (North Island—Powell River) et Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith) — 19 septembre 2025

September 19, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House call on the Liberal government to make Jason Jacques the permanent Parliamentary Budget Officer for a full seven-year term.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — September 19, 2025

19 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre demande au gouvernement libéral de nommer Jason Jacques au poste de directeur parlementaire du budget pour un mandat complet de sept ans.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 19 septembre 2025

September 19, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House, noting the Prime Minister's invitation for a consensus on the appointment of a permanent Parliamentary Budget Officer, express its support for the appointment of Jason Jacques as the Parliamentary Budget Officer for a full seven-year term.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — September 19, 2025

19 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre, notant le désir du premier ministre que la nomination du directeur parlementaire du budget permanent se fasse par consensus, exprime son appui à la nomination de Jason Jacques au poste de directeur parlementaire du budget pour un mandat complet de sept ans.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 19 septembre 2025

September 19, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House remind the Prime Minister that its approval of the appointment of a permanent Parliamentary Budget Officer is a legal requirement and, therefore, express its support for the appointment of Jason Jacques as the Parliamentary Budget Officer for a full seven-year term.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and the

19 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre rappelle au premier ministre qu'elle est tenue par la loi d'approuver la nomination d'un directeur parlementaire du budget permanent et, par conséquent, exprime son appui à la nomination de Jason Jacques au poste de directeur parlementaire du budget pour un mandat complet de sept ans.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et

Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — September 19, 2025

l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 19 septembre 2025

September 19, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House remind the Prime Minister that he cannot legally appoint a permanent Parliamentary Budget Officer without the House's approval and, therefore, express its support for the appointment of Jason Jacques as the Parliamentary Budget Officer for a full seven-year term.

19 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre rappelle au premier ministre qu'il ne peut légalement nommer un directeur parlementaire du budget permanent sans l'approbation de la Chambre et, par conséquent, exprime son appui à la nomination de Jason Jacques au poste de directeur parlementaire du budget pour un mandat complet de sept ans.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — September 19, 2025

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 19 septembre 2025

September 19, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House call on the Prime Minister to immediately repeal the oil and gas production cap.

19 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre demande au premier ministre d'abroger immédiatement le plafond de production de pétrole et de gaz.

Notice also received from:

Shannon Stubbs (Lakeland), Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — September 19, 2025

Avis aussi reçu de :

Shannon Stubbs (Lakeland), Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 19 septembre 2025

September 19, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that the Prime Minister promised to make Canada an energy superpower, the House call on the Liberal government to immediately repeal the oil and gas production cap.

19 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que le premier ministre a promis de faire du Canada une superpuissance énergétique, la Chambre demande au gouvernement libéral d'abroger immédiatement le plafond de production de pétrole et de gaz.

Notice also received from:

Shannon Stubbs (Lakeland), Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — September 19, 2025

Avis aussi reçu de :

Shannon Stubbs (Lakeland), Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 19 septembre 2025

September 19, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House call on the Prime Minister to reconsider the oil and gas emissions cap, which in effect is a production cap.

19 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre demande au premier ministre de reconsidérer le plafond d'émissions du secteur pétrolier et gazier, qui constitue dans les faits un plafond de production.

Notice also received from:

Shannon Stubbs (Lakeland), Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — September 19, 2025

Avis aussi reçu de :

Shannon Stubbs (Lakeland), Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 19 septembre 2025

September 23, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House has lost confidence in the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness and call on the Prime Minister to fire him.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) and Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — September 23, 2025

23 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre a perdu confiance dans le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile et demande au premier ministre de le démettre de ses fonctions.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) et Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — 23 septembre 2025

September 23, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House call on the Liberal Prime Minister to stop taxing food by eliminating:

(a) the industrial carbon tax on fertilizer and farm equipment;

(b) the inflation tax (money-printing deficits);

(c) carbon tax two (the so-called clean fuel standard); and

(d) the food packaging tax (plastic ban and packaging requirements).

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Jasraj Hallan (Calgary East), John Barlow (Foothills) and Shannon Stubbs (Lakeland) — September 23, 2025

23 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre demande au premier ministre libéral de cesser de taxer les denrées alimentaires en supprimant :

a) la taxe industrielle sur le carbone applicable aux engrais et aux équipements agricoles;

b) la taxe d'inflation (impression de billets pour financer le déficit);

c) la taxe sur le carbone, version deux (la soi-disant « norme sur les combustibles propres »);

d) la taxe sur les emballages alimentaires (interdiction du plastique et exigences en matière d'emballage).

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Jasraj Hallan (Calgary-Est), John Barlow (Foothills) et Shannon Stubbs (Lakeland) — 23 septembre 2025

September 26, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that the interim Parliamentary Budget Officer described federal finances under the Liberal Prime Minister as:

(i) " ... very alarming.",

(ii) "stupefy, shocking",

(iii) "Unsustainable",

(iv) "It means if you don't change, this is done.",

(v) "Something is going to break.",

and that the Parliamentary Budget Officer's recent report finds that the deficit is now two-thirds higher than the one Justin Trudeau left behind, and over the next five years, the Prime Minister will add $300 billion of additional inflationary debt, twice what Justin Trudeau would have added, the House order the government to table within five sitting days of this motion being adopted its most recent estimate of projected annual deficits, from the current fiscal year until the year the government forecasts a return to a balanced budget.

26 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que le directeur parlementaire du budget par intérim a déclaré que les finances fédérales, sous le premier ministre libéral, sont :

(i) « très alarmantes »,

(ii) « stupéfiantes, choquantes » ,

(iii) « non viables » ,

(iv) « appelées à l'échec, s'il n'y a pas de changement » ,

(v) « dans une situation où quelque chose risque de céder »,

et que, dans son rapport récent, le directeur parlementaire du budget constate que le déficit est maintenant de deux tiers plus élevé qu'il ne l'était lorsque Justin Trudeau est parti, et que le premier ministre créera sur les cinq prochaines années une dette inflationniste supplémentaire de 300 milliards de dollars, soit le double de l'endettement prévu par Justin Trudeau, la Chambre donne instruction au gouvernement de déposer, dans un délai de cinq jours de séance suivant l'adoption de la présente motion, son estimation la plus récente des déficits annuels projetés, depuis l'exercice actuel jusqu'à l'exercice où le

gouvernement prévoit le rétablissement de l'équilibre budgétaire.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) and the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway) — September 26, 2025

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) et l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway) — 26 septembre 2025

September 26, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House, wanting to bring an end to the Liberal crime wave in Canada and to put public safety first, call on the government to incorporate all provisions of Bill C-242, An Act to amend the Criminal Code and the Department of Justice Act, in its forthcoming bail reform legislation, to ensure that violent repeat offenders face jail, not bail.

26 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre, souhaitant mettre fin à la vague libérale de criminalité au Canada et mettre la sécurité publique au premier plan, demande au gouvernement d'incorporer toutes les dispositions du projet de loi C-242, Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur le ministère de la Justice, dans sa loi à venir sur la réforme du système de mise en liberté sous caution, afin que les récidivistes violents soient en prison plutôt que libérés sous caution.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway) and Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — September 26, 2025

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway) et Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — 26 septembre 2025

September 26, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House, wanting to bring an end to the Liberal crime wave in Canada and to put public safety first, call on the government to introduce, within five sitting days, bail reform legislation which mirrors the provisions of Bill C-242, An Act to amend the Criminal Code and the Department of Justice Act, to ensure that violent repeat offenders face jail, not bail.

26 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre, voulant mettre fin à la vague de criminalité libérale au Canada et accorder la priorité à la sécurité publique, appelle le gouvernement à déposer, dans un délai de cinq jours de séance, un projet de loi sur la réforme de la mise en liberté sous caution qui reprenne les dispositions du projet de loi C-242, Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur le ministère de la Justice, afin que les récidivistes violents soient en prison plutôt que libérés sous caution.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway) and Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — September 26, 2025

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway) et Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — 26 septembre 2025

September 26, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that,

(i) two-thirds of Gen Z (66%) and almost half of millennials (48%) have considered delaying starting a family because they can't afford a suitable home,

(ii) nearly half (49%) of Canadians aged 18-24 spend more than 50% of their income on rent,

26 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que,

(i) les deux tiers des membres de la génération Z (66 %) et près de la moitié des milléniaux (48 %) ont envisagé de retarder de fonder une famille parce qu'ils ne peuvent pas se permettre une maison adéquate,

(ii) près de la moitié (49 %) des Canadiens de 18 à 24 ans utilisent plus de 50 % de leurs revenus pour se loger,

(iii) 37% of 18 to 34-year-old Canadians feel stuck living paycheque-to-paycheque,

(iv) the youth employment rate is the lowest it's been in more than 25 years,

the House call on the Liberal government to immediately pass a youth jobs plan that does the following:

(a) repeals Bill C-69;

(b) fixes immigration by ending the TFW program; and

(c) increases support to union training centers and better aligns education and training supports with the needs of the Canadian economy.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), the Honourable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill), Jasraj Hallan (Calgary East), Eric Duncan (Stormont—Dundas—Glengarry), John Brassard (Barrie South—Innisfil) and Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — September 26, 2025

(iii) 37 % des Canadiens de 18 à 34 ans ont l'impression d'être pris à vivre d'un chèque à l'autre,

(iv) le taux d'emploi chez les jeunes est à son plus bas depuis plus de 25 ans,

la Chambre demande au gouvernement libéral d'adopter immédiatement un plan en matière d'emploi pour les jeunes qui :

a) abroge le projet de C-69;

b) règle l'immigration en mettant fin au programme des travailleurs étrangers temporaires;

c) accroît le soutien aux centres de formation syndicaux et fait mieux correspondre l'aide pour les études et les formations aux besoins de l'économie canadienne.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), l'honorable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill), Jasraj Hallan (Calgary-Est), Eric Duncan (Stormont—Dundas—Glengarry), John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil) et Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — 26 septembre 2025

September 26, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that gun crime is up 130% as it targets law abiding gun owners, the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness:

(a) admitted that his $750-million-gun grab won't work;

(b) failed to hire the 1,000 border guards promised and he doesn't even have a plan to do so;

(c) lost track of 600 foreign national criminals set to be deported;

(d) sponsored a bill attacking the civil liberties of Canadians; and

(e) doesn't know what Canada's firearm licencing system is called;

the House call on the Liberal Prime Minister to fire the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway) and Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — September 26, 2025

26 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que les crimes commis avec une arme à feu sont en hausse de 130 % et que les propriétaires d'armes à feu respectueux de la loi sont ciblés, le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile :

a) a admis que son programme de rachat des armes à feu, d'un coût de 750 $ millions de dollars, ne fonctionnera pas;

b) n'a pas embauché les 1 000 gardes-frontières promis et n'a même pas l'intention de tenir sa promesse;

c) a perdu la trace de 600 criminels étrangers devant être renvoyés;

d) a parrainé un projet de loi portant atteinte aux libertés civiles des Canadiens;

e) ignore comment s'appelle le système de délivrance de permis pour les armes à feu;

la Chambre demande au premier ministre libéral de congédier le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway) et Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — 26 septembre 2025

September 26, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House, wanting to bring an end to the crime wave in Canada caused by Liberal policies, and to put public safety first, call on the government to incorporate all provisions of Bill C-242, An Act to amend the Criminal Code and the Department of Justice Act, in its forthcoming bail reform legislation, to ensure that violent repeat offenders face jail, not bail.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway) and Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — September 26, 2025

26 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre, désireuse de mettre fin à la vague de criminalité au Canada causée par les politiques libérales et de donner la priorité à la sécurité publique, demande au gouvernement d'intégrer toutes les dispositions du projet de loi C-242, Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur le ministère de la Justice, dans son prochain projet de loi sur la réforme de la mise en liberté sous caution, afin de garantir que les récidivistes violents demeurent emprisonnés et ne puissent pas être libérés sous caution.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway) et Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — 26 septembre 2025

September 26, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House, wanting to bring an end to the crime wave in Canada caused by Liberal policies, and to put public safety first, call on the government to introduce, within five sitting days, bail reform legislation which mirrors the provisions of Bill C-242, An Act to amend the Criminal Code and the Department of Justice Act, to ensure that violent repeat offenders face jail, not bail.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway) and Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — September 26, 2025

26 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre, désireuse de mettre fin à la vague de criminalité au Canada causée par les politiques libérales et de donner la priorité à la sécurité publique, demande au gouvernement de présenter, dans un délai de cinq jours de séance, un projet de loi sur la réforme de la mise en liberté sous caution qui reflète les dispositions du projet de loi C-242, Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur le ministère de la Justice, afin que les récidivistes violents soient en prison plutôt que libérés sous caution.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway) et Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — 26 septembre 2025

October 7, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River —Crowfoot) — That, given that,

(i) two-thirds of Gen Z (66%) and almost half of Millennials (48%) have considered delaying starting a family because they can't afford a suitable home,

(ii) nearly half (49%) of Canadians aged 18-24 spend more than 50% of their income on rent,

(iii) 37% of 18-to-34 year old Canadians feel stuck living paycheque-to-paycheque,

(iv) the youth unemployment rate is at the highest it's been since September 2010,

the House call on the Liberal government to immediately pass a youth jobs plan, that does the following:

7 octobre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que,

(i) les deux tiers (66 %) des membres de la génération Z et près de la moitié (48 %) des millénariaux ont pensé attendre avant de fonder une famille parce qu'ils n'ont pas les moyens de se payer un logis abordable,

(ii) près de la moitié (49 %) des Canadiens de 18 à 24 ans consacrent plus de la moitié de leurs revenus au loyer,

(iii) 37 % des Canadiens de 18 à 34 ans se sentent pris à la gorge parce qu'ils vivent d'un chèque de paye à l'autre,

(iv) le taux de chômage chez les jeunes est à son plus haut depuis septembre 2010,

la Chambre demande au gouvernement libéral d'adopter dès maintenant un plan pour la création d'emplois pour les jeunes qui :

(a) repeals Bill C-69, from the 42nd Parliament;

(b) fixes immigration;

(c) increases support to union training centers and better aligns education and training supports with the needs of the Canadian economy; and

(d) creates incentives to support employer-provided housing where the jobs are.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway) and Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — October 7, 2025

a) abroge le projet de loi C-69 de la 42e législature;

b) corrige le régime d'immigration;

c) accroît le soutien aux centres de formation syndicaux et harmonise davantage les aides à l'éducation et à la formation aux besoins de l'économie canadienne;

d) crée des mesures incitatives aux logements fournis par l'employeur là où il y a des emplois.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway) et Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — 7 octobre 2025

October 7, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that:

(a) during his trip to the White House, the Liberal Prime Minister promised to invest "a trillion in the next five years" in the United States economy; and

(b) that every dollar that leaves the country means lower wages and lost jobs for Canadian workers;

the House call on the Liberal Prime Minister to abandon his plan to send a trillion into the U.S. economy and put those investment dollars to work here at home to create more jobs and higher wages for workers.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), the Honourable Michael Chong (Wellington—Halton Hills North), Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) and Adam Chambers (Simcoe North) — October 7, 2025

7 octobre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que :

a) quand il était de passage à la Maison-Blanche, le premier ministre libéral a promis d'investir « un billion de dollars au cours des cinq prochaines années » dans l'économie des États-Unis;

b) chaque dollar qui sort du pays se traduit par des baisses de salaire et des pertes d'emploi pour les travailleurs canadiens;

la Chambre demande au premier ministre libéral de revenir sur son intention d'injecter un billion de dollars dans l'économie des États-Unis et d'utiliser plutôt cet argent ici pour créer de l'emploi et bonifier le salaire des travailleurs.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), l'honorable Michael Chong (Wellington—Halton Hills-Nord), Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) et Adam Chambers (Simcoe-Nord) — 7 octobre 2025

October 7, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that:

(a) the Minister of Public Safety admitted that the Liberal gun buyback program won't work and that it is politically motivated;

(b) the gun program targets law abiding gun owners instead of criminals using illegally smuggled guns from the United States; and

(c) the Parliamentary Budget Office estimates the Liberal gun buyback program will cost $743 million;

7 octobre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que :

a) le ministre de la Sécurité publique a admis que le programme libéral de rachat d'armes à feu est voué à l'échec et qu'il est motivé par des considérations politiques;

b) le programme de rachat d'armes à feu cible les propriétaires d'armes à feu respectueux de la loi plutôt que les criminels qui utilisent des armes à feu illégalement acheminées des États-Unis;

c) le Bureau du directeur parlementaire du budget estime que le programme libéral de rachat d'armes à feu coûtera 743 millions de dollars;

the House call on the Liberal government to cancel their gun buyback program and invest the $743 million into front line law enforcement personnel and measures.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway) and Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — October 7, 2025

la Chambre demande au gouvernement libéral d'annuler ce programme et d'investir ces 743 millions de dollars dans le personnel de première ligne des forces de l'ordre et les mesures d'application de la loi.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway) et Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — 7 octobre 2025

October 7, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that,

(i) in 2015 Justin Trudeau promised that Liberal deficit spending would fuel investment, yet, investment per worker fell by 10.8%,

(ii) Justin Trudeau's deficits fueled inflation and drove up interest rates, while Canada had the worst economic growth per capita in the G7,

(iii) the current Liberal Prime Minister is following the same plan and is already yielding the same results, with 86,000 more Canadians unemployed, the second highest unemployment rate in the G7, food inflation doubling and $53.9 billion in investment leaving the country,

the House call on the Liberal government to stop plagiarizing Justin Trudeau's failed policies and recognize that deficits don't create investments.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Adam Chambers (Simcoe North), Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) and the Honourable Michael Chong (Wellington—Halton Hills North) — October 7, 2025

7 octobre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que,

(i) en 2015, Justin Trudeau a promis que le déficit créé par les libéraux servirait à stimuler les investissements, pourtant, les investissements par travailleur ont chuté de 10,8 %,

(ii) les déficits créés par Justin Trudeau ont alimenté l'inflation et fait grimper les taux d'intérêt, à un moment où le Canada affichait la pire croissance par habitant du G7,

(iii) le premier ministre libéral actuel suit le même plan, qui produit déjà les mêmes résultats, puisque 86 000 Canadiens de plus sont aujourd'hui au chômage, ce qui constitue le deuxième taux de chômage le plus élevé du G7, que l'inflation alimentaire a doublé et que 53,9 milliards de dollars d'investissements sortent du pays,

la Chambre demande au gouvernement libéral de cesser de plagier les politiques désastreuses de Justin Trudeau et de prendre conscience que les déficits ne créent pas d'investissements.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Adam Chambers (Simcoe-Nord), Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) et l'honorable Michael Chong (Wellington—Halton Hills-Nord) — 7 octobre 2025

December 5, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, notwithstanding any standing order or usual practice of the House:

(a) for the supply period ending December 10, 2025,

(i) the supply period shall end not later than December 11, 2025,

(ii) there shall be one additional day allotted to the business of supply which,

(A) shall be allotted to the official opposition,

5 décembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, nonobstant tout article du Règlement ou usage habituel de la Chambre :

a) pour ce qui est de la période des subsides se terminant le 10 décembre 2025,

(i) la période des subsides prenne fin au plus tard le 11 décembre 2025,

(ii) une journée additionnelle soit réservée aux travaux des subsides, laquelle,

(A) sera réservée à l'opposition officielle,

(B) shall not be a Wednesday;

(b) for the supply period ending March 26, 2026, there shall be nine sitting days allotted to the business of supply, of which two days shall be allotted to the Bloc Québécois, one day to the New Democratic Party and the remainder to the official opposition, provided that none shall be a Wednesday or Friday; and

(c) these proposed changes to the supply periods shall come into effect provided that this motion is adopted on Monday, December 8, or Wednesday, December 10, 2025.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and the Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — December 5, 2025

February 3, 2026 — Martin Champoux (Drummond) — That the House:

(a) reiterate that the Battle of the Plains of Abraham marked the culmination of a conquest that led to policies of assimilation for francophones in Canada, not the beginning of a great partnership between the founding peoples of Canada; and

(b) suggest that the Prime Minister stick to the facts rather than rewriting the history of Quebeckers, Acadians and French Canadians.

Notice also received from:

Yves-François Blanchet (Beloeil—Chambly), Mario Beaulieu (La Pointe-de-l'Île), Christine Normandin (Saint-Jean) and Yves Perron (Berthier—Maskinongé) — February 3, 2026

February 3, 2026 — Andréanne Larouche (Shefford) — That the House call on the government to:

(a) disclose the exact number of pensioners who have been affected by one or more errors in the processing of their Old Age Security pensions as a result of the transition to the Cúram software;

(b) reveal what action is being taken to eliminate these errors quickly and permanently; and

(c) explain how the cost of Cúram was able to skyrocket from an estimated $1.75 billion to $6.6 billion today, a cost overrun of 277%, which is roughly 10 times the cost overrun of the SAAQclic scandal in Quebec.

Notice also received from:

Sébastien Lemire (Abitibi—Témiscamingue), Yves-François Blanchet (Beloeil—Chambly), Christine Normandin (Saint-Jean) and Yves Perron (Berthier—Maskinongé) — February 3, 2026

(B) ne sera pas un mercredi;

b) pour ce qui est de la période des subsides se terminant le 26 mars 2026, neuf journées de séance soient réservées aux travaux des subsides, dont deux journées réservées au Bloc québécois, une journée réservée au Nouveau Parti démocratique et le reste réservé à l'opposition officielle, pourvu qu'aucune de ces journées ne soit un mercredi ou un vendredi;

c) ces modifications proposées aux périodes des subsides entrent en vigueur, pourvu que cette motion soit adoptée le lundi 8 décembre ou le mercredi 10 décembre 2025.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et l'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — 5 décembre 2025

3 février 2026 — Martin Champoux (Drummond) — Que la Chambre :

a) réitère que la bataille des Plaines d'Abraham constitue le fait saillant d'une conquête ayant conduit à des politiques d'assimilation des francophones sur le territoire canadien et non pas le début d'un grand partenariat entre peuples fondateurs du Canada;

b) suggère au premier ministre de s'en tenir aux faits plutôt que de réécrire l'histoire des Québécois, des Acadiens et des Franco-Canadiens.

Avis aussi reçu de :

Yves-François Blanchet (Beloeil—Chambly), Mario Beaulieu (La Pointe-de-l'Île), Christine Normandin (Saint-Jean) et Yves Perron (Berthier—Maskinongé) — 3 février 2026

3 février 2026 — Andréanne Larouche (Shefford) — Que la Chambre demande au gouvernement de :

a) dévoiler le nombre exact de retraités victimes d'une ou de plusieurs erreurs de traitement concernant leur pension de la Sécurité de la vieillesse à cause du passage au logiciel Cúram;

b) dévoiler quelles mesures sont prises pour éliminer rapidement et durablement ces erreurs;

c) préciser comment le coût de Cúram a pu exploser d'une estimation d'environ 1,75 G$ à 6,6 G$ aujourd'hui, un dépassement de coûts de 277 % qui correspond approximativement à presque 10 fois le dépassement de coûts du scandale SAAQclic au Québec.

Avis aussi reçu de :

Sébastien Lemire (Abitibi—Témiscamingue), Yves-François Blanchet (Beloeil—Chambly), Christine Normandin (Saint-Jean) et Yves Perron (Berthier—Maskinongé) — 3 février 2026

April 9, 2026 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that,

(i) the Cowichan Tribes v Canada decision created massive uncertainty around fee simple property, the legal basis on which Canadians and businesses alike own their homes and land,

(ii) this decision is already having significant impact on home values and the financing of projects,

(iii) the subsequent Musqueam Rights Recognition Agreement has deepened uncertainty and failed to say anything definitive about fee simple property, deepening uncertainty and creating a dangerous precedent with potentially serious consequences,

the House:

(a) call on the government to put private property first in the Cowichan case, arguing that it has priority over all other title;

(b) call on the government to make no agreement without explicit property protection so that fee simple property rights are enshrined in all future agreements with First Nations;

(c) call on the government to publish a plan within 30 days to protect property rights for Canadians affected by the Cowichan decision and Musqueam agreement - from the Prime Minister and with specific commitments and timelines; and

(d) appoint a special committee with the mandate to study all legal, constitutional and political steps that can be taken to protect private property rights in Canada, provided that,

(A) the committee be composed of 15 members, of which seven shall be from the government party, seven shall be from the official opposition and one shall be from the Bloc Québécois,

(B) the whips of the recognized parties shall deposit with the Clerk of the House the list of their members to serve on the committee within three sitting days after the adoption of this motion,

(C) changes to the membership of the committee shall be effective immediately after notification by the whip has been filed with the Clerk of the House,

(D) membership substitutions be permitted, if required, in the manner provided for in Standing Order 114(2),

(E) the Clerk of the House shall convene an organizational meeting within five sitting days of the appointment of the committee's membership,

(F) notwithstanding Standing Order 106(2), the chair of the committee shall be a member of the official opposition, the first vice-chair shall be a member of the

9 avril 2026 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que,

(i) la décision Cowichan Tribes v Canada a créé une énorme incertitude relativement à la propriété en fief simple, fondement juridique sur lequel reposent les droits de propriété immobilière et foncière des Canadiens et des entreprises,

(ii) cette décision a déjà des effets importants sur la valeur des résidences et le financement des projets,

(iii) l'entente subséquente de reconnaissance des droits des Musqueam a accru l'incertitude et n'a pas apporté de réponse claire concernant la propriété en fief simple, ce qui a aggravé l'incertitude et créé un dangereux précédent susceptible d'avoir de graves conséquences,

la Chambre :

a) demande au gouvernement de donner la priorité à la propriété privée dans le cas des Cowichan, en indiquant qu'elle prime tout autre titre;

b) demande au gouvernement de ne conclure aucune autre entente sans protection explicite de la propriété afin que les droits de propriété en fief simple soient garantis dans toutes les ententes futures avec les Premières Nations;

c) demande au gouvernement de publier un plan dans les 30 jours afin de protéger les droits de propriété des Canadiens touchés par la décision Cowichan et l'entente des Musqueam – émanant du premier ministre et comportant des engagements et des échéanciers précis;

d) nomme un comité spécial ayant le mandat d'étudier toutes les mesures juridiques, constitutionnelles et politiques pouvant être prises pour protéger les droits de propriété privée au Canada, pourvu que,

(A) le comité soit formé de 15 membres, dont sept du parti ministériel, sept de l'opposition officielle, et un du Bloc Québécois,

(B) les whips des partis reconnus déposent auprès du greffier de la Chambre la liste de leurs membres qui siégeront au comité dans les trois jours de séance suivant l'adoption de cette motion,

(C) les changements apportés à la composition du comité entrent en vigueur dès le dépôt de l'avis du whip auprès du greffier de la Chambre,

(D) les membres du comité puissent se faire remplacer au besoin, conformément à l'article 114(2) du Règlement,

(E) le greffier de la Chambre convoque une réunion d'organisation du comité dans les cinq jours de séance suivant la nomination des membres du comité,

(F) nonobstant l'article 106(2) du Règlement, le président du comité soit un membre de l'opposition officielle, le

government party and the second vice-chair shall be a member of the Bloc Québécois,

(G) the quorum of the committee be as provided for in Standing Order 118 and that the Chair be authorized to hold meetings to receive evidence and to have that evidence printed when at least four members are present, including one member of an opposition party and one member from the government party,

(H) the committee have all of the powers of a standing committee, as well as the power (i) to travel, accompanied by the necessary staff, within Canada, (ii) to authorize video and audio broadcasting of any or all of its proceedings,

(I) the provisions of Standing Order 106(4) shall also extend to the committee,

(J) the committee shall have the first priority for the use of House resources for committee meetings.

Notice also received from:

Jamie Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes), Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway) and John Brassard (Barrie South—Innisfil) — April 9, 2026

premier vice-président, un membre du parti ministériel, et l'autre vice-président, un membre du Bloc Québécois,

(G) le quorum du comité soit conforme aux dispositions de l'article 118 du Règlement, et le président soit autorisé à tenir des séances afin de recevoir et de publier des témoignages lorsqu'au moins quatre membres sont présents, dont un membre d'un parti de l'opposition et un membre du parti ministériel,

(H) le comité dispose de tous les pouvoirs d'un comité permanent, ainsi que du pouvoir (i) de voyager au Canada, accompagné par le personnel requis, (ii) d'autoriser la diffusion vidéo et audio d'une partie ou de la totalité de ses délibérations,

(I) les dispositions de l'article 106(4) du Règlement s'appliquent au comité,

(J) le comité bénéficie de la priorité absolue à l'égard de l'utilisation des ressources de la Chambre pour ses réunions.

Avis aussi reçu de :

Jamie Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes), Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway) et John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil) — 9 avril 2026

April 9, 2026 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that,

(i) the total estimated cost of the Liberal high-speed rail project is $90 billion, greater than the current federal deficit, and would amount to nearly $8,000 for a family of four,

(ii) the Liberals have already spent $700 million on the project without a single track of rail placed,

(iii) McGill's Transport Research Hub projects high speed rail will need billions of dollars in subsidies annually even after the track is completed,

(iv) the Auditor General has shown that VIA Rail is currently failing to meet the standards expected of them,

(v) the project threatens mass expropriation of land like was seen at Mirabel, which displaced thousands of families for a project that eventually failed,

(vi) the finance minister whose budget included the high-speed-rail project may have breached the Conflict of Interest Act by both speaking in favour of the project, and voting on

9 avril 2026 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que,

(i) le coût total du projet libéral de train à grande vitesse est estimé à 90 milliards de dollars, ce qui est supérieur au déficit fédéral actuel et représente près de 8 000 $ par famille de quatre personnes,

(ii) les libéraux ont déjà dépensé 700 millions de dollars dans le cadre de ce projet sans qu'un seul mètre de voie ferrée ne soit construit,

(iii) selon le Transport Research Lab de l'Université McGill, le train à grande vitesse nécessitera des milliards de dollars en subventions chaque année, même une fois sa construction terminée,

(iv) la vérificatrice générale a constaté qu'à l'heure actuelle, VIA Rail ne répond pas aux attentes en matière de normes de service,

(v) le projet risque d'entraîner de nombreuses expropriations, comme ce fut le cas à Mirabel, où des milliers de familles ont été déplacées pour un projet qui s'est finalement soldé par un échec,

(vi) le ministre des Finances, dont le budget incluait le projet de train à grande vitesse, pourrait avoir enfreint la Loi sur les conflits d'intérêts en s'exprimant en faveur du projet et en

the specific items in the Budget Implementation Act related to the project,

the House call on the government to cancel the Liberal high-speed rail contract and instead prioritise getting government out of the way, granting fast permits and low taxes to privately-funded construction of major projects that will deliver powerful paycheques to Canadians.

Notice also received from:

Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna), Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway) and John Brassard (Barrie South—Innisfil) — April 9, 2026

votant sur certains éléments de la loi d'exécution du budget qui se rapportaient au projet,

la Chambre demande au gouvernement d'annuler le contrat libéral relatif au train à grande vitesse et de s'écarter du chemin en se concentrant sur l'octroi rapide de permis et sur la réduction des taxes pour la réalisation de grands projets financés par le secteur privé qui rapporteront de bons chèques de paie aux Canadiens.

Avis aussi reçu de :

Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud), Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway) et John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil) — 9 avril 2026

April 28, 2026 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House reject the government's spring economic update, reflecting the Prime Minister's approach to credit-card budgeting, because the government:

(a) has added $37.5 billion in inflationary, new spending;

(b) is running a deficit more than double the $31 billion last projected when Justin Trudeau was prime minister;

(c) continues to create more bureaucracies, rather than taking the meaningful actions which would actually address the challenges facing Canada; and

(d) failed to cut inflationary spending, currently being racked up on the country's credit card, such as the Alto rail project, the Liberal gun grab, excessive use of external consultants, foreign aid, corporate welfare, and taxpayer-funded handouts for fake asylum claimants.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), John Brassard (Barrie South—Innisfil), Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) and Jasraj Hallan (Calgary East) — April 28, 2026

28 avril 2026 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre rejette la mise à jour économique du printemps du gouvernement, qui est à l'image de l'approche « mettons tout sur la carte de crédit » que préconise le premier ministre en matière de planification budgétaire, parce que le gouvernement :

a) a ajouté 37,5 milliards de dollars de nouvelles dépenses inflationnistes;

b) affiche un déficit deux fois plus élevé, et même plus, que le déficit de 31 milliards de dollars qui était prévu à l'époque où Justin Trudeau était premier ministre;

c) continue de créer de nouvelles organisations bureaucratiques au lieu de s'attaquer concrètement aux problèmes qui minent actuellement le Canada;

d) n'a pas réussi à couper les dépenses inflationnistes et en rajoute au contraire sur la carte de crédit du pays, à commencer par le projet de chemin de fer Alto, le programme libéral de saisie des armes à feu, le recours excessif aux experts-conseils de l'externe, l'aide étrangère, l'aide aux entreprises parasites et les transferts financés par les contribuables à des faux demandeurs d'asile.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil), Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) et Jasraj Hallan (Calgary-Est) — 28 avril 2026

May 1, 2026 — Patrick Bonin (Repentigny) — That the House:

(a) condemn the fact that the economic update entrenches Canada's shift toward oil and gas;

1er mai 2026 — Patrick Bonin (Repentigny) — Que la Chambre :

a) dénonce que la mise à jour économique accentue le virage pétrolier et gazier du Canada;

(b) condemn the fact that the Canada Strong Fund is designed to invest up to $25 billion in public funds in oil and gas projects;

(c) condemn the expansion of the carbon capture, utilization and storage investment tax credit to enhanced oil recovery;

(d) condemn the fact that the $5 billion cut to the Canada Public Transit Fund was maintained;

(e) condemn the fact that the economic update represents a serious setback for the goal of carbon neutrality by 2050; and

(f) acknowledge that the Government of Canada has given up in the fight against climate change.

Notice also received from:

Yves-François Blanchet (Beloeil—Chambly), Jean-Denis Garon (Mirabel), Christine Normandin (Saint-Jean) and Yves Perron (Berthier—Maskinongé) — May 1, 2026

b) dénonce que le Fonds pour un Canada fort soit conçu pour investir jusqu'à 25 milliards de dollars de fonds publics dans des projets pétroliers et gaziers;

c) dénonce l'élargissement du crédit d'impôt à l'investissement pour le captage, l'utilisation et le stockage du carbone pour y inclure la récupération assistée du pétrole;

d) dénonce le maintien de la coupe de 5 milliards de dollars dans le Fonds pour le transport en commun du Canada;

e) dénonce que la mise à jour économique soit un grave recul quant à l'objectif de carboneutralité en 2050;

f) constate que le gouvernement du Canada a capitulé dans la lutte aux changements climatiques.

Avis aussi reçu de :

Yves-François Blanchet (Beloeil—Chambly), Jean-Denis Garon (Mirabel), Christine Normandin (Saint-Jean) et Yves Perron (Berthier—Maskinongé) — 1er mai 2026

May 21, 2026 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that,

(i) the Snowbirds carry a message about Canada's character and are proof that Canadians can pursue something difficult, demanding, and excellent together,

(ii) despite the Prime Minister's attempt to avoid blame with the excuse that he "inherited a situation", the Liberal government has had 11 years to plan for a replacement,

(iii) the Liberal government's decision regarding the Snowbirds amounts to a cancellation that could take a decade to fix, risking the loss of skills and knowledge the pilots now have,

(iv) the Liberal government is failing the Canadian Armed Forces by a decade of delays to fully equip our soldiers, sailors, and aviators with the equipment they need and the support they were promised,

the House call on the government to keep the Snowbirds in the air through 2030, and make sure that they have replacement jets, not prop planes, by that date.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), John Brassard (Barrie South—Innisfil), Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) and James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — May 21, 2026

21 mai 2026 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que,

(i) les Snowbirds sont porteurs d'un message sur le caractère du Canada et démontrent que les Canadiens peuvent mener à bien ensemble un projet difficile, exigeant et remarquable,

(ii) le premier ministre tente d'éviter le blâme en prétextant qu'il a « hérité d'une situation », mais le gouvernement libéral a eu 11 ans pour planifier le remplacement de la flotte,

(iii) la décision du gouvernement libéral à l'égard des Snowbirds équivaut à une annulation dont les conséquences, y compris le risque de perdre les compétences et connaissances actuelles des pilotes, pourraient prendre une décennie à corriger,

(iv) le gouvernement libéral a manqué à son devoir envers les Forces armées canadiennes en tardant pendant dix ans à fournir à nos soldats, marins et aviateurs l'équipement dont ils ont besoin et le soutien qui leur a été promis,

la Chambre demande au gouvernement de maintenir les Snowbirds en vol jusqu'en 2030 et de faire en sorte que leurs appareils soient remplacés par des avions à réaction, et non par des avions à hélice, d'ici là.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil), Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) et James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — 21 mai 2026

May 26, 2026 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, in the opinion of the House, a new oil pipeline

26 mai 2026 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, de l'avis de la Chambre, un nouvel oléoduc

to the Pacific Coast from Alberta is a project in the national interest.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), John Brassard (Barrie South—Innisfil), Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) and Shannon Stubbs (Lakeland) — May 26, 2026

reliant l'Alberta à la côte du Pacifique est un projet d'intérêt national.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil), Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) et Shannon Stubbs (Lakeland) — 26 mai 2026

May 26, 2026 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that violent crime is up 55% and extortion surged 330% nationally since 2015, while in British Columbia extortion is up 481% across the province and a staggering 2,400% in Surrey, the House call on the government to take immediate action to stop extortion and crack down on crime by:

(a) removing the get-out-of-jail-free card clause in Bill C-16 so that mandatory minimums are respected;

(b) bringing forward a Protection Against Extortion Act to impose mandatory minimums of 10 years for extortion tied to organized crime or if an illegal firearm is used;

(c) finding and deporting all visiting members of the Bishnoi Gang, which was designated as a terrorist group following pressure from the Conservatives last year; and

(d) passing the 'Stand on Guard' principle into law, amending section 34 of the Criminal Code, so that force is presumed to be justified if used against an illegal intruder.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), John Brassard (Barrie South—Innisfil), Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) and Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — May 26, 2026

26 mai 2026 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que le crime avec violence a augmenté de 55 % et que l'extorsion a bondi de 330 % à l'échelle nationale depuis 2015, tandis qu'en Colombie-Britannique l'extorsion a augmenté de 481 % à l'échelle de la province et a connu une stupéfiante augmentation de 2 400 % à Surrey, la Chambre demande au gouvernement de prendre immédiatement les mesures suivantes pour arrêter l'extorsion et sévir contre la criminalité :

a) retirer l'article du laissez-passer pour sortir de prison contenu dans le projet de loi C-16 afin que les peines minimales obligatoires soient respectées;

b) présenter un projet de loi sur la protection contre l'extorsion afin d'imposer des peines minimales d'emprisonnement de 10 ans pour les infractions d'extorsion liées au crime organisé si une arme à feu illégale est utilisée;

c) trouver et expulser tous les membres du gang Bishnoi séjournant au pays, lequel a été désigné comme groupe terroriste à la suite des pressions exercées par les conservateurs l'année dernière;

d) faire adopter le principe « de défense et de protection » dans la loi, en modifiant l'article 34 du Code criminel afin que la force soit présumée justifiée si elle est utilisée en cas d'intrusion illégale.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil), Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) et Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — 26 mai 2026

October 6, 2026 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House recognize that Canada is in an affordability crisis.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the

6 octobre 2026 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre reconnaisse que le Canada vit une crise de l'abordabilité.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore

Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Lianne Rood (Middlesex—London), John Brassard (Barrie South—Innisfil), Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mark Strahl (Chilliwack—Hope) and Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — October 6, 2026

(Fundy Royal), Lianne Rood (Middlesex—London), John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil), Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mark Strahl (Chilliwack—Hope) et Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — 6 octobre 2026

October 30, 2026 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that,

(i) it has been regular practice in Canada that chaplains in the Canadian military have been permitted to engage in respectful prayer,

(ii) the government has issued directives placing restrictions on the ability of military chaplains to pray with explicitly religious language at official functions,

(iii) in response to the trade war launched against Canada by the Trump administration, the Prime Minister promised that "whenever the federal government spends, we will select Canadian suppliers by default," and pledged to "ensure the federal government buys from Canadian suppliers",

(iv) when the Buy Canadian Policy took effect on December 16, 2025, the Prime Minister said Canada would become its own "best customer," and the Minister of Government Transformation, Public Works and Procurement declared that the government was "putting Canadian workers and industries first",

(v) in April 2026, the Prime Minister promised to build Canada strong with "Canadian steel, Canadian aluminum, Canadian lumber, Canadian workers",

(vi) in June 2026, the Canada Revenue Agency awarded a security services contract worth nearly $12 million to Universal Protection Service of Canada Corporation, a subsidiary of the American multinational Allied Universal,

(vii) Allied Universal's subsidiary G4S reportedly holds contracts worth US $83 million with U.S. Immigration and Customs Enforcement (ICE), the agency carrying out the Trump administration's mass deportation agenda, and Allied Universal has reportedly received contracts worth more than US $290 million in 2026 alone from the Trump administration's Department of Homeland Security, ICE's parent department,

(viii) the contract was awarded over a Canadian bidder that is a not-for-profit and the largest employer of veterans, whose offer differed by roughly $80,000, less than one per cent of the contract's value which represents less than half of the $175,248.48 that, according to the government's own response to an Order Paper question, was spent on in-flight

30 octobre 2026 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que,

(i) il est de pratique courante au Canada que les aumôniers de l'armée canadienne soient autorisés à prononcer des prières respectueuses,

(ii) le gouvernement a publié des directives qui limitent la capacité des aumôniers militaires de prier en utilisant un langage explicitement religieux lors d'activités officielles,

(iii) en réaction à la guerre commerciale qu'a déclenchée contre le Canada l'administration Trump, le premier ministre a promis que « chaque fois que le gouvernement fédéral effectuera des dépenses, nous choisirons par défaut des fournisseurs canadiens », et il s'est engagé à « veiller à ce que le gouvernement fédéral s'approvisionne auprès de fournisseurs canadiens »,

(iv) lorsque la politique « Achetez canadien » est entrée en vigueur, le 16 décembre 2025, le premier ministre a déclaré que le Canada allait devenir son propre « meilleur client », et le ministre de la Transformation du gouvernement, des Services publics et de l'Approvisionnement a déclaré que le gouvernement « accorde la priorité aux industries et aux travailleurs canadiens »,

(v) en avril 2026, le premier ministre a promis de bâtir un Canada fort grâce « à l'acier canadien, à l'aluminium canadien, au bois d'œuvre canadien et aux travailleurs canadiens »,

(vi) en juin 2026, l'Agence du revenu du Canada a octroyé un contrat de services de sécurité atteignant une valeur de près de 12 millions de dollars à Universal Protection Service of Canada Corporation, une filiale de la multinationale américaine Allied Universal,

(vii) G4S, filiale d'Allied Universal, détiendrait des contrats d'une valeur de 83 millions de dollars américains avec ICE (le U.S. Immigration and Customs Enforcement), l'organisme qui exécute le programme de déportations de masse de l'administration Trump, et Allied Universal aurait reçu, seulement en 2026, des contrats d'une valeur de plus de 290 millions de dollars américains du département de la Sécurité intérieure de l'administration Trump, le ministère d'attache d'ICE,

(viii) le contrat a été octroyé au détriment d'un soumissionnaire canadien, qui est un organisme à but non lucratif et le plus important employeur de vétérans, dont l'offre présentait un écart d'approximativement 80 000 $, soit moins d'un pour cent de la valeur du contrat, ce qui représente moins de la moitié des 175 248,48 $ qui, selon la

catering for the Prime Minister and his delegation during a 10-day international trip to China, Qatar and Davos, Switzerland in January 2026,

the House call on the government to respect veterans, follow its own Buy Canadian Policy, cancel the Canada Revenue Agency's security contract with Universal Protection Service of Canada Corporation, award it to a Canadian supplier and reverse government directives placing restrictions on the freedom of military chaplains to pray at official functions.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Lianne Rood (Middlesex—London), John Brassard (Barrie South—Innisfil), Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mark Strahl (Chilliwack—Hope), Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga), Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes), Fraser Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan), Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford), Dane Lloyd (Parkland), Adam Chambers (Simcoe North) and Dan Mazier (Riding Mountain) — October 30, 2026

October 30, 2026 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that,

(i) the government is tabling their budget on Thursday, November 5, 2026,

(ii) the Prime Minister promised Canadians declining debt-to-GDP and deficit-to-GDP ratios as this government's fiscal anchors,

(iii) the Prime Minister has broken his promises to Canadians on his fiscal anchors, promises which were made after President Trump had imposed tariffs on Canada,

(iv) according to the Parliamentary Budget Officer, interest on the federal debt will cost the equivalent of nearly $6,000 for a family of four this year, rising to nearly $8,000 annually by 2030-31, up from about $2,500 five years ago,

(v) according to the Parliamentary Budget Officer, debt interest is the fastest-growing federal government expense and the annual interest bill has more than doubled in five years, from $24.5 billion to $59.3 billion, and will reach $83 billion by 2030-31,

propre réponse du gouvernement à une question inscrite au Feuilleton, est le montant auquel se sont élevés les services de restauration en vol destinés au premier ministre et aux membres de sa délégation lors d'un voyage international de 10 jours en Chine, au Qatar et à Davos, en Suisse, en janvier 2026,

la Chambre demande au gouvernement de respecter les anciens combattants, de suivre sa propre politique « Achetez canadien », d'annuler le contrat de sécurité conclu entre l'Agence du revenu du Canada et Universal Protection Service of Canada Corporation, de l'attribuer à un fournisseur canadien, ainsi que de revenir sur les directives gouvernementales qui imposent des restrictions à la liberté des aumôniers militaires de prier lors de cérémonies officielles.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Lianne Rood (Middlesex—London), John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil), Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mark Strahl (Chilliwack—Hope), Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga), Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes), Fraser Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan), Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford), Dane Lloyd (Parkland), Adam Chambers (Simcoe-Nord) et Dan Mazier (Mont-Riding) — 30 octobre 2026

30 octobre 2026 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que,

(i) le gouvernement déposera son budget le jeudi 5 novembre 2026,

(ii) le premier ministre a promis aux Canadiens une diminution du ratio dette-PIB et du ratio déficit-PIB comme ancrages budgétaires du gouvernement,

(iii) le premier ministre a manqué aux promesses qu'il avait faites aux Canadiens concernant ses ancrages budgétaires, promesses faites après que le président Trump a imposé des droits de douane au Canada,

(iv) selon la directrice parlementaire du budget, l'intérêt sur la dette fédérale coûtera cette année l'équivalent de près de 6 000 $ pour une famille de quatre personnes, montant qui passera à près de 8 000 $ par année d'ici 2030-2031, alors qu'il était d'environ 2 500 $ il y a cinq ans,

(v) selon la directrice parlementaire du budget, l'intérêt sur la dette est le poste de dépenses en plus forte croissance au gouvernement fédéral, et la facture annuelle de l'intérêt a plus que doublé en cinq ans, passant de 24,5 milliards à 59,3 milliards de dollars, montant qui atteindra 83 milliards de dollars d'ici 2030-2031,

(vi) the Bank of Canada raised its 2027 inflation forecast from 2.0% in its July report to 3.1% in its latest forecast and also raised this year's forecast from 2.5% to 2.9%,

(vii) the Bank of Canada highlighted that there has been no overall increase in employment since the start of the year, stating that, "employment is unchanged since the start of the year" and that it is "more difficult than usual for the unemployed to find work.",

(viii) according to Food Banks Canada, Canadians made a record 2.35 million food bank visits in March 2026 alone, up 117% since 2019 and nearly 9% in one year,

(ix) according to Food Banks Canada, nearly one in five food bank clients now relies mainly on employment income, up from 12% in 2019,

(x) as much as 40 per cent of the cost of gasoline in Canada comes from taxes,

(xi) the Nova Scotia Energy Board found that the federal fuel standards tax increased the cost of gas in that province by more than 12 cents per litre,

the House call on the government to:

(a) cut wasteful spending to bring down debt, taxes and inflation, including reductions in bureaucracy, consultants, corporate handouts, tax havens, foreign aid, deluxe benefits for false asylum claimants and the ALTO Rail to save over $100 billion for struggling Canadians;

(b) keep the Prime Minister's promise to reduce the debt-to-GDP ratio; and

(c) take all taxes off gas and diesel to save Canadians money on gas, groceries and everything else.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Lianne Rood (Middlesex—London), John Brassard (Barrie South—Innisfil), Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mark Strahl (Chilliwack—Hope), Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga), the Honourable Michael Chong (Wellington—Halton Hills North), Adam Chambers (Simcoe North), Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) and Eric Lefebvre (Richmond—Arthabaska—des-Sources) — October 30, 2026

(vi) la Banque du Canada a relevé son taux d'inflation prévu pour 2027, le faisant passer de 2,0 %, dans son rapport de juillet, à 3,1 % dans ses plus récentes prévisions, et elle a aussi augmenté de 2,5 % à 2,9 % le taux prévu pour cette année,

(vii) la Banque du Canada a souligné qu'il n'y a eu aucune hausse globale de l'emploi depuis le début de l'année, que « l'emploi demeure inchangé depuis le début de l'année » et qu'il « est plus difficile que d'habitude pour les personnes sans emploi de trouver du travail »,

(viii) selon l'organisme Banques alimentaires Canada, les Canadiens se sont rendus un nombre record de 2,35 millions de fois dans les banques alimentaires dans le seul mois de mars 2026, une hausse de 117 % depuis 2019 et de près de 9 % en un an,

(ix) selon Banques alimentaires Canada, l'emploi est la principale source de revenus de près d'un client des banques alimentaires sur cinq, un taux qui était de 12 % en 2019,

(x) jusqu'à 40 % du prix de l'essence au Canada sont attribuables aux taxes,

(xi) la Commission de l'énergie de la Nouvelle-Écosse a constaté que la taxe fédérale sur les normes de carburant a fait augmenter le prix de l'essence de plus de 12 cents le litre dans cette province,

la Chambre demande au gouvernement :

a) de réduire les dépenses superflues afin de faire baisser la dette, les taxes et impôts et l'inflation, notamment en réduisant la bureaucratie, le recours aux consultants, les subventions aux entreprises, les paradis fiscaux, l'aide étrangère, les très généreux avantages accordés aux faux demandeurs d'asile et le projet ferroviaire ALTO, afin d'économiser plus de 100 milliards de dollars pour les Canadiens en difficulté;

b) de tenir la promesse du premier ministre de réduire le ratio dette-PIB;

c) de supprimer toutes les taxes sur l'essence et le diesel afin de permettre aux Canadiens de faire des économies sur le carburant, la facture d'épicerie et tous leurs autres achats.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Lianne Rood (Middlesex—London), John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil), Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mark Strahl (Chilliwack—Hope), Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga), l'honorable Michael Chong (Wellington—Halton Hills-Nord), Adam Chambers (Simcoe-Nord), Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) et Eric Lefebvre (Richmond—Arthabaska—des-Sources) — 30 octobre 2026

November 20, 2026 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that,

(i) grocery prices continue to climb in Canada,

(ii) a record number of Canadians rely on food banks,

(iii) the government is borrowing record amounts,

(iv) the government now spends more on interest on the debt than on health care, and that there are plenty of problems here at home that the government should be addressing,

the House reject the Prime Minister's plan to send up to $560 million to Brazil, a country with an economy bigger than Canada's.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Lianne Rood (Middlesex—London), John Brassard (Barrie South—Innisfil), Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mark Strahl (Chilliwack—Hope), Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) and Steven Bonk (Souris—Moose Mountain) — November 20, 2026

20 novembre 2026 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que,

(i) les prix des produits alimentaires continuent d'augmenter au Canada,

(ii) un nombre record de Canadiens ont recours aux banques alimentaires,

(iii) les montants qu'emprunte le gouvernement atteignent des sommets,

(iv) le gouvernement consacre davantage de ressources au paiement des intérêts de la dette qu'aux soins de santé et il existe de nombreux problèmes ici, dans notre pays, que le gouvernement devrait tenter de résoudre,

la Chambre rejette le plan du premier ministre qui consiste à envoyer près de 560 millions de dollars au Brésil, un pays dont l'économie est plus forte que celle du Canada.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Lianne Rood (Middlesex—London), John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil), Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mark Strahl (Chilliwack—Hope), Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) et Steven Bonk (Souris—Moose Mountain) — 20 novembre 2026

November 20, 2026 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, in order to ensure housing, wages, healthcare, jobs and other social services keep pace with the population growth, the House reject the Prime Minister's plan to increase permanent immigration next year to the highest levels in history.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Lianne Rood (Middlesex—London), John Brassard (Barrie South—Innisfil), Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mark Strahl (Chilliwack—Hope), Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga), the Honourable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) and Brad Redekopp (Saskatoon West) — November 20, 2026

20 novembre 2026 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, afin de garantir que le logement, les salaires, les soins de santé, l'emploi et les autres services sociaux évoluent au rythme de la croissance démographique, la Chambre rejette le plan du premier ministre d'augmenter l'immigration permanente l'année prochaine pour atteindre des niveaux sans précédent.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Lianne Rood (Middlesex—London), John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil), Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mark Strahl (Chilliwack—Hope), Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga), l'honorable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) et Brad Redekopp (Saskatoon-Ouest) — 20 novembre 2026

Supplementary Estimates (B)

November 17, 2026 — The President of the Treasury Board — Consideration of a motion to concur in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2027.

Text of motion — see "Business of Supply" in today's Notice Paper.

Budget supplémentaire des dépenses (B)

17 novembre 2026 — Le président du Conseil du Trésor — Prise en considération d'une motion portant adoption du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2027.

Texte de la motion — voir « Travaux des subsides » au Feuilleton des avis d'aujourd'hui.

Voting — not later than 15 minutes before the expiry of the time provided for Government Orders, pursuant to Standing Order 81(17).

Mise aux voix — au plus tard 15 minutes avant la fin de la période prévue pour les ordres émanant du gouvernement, conformément à l'article 81(17) du Règlement.

Ways and Means

No. 3 — November 4, 2025 — The Minister of Finance and National Revenue — Consideration of a ways and means motion to amend the Income Tax Act and the Income Tax Regulations. — *Sessional Paper No. 8570-451-3, tabled on Tuesday, November 4, 2025.*

No. 4 — November 4, 2025 — The Minister of Finance and National Revenue — Consideration of a ways and means motion to amend the Excise Tax Act. — *Sessional Paper No. 8570-451-4, tabled on Tuesday, November 4, 2025.*

No. 5 — November 4, 2025 — The Minister of Finance and National Revenue — Consideration of a ways and means motion to amend the Underused Housing Tax Act and a Related Text. — *Sessional Paper No. 8570-451-5, tabled on Tuesday, November 4, 2025.*

No. 6 — November 4, 2025 — The Minister of Finance and National Revenue — Consideration of a ways and means motion to amend the Select Luxury Items Tax Act. — *Sessional Paper No. 8570-451-6, tabled on Tuesday, November 4, 2025.*

No. 13 — November 5, 2026 — The Minister of Finance and National Revenue — Consideration of a ways and means motion to amend the Income Tax Act and the Income Tax Regulations. — *Sessional Paper No. 8570-451-13, tabled on Thursday, November 5, 2026.*

No. 14 — November 5, 2026 — The Minister of Finance and National Revenue — Consideration of a ways and means motion to amend the Excise Tax Act, the Excise Act, 2001, the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act and other tax statutes and related texts. — *Sessional Paper No. 8570-451-14, tabled on Thursday, November 5, 2026.*

No. 15 — November 20, 2026 — The Minister of Finance and National Revenue — Consideration of a ways and means motion to introduce a bill entitled An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 5, 2026. — *Sessional Paper No. 8570-451-15, tabled on Friday, November 20, 2026.*

Government Bills (Commons)

C-2[R] — September 17, 2025 — Resuming consideration of the motion of the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of

[R] Recommended by the Governor General

Voies et moyens

Nº 3 — 4 novembre 2025 — Le ministre des Finances et du Revenu national — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi de l'impôt sur le revenu et le Règlement de l'impôt sur le revenu. — *Document parlementaire nº 8570-451-3, déposé le mardi 4 novembre 2025.*

Nº 4 — 4 novembre 2025 — Le ministre des Finances et du Revenu national — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi sur la taxe d'accise. — *Document parlementaire nº 8570-451-4, déposé le mardi 4 novembre 2025.*

Nº 5 — 4 novembre 2025 — Le ministre des Finances et du Revenu national — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi sur la taxe sur les logements sous-utilisés et un texte connexe. — *Document parlementaire nº 8570-451-5, déposé le mardi 4 novembre 2025.*

Nº 6 — 4 novembre 2025 — Le ministre des Finances et du Revenu national — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi sur la taxe sur certains biens de luxe. — *Document parlementaire nº 8570-451-6, déposé le mardi 4 novembre 2025.*

Nº 13 — 5 novembre 2026 — Le ministre des Finances et du Revenu national — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi de l'impôt sur le revenu et le Règlement de l'impôt sur le revenu. — *Document parlementaire nº 8570-451-13, déposé le jeudi 5 novembre 2026.*

Nº 14 — 5 novembre 2026 — Le ministre des Finances et du Revenu national — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi sur la taxe d'accise, la Loi de 2001 sur l'accise, la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et d'autres lois fiscales et textes connexes. — *Document parlementaire nº 8570-451-14, déposé le jeudi 5 novembre 2026.*

Nº 15 — 20 novembre 2026 — Le ministre des Finances et du Revenu national — Prise en considération d'une motion des voies et moyens en vue du dépôt du projet de loi intitulé Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 5 novembre 2026. — *Document parlementaire nº 8570-451-15, déposé le vendredi 20 novembre 2026.*

Projets de loi émanant du gouvernement (Communes)

C-2[R] — 17 septembre 2025 — Reprise de l'étude de la motion de l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité

[R] Recommandé par le gouverneur général

Public Safety), seconded by the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport and Leader of the Government in the House of Commons), — That Bill C-2, An Act respecting certain measures relating to the security of the border between Canada and the United States and respecting other related security measures, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security.

C-21 — April 22, 2026 — Resuming consideration of the motion of the Honourable Rebecca Alty (Minister of Crown-Indigenous Relations), seconded by the Honourable Wayne Long (Secretary of State (Canada Revenue Agency and Financial Institutions)), — That Bill C-21, An Act to give effect to the Red River Métis Self-Government Recognition and Implementation Treaty and to make consequential amendments to other Acts, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs.

C-28[R] — October 23, 2026 — Resuming consideration of the motion of the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport and Leader of the Government in the House of Commons), seconded by the Honourable Marjorie Michel (Minister of Health), — That Bill C-28, An Act to amend the Aeronautics Act and other Acts, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities.

C-31[R] — November 4, 2026 — The Minister of Finance and National Revenue — Resuming consideration at report stage of Bill C-31, A second Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025, as reported by the Standing Committee on Finance with amendments.

Resuming debate on the motions in Group No. 1.

Statement by Speaker regarding voting under the provisions of Standing Order 69.1 — June 1, 2026 (See Debates).

Committee report — presented on Friday, October 30, 2026, Sessional Paper No. 8510-451-195.

Report stage motions — see "Report Stage of Bills" in today's Notice Paper.

Report stage concurrence motion — question to be put immediately after the report stage motions in amendment are disposed of, pursuant to Standing Order 76.1(9).

Time allocation motion — notice given Friday, November 20, 2026, pursuant to Standing Order 78(3).

C-35 — June 12, 2026 — The Minister of Foreign Affairs — Second reading and reference to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development of Bill C-35, An Act respecting the prohibition of the importation of goods produced by forced labour.

[R] Recommended by the Governor General

publique), appuyé par l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports et leader du gouvernement à la Chambre des communes), — Que le projet de loi C-2, Loi concernant certaines mesures liées à la sécurité de la frontière entre le Canada et les États-Unis et d'autres mesures connexes liées à la sécurité, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale.

C-21 — 22 avril 2026 — Reprise de l'étude de la motion de l'honorable Rebecca Alty (ministre des Relations Couronne-Autochtones), appuyée par l'honorable Wayne Long (secrétaire d'État (Agence du revenu du Canada et Institutions financières)), — Que le projet de loi C-21, Loi portant mise en vigueur du Traité concernant la reconnaissance et la mise en œuvre de l'autonomie gouvernementale des Métis de la Rivière Rouge et modifiant d'autres lois en conséquence, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord.

C-28[R] — 23 octobre 2026 — Reprise de l'étude de la motion de l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports et leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par l'honorable Marjorie Michel (ministre de la Santé), — Que le projet de loi C-28, Loi modifiant la Loi sur l'aéronautique et d'autres lois en conséquence, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités.

C-31[R] — 4 novembre 2026 — Le ministre des Finances et du Revenu national — Reprise de l'étude à l'étape du rapport du projet de loi C-31, Loi n° 2 portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025, dont le Comité permanent des finances a fait rapport avec des amendements.

Reprise du débat sur les motions du groupe n° 1.

Déclaration du Président relative à la mise aux voix en application de l'article 69.1 du Règlement — 1er juin 2026 (Voir les Débats).

Rapport du Comité — présenté le vendredi 30 octobre 2026, document parlementaire n° 8510-451-195.

Motions à l'étape du rapport — voir « Étape du rapport des projets de loi » au Feuilleton des avis d'aujourd'hui.

Motion d'adoption à l'étape du rapport — mise aux voix immédiatement après que l'on aura disposé des motions d'amendement à l'étape du rapport, conformément à l'article 76.1(9) du Règlement.

Motion d'attribution de temps — avis donné le vendredi 20 novembre 2026, conformément à l'article 78(3) du Règlement.

C-35 — 12 juin 2026 — La ministre des Affaires étrangères — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international du projet de loi C-35, Loi concernant l'interdiction d'importer des marchandises produites par recours au travail forcé.

[R] Recommandé par le gouverneur général

C-36 — June 15, 2026 — The Minister of Artificial Intelligence and Digital Innovation — Second reading and reference to the Standing Committee on Industry and Technology of Bill C-36, An Act to enact the Protecting Privacy and Consumer Data Act, to amend the Personal Information Protection and Electronic Documents Act and to make amendments to other Acts.

Government Bills (Senate)

S-3 — October 23, 2026 — Resuming consideration of the motion of the Honourable Mélanie Joly (Minister of Industry and Minister responsible for Canada Economic Development for Quebec Regions), seconded by the Honourable Jill McKnight (Minister of Veterans Affairs and Associate Minister of National Defence), — That Bill S-3, An Act to amend the Weights and Measures Act, the Electricity and Gas Inspection Act, the Weights and Measures Regulations and the Electricity and Gas Inspection Regulations, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Industry and Technology.

S-4 — June 5, 2026 — The Minister of Energy and Natural Resources — Second reading and reference to the Standing Committee on Natural Resources of Bill S-4, An Act to amend the Energy Efficiency Act.

S-5 — November 5, 2026 — Resuming consideration of the motion of the Honourable Marjorie Michel (Minister of Health), seconded by the Honourable Jill McKnight (Minister of Veterans Affairs and Associate Minister of National Defence), — That Bill S-5, An Act respecting the interoperability of health information technology and to prohibit data blocking by health information technology vendors, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health.

S-6 — November 19, 2026 — The Minister of Justice — Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill S-6, A fourth Act to harmonize federal law with the civil law of Quebec and to amend certain Acts in order to ensure that each language version takes into account the common law and the civil law.

Government Business

No. 4 — December 4, 2025 — Resuming consideration of the motion of Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London South), seconded by Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith), — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-9, An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee.

C-36 — 15 juin 2026 — Le ministre de l'Intelligence artificielle et de l'Innovation numérique — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'industrie et de la technologie du projet de loi C-36, Loi édictant la Loi visant à protéger la vie privée et les données des consommateurs, modifiant la Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques et apportant des modifications à d'autres lois.

Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat)

S-3 — 23 octobre 2026 — Reprise de l'étude de la motion de l'honorable Mélanie Joly (ministre de l'Industrie et ministre responsable de Développement économique Canada pour les régions du Québec), appuyée par l'honorable Jill McKnight (ministre des Anciens Combattants et ministre associée de la Défense nationale), — Que le projet de loi S-3, Loi modifiant la Loi sur les poids et mesures, la Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz, le Règlement sur les poids et mesures et le Règlement sur l'inspection de l'électricité et du gaz, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'industrie et de la technologie.

S-4 — 5 juin 2026 — Le ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources naturelles du projet de loi S-4, Loi modifiant la Loi sur l'efficacité énergétique.

S-5 — 5 novembre 2026 — Reprise de l'étude de la motion de l'honorable Marjorie Michel (ministre de la Santé), appuyée par l'honorable Jill McKnight (ministre des Anciens Combattants et ministre associée de la Défense nationale), — Que le projet de loi S-5, Loi concernant l'interopérabilité des technologies de l'information sur la santé et visant à interdire le blocage de données par les fournisseurs de technologies de l'information sur la santé, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la santé.

S-6 — 19 novembre 2026 — Le ministre de la Justice — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi S-6, Loi n° 4 visant à harmoniser le droit fédéral avec le droit civil du Québec et modifiant certaines lois pour que chaque version linguistique tienne compte du droit civil et de la common law.

Affaires émanant du gouvernement

Nº 4 — 4 décembre 2025 — Reprise de l'étude de la motion d'Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London-Sud), appuyé par Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith), — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-9, Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

ITEMS IN THE ORDER OF PRECEDENCE

No. 1

C-226 — November 4, 2026 — Gurbux Saini (Fleetwood—Port Kells) — Consideration at report stage of Bill C-226, An Act to establish a national framework to improve food price transparency, as reported by the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food with amendments.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Juanita Nathan (Pickering—Brooklin), Abdelhaq Sari (Bourassa), Anju Dhillon (Dorval—Lachine—LaSalle), Parm Bains (Richmond East—Steveston), Iqwinder Gaheer (Mississauga—Malton), Zoe Royer (Port Moody—Coquitlam), Ernie Klassen (South Surrey—White Rock), Ron McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam), Amandeep Sodhi (Brampton Centre) and Aslam Rana (Hamilton Centre) — October 7, 2025

Fares Al Soud (Mississauga Centre), Wade Chang (Burnaby Central), Sukh Dhaliwal (Surrey Newton), Philip Earle (Labrador), Jessica Fancy (South Shore—St. Margarets), the Honourable Greg Fergus (Hull—Aylmer), the Honourable Darren Fisher (Dartmouth—Cole Harbour), Chi Nguyen (Spadina—Harbourfront) and Jake Sawatzky (New Westminster—Burnaby—Maillardville) — October 8, 2025

Ben Carr (Winnipeg South Centre) — January 19, 2026

Committee report — presented on Wednesday, November 4, 2026, Sessional Paper No. 8510-451-204.

Report and third reading stages — limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

No. 2

C-221 — September 25, 2026 — Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies) — Consideration at report stage of Bill C-221, An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (disclosure of information to victims), as reported by the Standing Committee on Public Safety and National Security with amendments.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Matt Jeneroux (Edmonton Riverbend), Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) and Brad Redekopp (Saskatoon West) — September 18, 2025

Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — September 25, 2025

Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — October 1, 2025

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

AFFAIRES DANS L'ORDRE DE PRIORITÉ

Nº 1

C-226 — 4 novembre 2026 — Gurbux Saini (Fleetwood—Port Kells) — Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-226, Loi établissant un cadre national visant à accroître la transparence des prix des aliments, dont le Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire a fait rapport avec des amendements.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Juanita Nathan (Pickering—Brooklin), Abdelhaq Sari (Bourassa), Anju Dhillon (Dorval—Lachine—LaSalle), Parm Bains (Richmond-Est—Steveston), Iqwinder Gaheer (Mississauga—Malton), Zoe Royer (Port Moody—Coquitlam), Ernie Klassen (Surrey-Sud—White Rock), Ron McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam), Amandeep Sodhi (Brampton-Centre) et Aslam Rana (Hamilton-Centre) — 7 octobre 2025

Fares Al Soud (Mississauga-Centre), Wade Chang (Burnaby Central), Sukh Dhaliwal (Surrey Newton), Philip Earle (Labrador), Jessica Fancy (South Shore—St. Margarets), l'honorable Greg Fergus (Hull—Aylmer), l'honorable Darren Fisher (Dartmouth—Cole Harbour), Chi Nguyen (Spadina—Harbourfront) et Jake Sawatzky (New Westminster—Burnaby—Maillardville) — 8 octobre 2025

Ben Carr (Winnipeg-Centre-Sud) — 19 janvier 2026

Rapport du Comité — présenté le mercredi 4 novembre 2026, document parlementaire nº 8510-451-204.

Étapes du rapport et de la troisième lecture — limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Nº 2

C-221 — 25 septembre 2026 — Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies) — Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-221, Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (communication de renseignements à la victime), dont le Comité permanent de la sécurité publique et nationale a fait rapport avec des amendements.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Matt Jeneroux (Edmonton Riverbend), Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) et Brad Redekopp (Saskatoon-Ouest) — 18 septembre 2025

Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — 25 septembre 2025

Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — 1er octobre 2025

Patrick Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — November 17, 2025

Committee report — presented on Friday, September 25, 2026, Sessional Paper No. 8510-451-180.

Report and third reading stages — limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

No. 3

C-261 — June 3, 2026 — Resuming consideration of the motion of Claude DeBellefeuille (Vallée-du-Haut-Saint-Laurent), seconded by Andréanne Larouche (Shefford), — That Bill C-261, An Act to amend the Old Age Security Act (amount of full pension), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities.

Statements by Speaker regarding royal recommendation — April 16, 2026, and November 17, 2026 (See Debates).

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 4

C-255 — October 5, 2026 — Resuming consideration of the motion of Kelly Block (Carlton Trail—Eagle Creek), seconded by Bob Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies), — That Bill C-255, An Act to amend the Criminal Code (mischief — religious property), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford), Jeremy Patzer (Swift Current—Grasslands—Kindersley) and Helena Konanz (Similkameen—South Okanagan—West Kootenay) — November 6, 2025

Branden Leslie (Portage—Lisgar) — March 17, 2026

Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — March 20, 2026

Kelly DeRidder (Kitchener Centre), Kelly McCauley (Edmonton West), Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London South), Jagsharan Singh Mahal (Edmonton Southeast), Warren Steinley (Regina—Lewvan), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley), Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake), Brad Redekopp (Saskatoon West) and Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — March 26, 2026

Carol Anstey (Long Range Mountains), Ted Falk (Provencher), Dave Epp (Chatham-Kent—Leamington) and Chak Au (Richmond Centre—Marpole) — March 27, 2026

Scott Anderson (Vernon—Lake Country—Monashee) — March 30, 2026

Patrick Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) — 17 novembre 2025

Rapport du Comité — présenté le vendredi 25 septembre 2026, document parlementaire nº 8510-451-180.

Étapes du rapport et de la troisième lecture — limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Nº 3

C-261 — 3 juin 2026 — Reprise de l'étude de la motion de Claude DeBellefeuille (Vallée-du-Haut-Saint-Laurent), appuyée par Andréanne Larouche (Shefford), — Que le projet de loi C-261, Loi modifiant la Loi sur la sécurité de la vieillesse (montant de la pleine pension), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées.

Déclarations du Président relatives à la recommandation royale — 16 avril 2026 et 17 novembre 2026 (Voir les Débats).

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Nº 4

C-255 — 5 octobre 2026 — Reprise de l'étude de la motion de Kelly Block (Sentier Carlton—Eagle Creek), appuyée par Bob Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies), — Que le projet de loi C-255, Loi modifiant le Code criminel (méfait — biens religieux), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford), Jeremy Patzer (Swift Current—Grasslands—Kindersley) et Helena Konanz (Similkameen—Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest) — 6 novembre 2025

Branden Leslie (Portage—Lisgar) — 17 mars 2026

Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — 20 mars 2026

Kelly DeRidder (Kitchener-Centre), Kelly McCauley (Edmonton-Ouest), Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London-Sud), Jagsharan Singh Mahal (Edmonton-Sud-Est), Warren Steinley (Regina—Lewvan), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley), Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake), Brad Redekopp (Saskatoon-Ouest) et Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — 26 mars 2026

Carol Anstey (Long Range Mountains), Ted Falk (Provencher), Dave Epp (Chatham-Kent—Leamington) et Chak Au (Richmond-Centre—Marpole) — 27 mars 2026

Scott Anderson (Vernon—Lake Country—Monashee) — 30 mars 2026

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 5

C-268 — November 6, 2026 — Resuming consideration of the motion of Marianne Dandurand (Compton—Stanstead), seconded by Guillaume Deschênes-Thériault (Madawaska—Restigouche), — That Bill C-268, An Act respecting the Spectrum Policy Framework for Canada, be now read a third time and do pass.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Eric St-Pierre (Honoré-Mercier) and Guillaume Deschênes-Thériault (Madawaska—Restigouche) — March 13, 2026

Louis Villeneuve (Brome—Missisquoi) — March 15, 2026

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — March 23, 2026

Jessica Fancy (South Shore—St. Margarets) — April 14, 2026

Paul Connors (Avalon) — April 15, 2026

Brendan Hanley (Yukon) — April 16, 2026

Gord Johns (Courtenay—Alberni) — April 29, 2026

Robert Morrissey (Egmont), Jaime Battiste (Cape Breton—Canso—Antigonish), Lori Idlout (Nunavut) and Chris d'Entremont (Acadie—Annapolis) — April 30, 2026

Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) — May 3, 2026

Gabriel Hardy (Montmorency—Charlevoix) and Philip Earle (Labrador) — May 4, 2026

Emma Harrison (Peterborough), the Honourable Bardish Chagger (Waterloo), Jacques Gourde (Lévis—Lotbinière), Patrick Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) and Giovanna Mingarelli (Prescott—Russell—Cumberland) — May 5, 2026

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 98(2).

Voting — not later than the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 98(4).

No. 6

C-227 — October 5, 2026 — Braedon Clark (Sackville—Bedford—Preston) — Consideration at report stage of Bill C-227, An Act to establish a national strategy on housing for young Canadians, as deemed reported by the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities without amendment.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Fares Al Soud (Mississauga Centre) and Salma Zahid (Scarborough Centre—Don Valley East) — September 25, 2025

Juanita Nathan (Pickering—Brooklin) and Shannon Miedema (Halifax) — September 26, 2025

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Nº 5

C-268 — 6 novembre 2026 — Reprise de l'étude de la motion de Marianne Dandurand (Compton—Stanstead), appuyée par Guillaume Deschênes-Thériault (Madawaska—Restigouche), — Que le projet de loi C-268, Loi concernant le Cadre de la politique canadienne du spectre, soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Eric St-Pierre (Honoré-Mercier) et Guillaume Deschênes-Thériault (Madawaska—Restigouche) — 13 mars 2026

Louis Villeneuve (Brome—Missisquoi) — 15 mars 2026

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — 23 mars 2026

Jessica Fancy (South Shore—St. Margarets) — 14 avril 2026

Paul Connors (Avalon) — 15 avril 2026

Brendan Hanley (Yukon) — 16 avril 2026

Gord Johns (Courtenay—Alberni) — 29 avril 2026

Robert Morrissey (Egmont), Jaime Battiste (Cape Breton—Canso—Antigonish), Lori Idlout (Nunavut) et Chris d'Entremont (Acadie—Annapolis) — 30 avril 2026

Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) — 3 mai 2026

Gabriel Hardy (Montmorency—Charlevoix) et Philip Earle (Labrador) — 4 mai 2026

Emma Harrison (Peterborough), l'honorable Bardish Chagger (Waterloo), Jacques Gourde (Lévis—Lotbinière), Patrick Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) et Giovanna Mingarelli (Prescott—Russell—Cumberland) — 5 mai 2026

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Mise aux voix — au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 98(4) du Règlement.

Nº 6

C-227 — 5 octobre 2026 — Braedon Clark (Sackville—Bedford—Preston) — Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-227, Loi prévoyant l'élaboration d'une stratégie nationale sur le logement pour les jeunes Canadiens, dont le Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités est réputé avoir fait rapport sans amendement.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Fares Al Soud (Mississauga-Centre) et Salma Zahid (Scarborough-Centre—Don Valley-Est) — 25 septembre 2025

Juanita Nathan (Pickering—Brooklin) et Shannon Miedema (Halifax) — 26 septembre 2025

Natilien Joseph (Longueuil—Saint-Hubert), Madeleine Chenette (Thérèse-De Blainville) and Parm Bains (Richmond East—Steveston) — October 6, 2025

the Honourable Bardish Chagger (Waterloo) — October 29, 2025

Bill deemed reported, pursuant to Standing Order 97.1(1) — October 5, 2026.

Report and third reading stages — limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

No. 7

S-211 — November 4, 2026 — The Honourable Bardish Chagger (Waterloo) — Consideration at report stage of Bill S-211, An Act respecting a national framework on sports betting advertising, as reported by the Standing Committee on Canadian Heritage with amendments.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

the Honourable Darren Fisher (Dartmouth—Cole Harbour) and Iqra Khalid (Mississauga—Erin Mills) — January 26, 2026

Jake Sawatzky (New Westminster—Burnaby—Maillardville), Jacques Ramsay (La Prairie—Atateken), Chris Malette (Bay of Quinte), Dominique O'Rourke (Guelph), Louis Villeneuve (Brome—Missisquoi), Doug Shipley (Barrie—Springwater—Oro-Medonte) and Sean Casey (Charlottetown) — January 27, 2026

Jean Yip (Scarborough—Agincourt) and Ben Carr (Winnipeg South Centre) — January 28, 2026

the Honourable Helena Jaczek (Markham—Stouffville), John-Paul Danko (Hamilton West—Ancaster—Dundas), Brendan Hanley (Yukon), Adam Chambers (Simcoe North) and the Honourable Kevin Lamoureux (Winnipeg North) — February 2, 2026

Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — February 3, 2026

Ted Falk (Provencher), Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) and Clifford Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — February 5, 2026

Committee report — presented on Wednesday, November 4, 2026, Sessional Paper No. 8510-451-205.

Report and third reading stages — limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

No. 8

C-239 — October 30, 2025 — Resuming consideration of the motion of Sukh Dhaliwal (Surrey Newton), seconded by the Honourable Kevin Lamoureux (Winnipeg North), — That Bill C-239, An Act to amend the Canada Health Act (accountability),

Natilien Joseph (Longueuil—Saint-Hubert), Madeleine Chenette (Thérèse-De Blainville) et Parm Bains (Richmond-Est—Steveston) — 6 octobre 2025

l'honorable Bardish Chagger (Waterloo) — 29 octobre 2025

Projet de loi réputé avoir fait l'objet d'un rapport, conformément à l'article 97.1(1) du Règlement — 5 octobre 2026.

Étapes du rapport et de la troisième lecture — limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Nº 7

S-211 — 4 novembre 2026 — L'honorable Bardish Chagger (Waterloo) — Étude à l'étape du rapport du projet de loi S-211, Loi concernant un cadre national sur la publicité sur les paris sportifs, dont le Comité permanent du patrimoine canadien a fait rapport avec des amendements.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

l'honorable Darren Fisher (Dartmouth—Cole Harbour) et Iqra Khalid (Mississauga—Erin Mills) — 26 janvier 2026

Jake Sawatzky (New Westminster—Burnaby—Maillardville), Jacques Ramsay (La Prairie—Atateken), Chris Malette (Bay of Quinte), Dominique O'Rourke (Guelph), Louis Villeneuve (Brome—Missisquoi), Doug Shipley (Barrie—Springwater—Oro-Medonte) et Sean Casey (Charlottetown) — 27 janvier 2026

Jean Yip (Scarborough—Agincourt) et Ben Carr (Winnipeg-Centre-Sud) — 28 janvier 2026

l'honorable Helena Jaczek (Markham—Stouffville), John-Paul Danko (Hamilton-Ouest—Ancaster—Dundas), Brendan Hanley (Yukon), Adam Chambers (Simcoe-Nord) et l'honorable Kevin Lamoureux (Winnipeg-Nord) — 2 février 2026

Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — 3 février 2026

Ted Falk (Provencher), Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) et Clifford Small (Coast of Bays—Central—Notre Dame) — 5 février 2026

Rapport du Comité — présenté le mercredi 4 novembre 2026, document parlementaire nº 8510-451-205.

Étapes du rapport et de la troisième lecture — limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Nº 8

C-239 — 30 octobre 2025 — Reprise de l'étude de la motion de Sukh Dhaliwal (Surrey Newton), appuyé par l'honorable Kevin Lamoureux (Winnipeg-Nord), — Que le projet de loi C-239, Loi modifiant la Loi canadienne sur la santé

be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Parm Bains (Richmond East—Steveston), the Honourable Judy A. Sgro (Humber River—Black Creek), Ernie Klassen (South Surrey—White Rock), Aslam Rana (Hamilton Centre), Gurbux Saini (Fleetwood—Port Kells), Wade Grant (Vancouver Quadra), the Honourable Kevin Lamoureux (Winnipeg North), Ben Carr (Winnipeg South Centre), Salma Zahid (Scarborough Centre—Don Valley East), Robert Morrissey (Egmont), Patrick Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) and Natilien Joseph (Longueuil—Saint-Hubert) — September 24, 2025

Dominique O'Rourke (Guelph) and Ron McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam) — October 1, 2025

Sonia Sidhu (Brampton South) — October 7, 2025

Sameer Zuberi (Pierrefonds—Dollard) — October 8, 2025

the Honourable Bardish Chagger (Waterloo) — October 29, 2025

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — October 30, 2025

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 9

S-205 — May 28, 2026 — Leah Gazan (Winnipeg Centre) — Second reading and reference to the Standing Committee on Public Safety and National Security of Bill S-205, An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act.

No. 10

C-224 — October 21, 2026 — Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury) — Consideration at report stage of Bill C-224, An Act to amend the Food and Drugs Act (natural health products), as reported by the Standing Committee on Health with amendments.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Branden Leslie (Portage—Lisgar), Dan Mazier (Riding Mountain), Marilyn Gladu (Sarnia—Lambton—Bkejwanong), Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna), Burton Bailey (Red Deer), Chris Lewis (Essex), Larry Brock (Brantford—Brant South), Helena Konanz (Similkameen—South Okanagan—West Kootenay), Stephanie Kusie (Calgary Midnapore), Cathay Wagantall (Yorkton—Melville), Jamil Jivani (Bowmanville—Oshawa North), Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound), Kelly McCauley (Edmonton West), Ted Falk (Provencher), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Jamie Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes), Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant North), Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies), Jasraj Hallan (Calgary East) and Adam Chambers (Simcoe North) — September 18, 2025

(reddition de comptes), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la santé.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Parm Bains (Richmond-Est—Steveston), l'honorable Judy A. Sgro (Humber River—Black Creek), Ernie Klassen (Surrey-Sud—White Rock), Aslam Rana (Hamilton-Centre), Gurbux Saini (Fleetwood—Port Kells), Wade Grant (Vancouver Quadra), l'honorable Kevin Lamoureux (Winnipeg-Nord), Ben Carr (Winnipeg-Centre-Sud), Salma Zahid (Scarborough-Centre—Don Valley-Est), Robert Morrissey (Egmont), Patrick Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) et Natilien Joseph (Longueuil—Saint-Hubert) — 24 septembre 2025

Dominique O'Rourke (Guelph) et Ron McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam) — 1er octobre 2025

Sonia Sidhu (Brampton-Sud) — 7 octobre 2025

Sameer Zuberi (Pierrefonds—Dollard) — 8 octobre 2025

l'honorable Bardish Chagger (Waterloo) — 29 octobre 2025

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — 30 octobre 2025

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Nº 9

S-205 — 28 mai 2026 — Leah Gazan (Winnipeg-Centre) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale du projet de loi S-205, Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition.

Nº 10

C-224 — 21 octobre 2026 — Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury) — Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-224, Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (produits de santé naturels), dont le Comité permanent de la santé a fait rapport avec des amendements.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Branden Leslie (Portage—Lisgar), Dan Mazier (Mont-Riding), Marilyn Gladu (Sarnia—Lambton—Bkejwanong), Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud), Burton Bailey (Red Deer), Chris Lewis (Essex), Larry Brock (Brantford—Brant-Sud), Helena Konanz (Similkameen—Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest), Stephanie Kusie (Calgary Midnapore), Cathay Wagantall (Yorkton—Melville), Jamil Jivani (Bowmanville—Oshawa-Nord), Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound), Kelly McCauley (Edmonton-Ouest), Ted Falk (Provencher), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Jamie Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes), Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant-Nord), Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies), Jasraj Hallan (Calgary-Est) et Adam Chambers (Simcoe-Nord) — 18 septembre 2025

Committee report — presented on Wednesday, October 21, 2026, Sessional Paper No. 8510-451-188.

Report and third reading stages — limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Report stage motions — see "Report Stage of Bills" in today's Notice Paper.

Report stage concurrence motion — question to be put immediately after the report stage motions are disposed of, pursuant to Standing Order 76.1(9).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

Rapport du Comité — présenté le mercredi 21 octobre 2026, document parlementaire n° 8510-451-188.

Étapes du rapport et de la troisième lecture — limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motions à l'étape du rapport — voir « Étape du rapport des projets de loi » au Feuilleton des avis d'aujourd'hui.

Motion d'adoption à l'étape du rapport — mise aux voix immédiatement après que l'on aura disposé des motions à l'étape du rapport, conformément à l'article 76.1(9) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

No. 11

S-242 — October 21, 2026 — Resuming consideration of the motion of Dominique Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis), seconded by Kelly DeRidder (Kitchener Centre), — That Bill S-242, An Act respecting national action for the prevention of intimate partner violence, be now read a second time and referred to the Standing Committee on the Status of Women.

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

N° 11

S-242 — 21 octobre 2026 — Reprise de l'étude de la motion de Dominique Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis), appuyée par Kelly DeRidder (Kitchener-Centre), — Que le projet de loi S-242, Loi concernant une action nationale pour la prévention de la violence entre partenaires intimes, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la condition féminine.

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

No. 12

S-230 — October 29, 2026 — Resuming consideration of the motion of Dominique O'Rourke (Guelph), seconded by Emma Harrison (Peterborough), — That Bill S-230, An Act respecting the development of a national strategy for soil health protection, conservation and enhancement, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food.

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

N° 12

S-230 — 29 octobre 2026 — Reprise de l'étude de la motion de Dominique O'Rourke (Guelph), appuyée par Emma Harrison (Peterborough), — Que le projet de loi S-230, Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale pour la protection, la conservation et l'amélioration de la santé des sols, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire.

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

No. 13

S-214 — November 2, 2026 — Marcus Powlowski (Thunder Bay —Rainy River) — Second reading and reference to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development of Bill S-214, An Act to amend the Special Economic Measures Act (disposal of foreign state assets).

Motion may not be moved, pursuant to Standing Order 91.1(1).

N° 13

S-214 — 2 novembre 2026 — Marcus Powlowski (Thunder Bay—Rainy River) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international du projet de loi S-214, Loi modifiant la Loi sur les mesures économiques spéciales (disposition des biens d'un État étranger).

Motion ne peut être proposée, conformément à l'article 91.1(1) du Règlement.

No. 14

C-267 — November 4, 2026 — Abdelhaq Sari (Bourassa) — Consideration at report stage of Bill C-267, An Act to establish a national framework to promote the durability of electronic products and essential home appliances, as reported by the

N° 14

C-267 — 4 novembre 2026 — Abdelhaq Sari (Bourassa) — Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-267, Loi établissant un cadre national visant à promouvoir la durabilité des produits électroniques et des appareils domestiques essentiels, dont le

Standing Committee on Industry and Technology with amendments.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Eric St-Pierre (Honoré-Mercier) — March 13, 2026

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — March 27, 2026

Committee report — presented on Wednesday, November 4, 2026, Sessional Paper No. 8510-451-203.

Report and third reading stages — limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

No. 15

C-260 — April 29, 2026 — Resuming consideration of the motion of Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), seconded by Cathay Wagantall (Yorkton—Melville), — That Bill C-260, An Act to amend the Criminal Code (medical assistance in dying — protection against coercion), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Veterans Affairs.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Shannon Stubbs (Lakeland) and Branden Leslie (Portage—Lisgar) — February 9, 2026

Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — March 23, 2026

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 16

M-27 — March 11, 2026 — Scott Reid (Lanark—Frontenac) — That:

(a) in the opinion of the House,

(i) the ability to propose amendments to the Standing Orders is essential to adapt and improve parliamentary procedures and to the rights of members,

(ii) it is crucial to maintain open and transparent debate on proposed changes to the Standing Orders, free from undue procedural restrictions by the government or a subset of members,

(iii) all Members of the House, not the government nor a subset of members, should be the final authority as to how long proposed changes to the Standing Orders should be considered;

(b) it be an instruction to the Standing Committee on Procedure and House Affairs to undertake a study on the advisability of amending the Standing Orders as follows:

Comité permanent de l'industrie et de la technologie a fait rapport avec des amendements.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Eric St-Pierre (Honoré-Mercier) — 13 mars 2026

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — 27 mars 2026

Rapport du Comité — présenté le mercredi 4 novembre 2026, document parlementaire nº 8510-451-203.

Étapes du rapport et de la troisième lecture — limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Nº 15

C-260 — 29 avril 2026 — Reprise de l'étude de la motion de Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), appuyé par Cathay Wagantall (Yorkton—Melville), — Que le projet de loi C-260, Loi modifiant le Code criminel (aide médicale à mourir — protection contre la contrainte), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des anciens combattants.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Shannon Stubbs (Lakeland) et Branden Leslie (Portage—Lisgar) — 9 février 2026

Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — 23 mars 2026

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Nº 16

M-27 — 11 mars 2026 — Scott Reid (Lanark—Frontenac) — Que :

a) de l'avis de la Chambre,

(i) la possibilité de proposer des modifications au Règlement est essentielle à l'adaptation et à l'amélioration des procédures parlementaires et au respect des droits des députés,

(ii) il est primordial que les changements proposés au Règlement fassent l'objet d'un débat ouvert et transparent, sans que le gouvernement ou un sous-groupe de députés y impose de restrictions indues d'ordre procédural,

(iii) l'ensemble des députés, et non le gouvernement ou un sous-groupe de députés, devrait décider en définitive du temps alloué à l'étude des changements proposés au Règlement;

b) une instruction soit donnée au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre portant qu'il soit

(i) by adding, after Standing Order 56.1(1)(b), the following new Standing Order:

"56.1(1)(c) For greater certainty, this Standing Order does not apply to proceedings that propose amendments to the Standing Orders.",

(ii) by adding, after Standing Order 57, the following new standing order:

"57(2) This Standing Order does not apply to proceedings that propose amendments to the Standing Orders. For greater certainty, the question cannot be put on a motion pursuant to Standing Order 57 that would apply to proceedings that propose amendments to the Standing Orders.",

(iii) by adding, after Standing Order 61, the following new standing order:

"61(3) This Standing Order does not apply to proceedings that propose amendments to the Standing Orders. For greater certainty, the question cannot be put on a motion pursuant to Standing Order 61 that would apply to proceedings that propose amendments to the Standing Orders.",

(iv) by adding, after Standing Order 66(2)(c), the following new section:

"66(2)(d) Notwithstanding any other standing order, a motion for the concurrence in a report from a standing or special committee wherein the report proposes amendments to the Standing Orders shall:

(i) in the first instance, be considered until no member wishes to speak, upon which the Speaker shall put all questions necessary to dispose of the motion without further debate or amendment, or until debate is adjourned or interrupted, or for three hours, whichever is earlier, upon which time debate on the motion shall be resumed at the ordinary hour of daily adjournment on the day designated pursuant to paragraph (a) of this section, and

(ii) in the second and any subsequent instances, be considered until no member wishes to speak, upon which the Speaker shall put all questions necessary to dispose of the motion without further debate or amendment, or until debate is adjourned or interrupted, or for an additional three hours, whichever is earlier, upon which time debate on the motion shall again be resumed at the ordinary hour of daily adjournment on the day subsequently designated pursuant to paragraph (a) of this section.",

habilité à entreprendre une étude sur l'opportunité de modifier le Règlement comme suit :

(i) par adjonction, après l'article 56.1(1)b) du Règlement, du nouvel article suivant :

« 56.1(1)c) Il est entendu que cet article ne s'applique pas à des délibérations portant sur des changements proposés au Règlement. »,

(ii) par adjonction, après l'article 57 du Règlement, du nouvel article suivant :

« 57(2) Le présent article ne s'applique pas aux délibérations portant sur des changements proposés au Règlement. Il est entendu que la motion ne peut être mise aux voix conformément à l'article 57 du Règlement si elle s'applique à des délibérations portant sur des changements proposés au Règlement. »,

(iii) par adjonction, après l'article 61 du Règlement, du nouvel article suivant :

« 61(3) Le présent article ne s'applique pas aux délibérations portant sur des changements proposés au Règlement. Il est entendu que la motion ne peut être mise aux voix conformément à l'article 61 du Règlement si elle s'applique à des délibérations portant sur des changements proposés au Règlement. »,

(iv) par adjonction, après l'article 66(2)c) du Règlement, du nouvel alinéa suivant :

« 66(2)d) Nonobstant tout autre article du Règlement, une motion portant adoption du rapport d'un comité permanent ou spécial dans lequel sont proposées des modifications au Règlement doit :

(i) à la première occurrence, être à l'étude jusqu'à ce que plus aucun député ne demande à intervenir, après quoi le Président mettra aux voix toute question nécessaire pour disposer de ladite motion sans autre débat ou amendement, ou jusqu'à ce que le débat soit ajourné ou interrompu, ou bien pendant trois heures, selon la première éventualité, après quoi le débat sur la motion sera repris à l'heure ordinaire de l'ajournement quotidien le jour désigné en vertu de l'alinéa a) du présent article,

(ii) à la deuxième occurrence et à chaque occurrence suivante, être à l'étude jusqu'à ce que plus aucun député ne demande à intervenir, après quoi le Président mettra aux voix toute question nécessaire pour disposer de ladite motion sans autre débat ou amendement, ou jusqu'à ce que le débat soit ajourné ou interrompu, ou bien pendant trois heures supplémentaires, selon la première éventualité, après quoi le débat sur la motion sera de nouveau repris à l'heure ordinaire de l'ajournement quotidien le jour désigné

(v) by adding, after Standing Order 81(13), the following new section:

"81(13)(b) If the motion proposes amendments to the Standing Orders, a question on the referral of the matter to the Standing Committee on Procedure and House Affairs is deemed put at the end of the debate and, if resolved in the affirmative, it shall become an order of reference to the committee to consider the motion and to report observations and recommendations on the motion back to the House not later than 75 sitting days after the referral";

(vi) in Standing Order 93(1)(a), by adding, at the end, the following: "If the motion proposes amendments to the Standing Orders, a question on the referral of the matter to the Standing Committee on Procedure and House Affairs is deemed put at the end of the debate and, if resolved in the affirmative, it shall become an order of reference to the committee to consider the motion and to report observations and recommendations on the motion back to the House not later than 75 sitting days after the referral"; and

(c) the committee report its findings to the House no later than 75 sitting days following the adoption of this motion.

No. 17

C-238 — October 5, 2026 — Viviane Lapointe (Sudbury) — Consideration at report stage of Bill C-238, An Act to amend the Criminal Code (restitution orders), as reported by the Standing Committee on Justice and Human Rights with amendments.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — September 25, 2025

Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — October 1, 2025

Committee report — presented on Monday, October 5, 2026, Sessional Paper No. 8510-451-182.

Report and third reading stages — limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

No. 18

S-220 — November 17, 2026 — Emmanuella Lambropoulos (Saint-Laurent) — Second reading and reference to the Standing Committee on Canadian Heritage of Bill S-220, An Act to designate the month of March as Hellenic Heritage Month.

ultérieurement en vertu de l'alinéa a) du présent article. »,

(v) par adjonction, après l'article 81(13) du Règlement, du nouvel alinéa suivant :

« 81(13)b) Si la motion propose des modifications au Règlement, une question sur le renvoi de l'affaire au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre est réputée mise aux voix à la fin du débat et, si elle est résolue affirmativement, elle devient un ordre de renvoi au Comité pour qu'il étudie la motion et fasse rapport de ses observations et recommandations sur cette motion à la Chambre au plus tard 75 jours de séance après le renvoi »;

(vi) par adjonction, à la fin de l'article 93(1)a) du Règlement, de ce qui suit : « Si la motion propose des modifications au Règlement, une question sur le renvoi de l'affaire au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre est réputée mise aux voix à la fin du débat et, si elle est résolue affirmativement, elle devient un ordre de renvoi au Comité pour qu'il étudie la motion et fasse rapport de ses observations et recommandations sur cette motion à la Chambre au plus tard 75 jours de séance après le renvoi »;

c) le Comité fasse rapport de ses conclusions à la Chambre dans les 75 jours de séance suivant l'adoption de la présente motion.

N° 17

C-238 — 5 octobre 2026 — Viviane Lapointe (Sudbury) — Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-238, Loi modifiant le Code criminel (ordonnances de dédommagement), dont le Comité permanent de la justice et des droits de la personne a fait rapport avec des amendements.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — 25 septembre 2025

Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — 1er octobre 2025

Rapport du Comité — présenté le lundi 5 octobre 2026, document parlementaire n° 8510-451-182.

Étapes du rapport et de la troisième lecture — limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

N° 18

S-220 — 17 novembre 2026 — Emmanuella Lambropoulos (Saint-Laurent) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien du projet de loi S-220, Loi désignant le mois de mars comme Mois du patrimoine hellénique.

Motion may not be moved, pursuant to Standing Order 91.1(1).

No. 19

C-223 — November 18, 2026 — Lisa Hepfner (Hamilton Mountain) — Consideration at report stage of Bill C-223, An Act to amend the Divorce Act, as reported by the Standing Committee on Justice and Human Rights with amendments.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Emmanuella Lambropoulos (Saint-Laurent) — September 18, 2025

Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — October 1, 2025

the Honourable Bardish Chagger (Waterloo) — October 7, 2025

Committee report — presented on Wednesday, November 18, 2026, Sessional Paper No. 8510-451-208.

Report and third reading stages — limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

No. 20

S-215 — November 18, 2026 — *On or after Thursday, December 3, 2026* — Resuming consideration of the motion of Bienvenu-Olivier Ntumba (Mont-Saint-Bruno—L'Acadie), seconded by the Honourable Kevin Lamoureux (Winnipeg North), — That Bill S-215, An Act respecting National Immigration Month, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration.

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 21

S-234 — November 19, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Second reading and reference to the Standing Committee on Health of Bill S-234, An Act respecting a national framework for fetal alcohol spectrum disorder.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Colin Reynolds (Elmwood—Transcona), Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga), Glen Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner), Kurt Holman (London—Fanshawe), Michael Guglielmin (Vaughan—Woodbridge), Rhonda Kirkland (Oshawa), William Stevenson (Yellowhead), Jonathan Rowe (The Eastern Peninsulas), Burton Bailey (Red Deer), Jacob Mantle (York—Durham), Dane Lloyd (Parkland), Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London South), Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford), Kelly DeRidder (Kitchener Centre), Sandra Cobena (Newmarket—Aurora), Billy Morin (Edmonton Northwest),

Motion ne peut être proposée, conformément à l'article 91.1(1) du Règlement.

Nº 19

C-223 — 18 novembre 2026 — Lisa Hepfner (Hamilton Mountain) — Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-223, Loi modifiant la Loi sur le divorce, dont le Comité permanent de la justice et des droits de la personne a fait rapport avec des amendements.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Emmanuella Lambropoulos (Saint-Laurent) — 18 septembre 2025

Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — 1er octobre 2025

l'honorable Bardish Chagger (Waterloo) — 7 octobre 2025

Rapport du Comité — présenté le mercredi 18 novembre 2026, document parlementaire nº 8510-451-208.

Étapes du rapport et de la troisième lecture — limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Nº 20

S-215 — 18 novembre 2026 — *À compter du jeudi 3 décembre 2026* — Reprise de l'étude de la motion de Bienvenu-Olivier Ntumba (Mont-Saint-Bruno—L'Acadie), appuyé par l'honorable Kevin Lamoureux (Winnipeg-Nord), — Que le projet de loi S-215, Loi instituant le Mois national de l'immigration, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration.

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Nº 21

S-234 — 19 novembre 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la santé du projet de loi S-234, Loi concernant un cadre national sur les troubles du spectre de l'alcoolisation fœtale.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Colin Reynolds (Elmwood—Transcona), Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga), Glen Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner), Kurt Holman (London—Fanshawe), Michael Guglielmin (Vaughan—Woodbridge), Rhonda Kirkland (Oshawa), William Stevenson (Yellowhead), Jonathan Rowe (Les Péninsules-Est), Burton Bailey (Red Deer), Jacob Mantle (York—Durham), Dane Lloyd (Parkland), Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London-Sud), Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford), Kelly DeRidder (Kitchener-Centre), Sandra Cobena (Newmarket—Aurora), Billy Morin (Edmonton-Nord-Ouest),

Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith), Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes), Jamie Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes) and Todd Doherty (Cariboo—Prince George—Omineca) — November 19, 2026

Motion may not be moved, pursuant to Standing Order 91.1(1).

No. 22

C-270 — November 19, 2026 — *On or after Friday, December 4, 2026* — Resuming consideration of the motion of Sandra Cobena (Newmarket—Aurora), seconded by Greg McLean (Calgary Centre), — That Bill C-270, An Act to amend the Criminal Code (defence of person), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman), Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) and Michael Guglielmin (Vaughan—Woodbridge) — March 12, 2026

Dean Allison (Niagara West), Dan Mazier (Riding Mountain), Warren Steinley (Regina—Lewvan) and Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — March 13, 2026

Branden Leslie (Portage—Lisgar) — March 17, 2026

Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — March 20, 2026

Shannon Stubbs (Lakeland) — March 24, 2026

Kelly DeRidder (Kitchener Centre) — April 1, 2026

Amarjeet Gill (Brampton West) — July 23, 2026

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 23

C-244 — November 20, 2026 — Resuming consideration of the motion of Patrick Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country), seconded by the Honourable Kevin Lamoureux (Winnipeg North), — That Bill C-244, An Act to amend the Canadian Environmental Protection Act, 1999 and the Wrecked, Abandoned or Hazardous Vessels Act, be now read a third time and do pass.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Gord Johns (Courtenay—Alberni) — September 25, 2025

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 98(2).

Voting — not later than the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 98(4).

Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith), Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes), Jamie Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes) et Todd Doherty (Cariboo—Prince George—Omineca) — 19 novembre 2026

Motion ne peut être proposée, conformément à l'article 91.1(1) du Règlement.

Nº 22

C-270 — 19 novembre 2026 — *À compter du vendredi 4 décembre 2026* — Reprise de l'étude de la motion de Sandra Cobena (Newmarket—Aurora), appuyée par Greg McLean (Calgary-Centre), — Que le projet de loi C-270, Loi modifiant le Code criminel (défense de la personne), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman), Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) et Michael Guglielmin (Vaughan—Woodbridge) — 12 mars 2026

Dean Allison (Niagara-Ouest), Dan Mazier (Mont-Riding), Warren Steinley (Regina—Lewvan) et Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — 13 mars 2026

Branden Leslie (Portage—Lisgar) — 17 mars 2026

Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — 20 mars 2026

Shannon Stubbs (Lakeland) — 24 mars 2026

Kelly DeRidder (Kitchener-Centre) — 1er avril 2026

Amarjeet Gill (Brampton-Ouest) — 23 juillet 2026

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Nº 23

C-244 — 20 novembre 2026 — Reprise de l'étude de la motion de Patrick Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country), appuyé par l'honorable Kevin Lamoureux (Winnipeg-Nord), — Que le projet de loi C-244, Loi modifiant la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) et la Loi sur les épaves et les bâtiments abandonnés ou dangereux, soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Gord Johns (Courtenay—Alberni) — 25 septembre 2025

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Mise aux voix — au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 98(4) du Règlement.

ITEMS OUTSIDE THE ORDER OF PRECEDENCE

The complete list of items of private members' business outside the order of precedence is available on the House of Commons website at the following address: https://www.ourcommons.ca.

LIST FOR THE CONSIDERATION OF PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

The list for the consideration of Private Members' Business is available on the House of Commons website at the following address: https://www.ourcommons.ca.

AFFAIRES QUI NE FONT PAS PARTIE DE L'ORDRE DE PRIORITÉ

La liste complète des affaires émanant des députés qui ne font pas partie de l'ordre de priorité est disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante : https://www.noscommunes.ca.

LISTE PORTANT EXAMEN DES AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

La liste portant examen des affaires émanant des députés est disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante : https://www.noscommunes.ca.

NOTICE PAPER

FEUILLETON DES AVIS

INTRODUCTION OF GOVERNMENT BILLS

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

INTRODUCTION OF PRIVATE MEMBERS' BILLS

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DES DÉPUTÉS

NOTICES OF MOTIONS (ROUTINE PROCEEDINGS)

November 20, 2026 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — That the 13th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, November 3, 2026, be concurred in.

November 20, 2026 — Sukhman Gill (Abbotsford—South Langley) — That the eighth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Tuesday, October 27, 2026, be concurred in.

November 20, 2026 — Gaétan Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk) — That the third report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, May 25, 2026, be concurred in.

November 20, 2026 — Dan Mazier (Riding Mountain) — That the seventh report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Monday, November 16, 2026, be concurred in.

November 20, 2026 — Dan Mazier (Riding Mountain) — That the sixth report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Thursday, October 22, 2026, be concurred in.

AVIS DE MOTIONS (AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES)

20 novembre 2026 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — Que le 13e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 3 novembre 2026, soit agréé.

---

20 novembre 2026 — Sukhman Gill (Abbotsford—Langley-Sud) — Que le huitième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mardi 27 octobre 2026, soit agréé.

---

20 novembre 2026 — Gaétan Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk) — Que le troisième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 25 mai 2026, soit agréé.

---

20 novembre 2026 — Dan Mazier (Mont-Riding) — Que le septième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le lundi 16 novembre 2026, soit agréé.

---

20 novembre 2026 — Dan Mazier (Mont-Riding) — Que le sixième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le jeudi 22 octobre 2026, soit agréé.

QUESTIONS

Q-1708[2] — November 20, 2026 — The Honourable Rob Moore (Fundy Royal) — With regard to media reports that the National Capital Commission is exploring a potential gondola system that would travel 17 kilometres between Ottawa's Bayview O-Train Station and Camp Fortune in Chelsea, Quebec: (a) what are the details of the resources the Commission has currently allocated to exploring a potential gondola system, including how many employees have been assigned to this project, and a breakdown of expenditures incurred to date; (b) what are the National Capital Commission's estimates on (i) how much the gondola would cost, (ii) the construction timeline; (c) has the National Capital Commission studied whether the gondola project would require the expropriation of any properties along the route, or compensation for homeowners whose properties would be underneath the gondola, and, if so, what has been studied and what were the findings; and (d) has the National Capital Commission received any formal expressions of interest or

[2] Response requested within 45 days

QUESTIONS

Q-1708[2] — 20 novembre 2026 — L'honorable Rob Moore (Fundy Royal) — En ce qui concerne les reportages des médias selon lesquels la Commission de la capitale nationale étudie la faisabilité d'un projet de télécabine de 17 kilomètres reliant la station Bayview du train léger d'Ottawa à Camp Fortune à Chelsea, au Québec : a) quels sont les détails sur les ressources que la Commission a allouées à l'étude de faisabilité d'un projet de télécabine, y compris le nombre d'employés affectés au projet et la ventilation des dépenses engagées jusqu'à maintenant; b) quelles sont les estimations de la Commission de la capitale nationale par rapport (i) au coût de la télécabine, (ii) à son calendrier de construction; c) la Commission de la capitale nationale a-t-elle examiné si le projet de télécabine nécessiterait l'expropriation de biens immobiliers le long du tracé, ou encore l'indemnisation des propriétaires dont les biens se trouveraient sous le parcours de la télécabine, et, le cas échéant, quels ont été les éléments examinés et quelles ont été

[2] Demande une réponse dans les 45 jours

proposals related to the project from the private sector, and, if so, what are the details of each?

Q-1709[2] — November 20, 2026 — Eric Melillo (Kenora—Kiiwetinoong) — With regard to the Auditor General's 2026 report, Public Health Emergency Stockpile, which states that in 2025-26 the Public Health Agency of Canada wrote off $331 million in medical supplies because of expiry and damage: (a) what are the details of all items which were written off, including, for each, the (i) type of medical supply, (ii) quantity, (iii) value, (iv) reason for the write-off, specifying whether the item was expired, damaged or both; (b) what is the breakdown of how the items in (a) were disposed of, including the sale price for all items sold; (c) what criteria, policy or directive governs the decision to write off and dispose of stockpile inventory; (d) for the items in (a), were any offered to provincial or territorial governments, other federal organizations, non-governmental organizations or international partners before disposal, and, if so, which items and to whom; (e) if items were not offered to any such recipient before disposal, why not; (f) for each of the items in (a), what are the details, including the amounts, of any costs related to the storage, disposal or recycling of the items; and (g) what is the Agency's current estimate of the value of inventory that will be written off in each of the 2026-27 and 2027-28 fiscal years?

NOTICES OF MOTIONS FOR THE PRODUCTION OF PAPERS

BUSINESS OF SUPPLY

Opposition Motions

November 20, 2026 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that,

(i) grocery prices continue to climb in Canada,

(ii) a record number of Canadians rely on food banks,

(iii) the government is borrowing record amounts,

(iv) the government now spends more on interest on the debt than on health care, and that there are plenty of problems here at home that the government should be addressing,

[2] Response requested within 45 days

les conclusions de l'examen; d) la Commission de la capitale nationale a-t-elle reçu des déclarations d'intérêt officielles de la part d'entreprises à propos du projet, et, le cas échéant, quels sont les détails de chacune d'elles?

Q-1709[2] — 20 novembre 2026 — Eric Melillo (Kenora—Kiiwetinoong) — En ce qui concerne le rapport publié en 2026 par la vérificatrice générale, Réserve en prévision d'urgences de santé publique, qui indique qu'en 2025-2026, l'Agence de la santé publique du Canada a passé en perte des fournitures médicales d'une valeur de 331 millions de dollars en raison de leur péremption ou de dommages : a) quels sont les détails de tous les articles passés en perte, y compris, pour chacun, (i) le type de fourniture médicale, (ii) la quantité, (iii) la valeur, (iv) le motif de la mise en perte, en précisant si l'article était périmé, endommagé ou les deux; b) quelle est la ventilation des articles énumérés en a) selon leurs modalités d'élimination, y compris le prix de vente de tous les articles vendus; c) quels sont les critères, la politique ou la directive qui régissent la décision de passer en perte des articles mis en réserve et d'éliminer des stocks; d) pour les articles énumérés en a), certains ont-ils été proposés aux gouvernements provinciaux ou territoriaux, à d'autres organismes fédéraux, à des organisations non gouvernementales ou à des partenaires internationaux avant leur élimination et, le cas échéant, quels articles et à qui; e) si les articles n'ont été offerts à aucun de ces bénéficiaires avant leur élimination, pour quelles raisons; f) pour chacun des éléments énumérés en a), quels sont les détails, y compris les montants, des coûts liés au stockage, à l'élimination ou au recyclage des articles; g) à combien l'Agence estime-t-elle actuellement la valeur des stocks qui seront passés en perte au cours de chacun des exercices 2026-2027 et 2027-2028?

AVIS DE MOTIONS PORTANT PRODUCTION DE DOCUMENTS

TRAVAUX DES SUBSIDES

Motions de l'opposition

20 novembre 2026 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que,

(i) les prix des produits alimentaires continuent d'augmenter au Canada,

(ii) un nombre record de Canadiens ont recours aux banques alimentaires,

(iii) les montants qu'emprunte le gouvernement atteignent des sommets,

(iv) le gouvernement consacre davantage de ressources au paiement des intérêts de la dette qu'aux soins de santé et il existe de nombreux problèmes ici, dans notre pays, que le gouvernement devrait tenter de résoudre,

[2] Demande une réponse dans les 45 jours

the House reject the Prime Minister's plan to send up to $560 million to Brazil, a country with an economy bigger than Canada's.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Lianne Rood (Middlesex—London), John Brassard (Barrie South—Innisfil), Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mark Strahl (Chilliwack—Hope), Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) and Steven Bonk (Souris—Moose Mountain) — November 20, 2026

la Chambre rejette le plan du premier ministre qui consiste à envoyer près de 560 millions de dollars au Brésil, un pays dont l'économie est plus forte que celle du Canada.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Lianne Rood (Middlesex—London), John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil), Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mark Strahl (Chilliwack—Hope), Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) et Steven Bonk (Souris—Moose Mountain) — 20 novembre 2026

November 20, 2026 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, in order to ensure housing, wages, healthcare, jobs and other social services keep pace with the population growth, the House reject the Prime Minister's plan to increase permanent immigration next year to the highest levels in history.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Lianne Rood (Middlesex—London), John Brassard (Barrie South—Innisfil), Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mark Strahl (Chilliwack—Hope), Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga), the Honourable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) and Brad Redekopp (Saskatoon West) — November 20, 2026

20 novembre 2026 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, afin de garantir que le logement, les salaires, les soins de santé, l'emploi et les autres services sociaux évoluent au rythme de la croissance démographique, la Chambre rejette le plan du premier ministre d'augmenter l'immigration permanente l'année prochaine pour atteindre des niveaux sans précédent.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Lianne Rood (Middlesex—London), John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil), Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Mark Strahl (Chilliwack—Hope), Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga), l'honorable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) et Brad Redekopp (Saskatoon-Ouest) — 20 novembre 2026

Supplementary Estimates (B)

UNOPPOSED VOTES

November 17, 2026 — The President of the Treasury Board — That the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2027, be concurred in.

Budget supplémentaire des dépenses (B)

CRÉDITS QUI NE FONT PAS L'OBJET D'OPPOSITION

17 novembre 2026 — Le président du Conseil du Trésor — Que le Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2027 soit agréé.

GOVERNMENT BUSINESS

AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

PRIVATE MEMBERS' NOTICES OF MOTIONS

AVIS DE MOTIONS ÉMANANT DES DÉPUTÉS

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

C-226 — November 4, 2026 — Gurbux Saini (Fleetwood—Port Kells) — Consideration at report stage of Bill C-226, An Act to establish a national framework to improve food price transparency, as reported by the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food with amendments.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

C-226 — 4 novembre 2026 — Gurbux Saini (Fleetwood—Port Kells) — Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-226, Loi établissant un cadre national visant à accroître la transparence des prix des aliments, dont le Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire a fait rapport avec des amendements.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Juanita Nathan (Pickering—Brooklin), Abdelhaq Sari (Bourassa), Anju Dhillon (Dorval—Lachine—LaSalle), Parm Bains (Richmond East—Steveston), Iqwinder Gaheer (Mississauga—Malton), Zoe Royer (Port Moody—Coquitlam), Ernie Klassen (South Surrey—White Rock), Ron McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam), Amandeep Sodhi (Brampton Centre) and Aslam Rana (Hamilton Centre) — October 7, 2025

Fares Al Soud (Mississauga Centre), Wade Chang (Burnaby Central), Sukh Dhaliwal (Surrey Newton), Philip Earle (Labrador), Jessica Fancy (South Shore—St. Margarets), the Honourable Greg Fergus (Hull—Aylmer), the Honourable Darren Fisher (Dartmouth—Cole Harbour), Chi Nguyen (Spadina—Harbourfront) and Jake Sawatzky (New Westminster—Burnaby—Maillardville) — October 8, 2025

Ben Carr (Winnipeg South Centre) — January 19, 2026

Committee report — presented on Wednesday, November 4, 2026, Sessional Paper No. 8510-451-204.

Report and third reading stages — limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

Juanita Nathan (Pickering—Brooklin), Abdelhaq Sari (Bourassa), Anju Dhillon (Dorval—Lachine—LaSalle), Parm Bains (Richmond-Est—Steveston), Iqwinder Gaheer (Mississauga—Malton), Zoe Royer (Port Moody—Coquitlam), Ernie Klassen (Surrey-Sud—White Rock), Ron McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam), Amandeep Sodhi (Brampton-Centre) et Aslam Rana (Hamilton-Centre) — 7 octobre 2025

Fares Al Soud (Mississauga-Centre), Wade Chang (Burnaby Central), Sukh Dhaliwal (Surrey Newton), Philip Earle (Labrador), Jessica Fancy (South Shore—St. Margarets), l'honorable Greg Fergus (Hull—Aylmer), l'honorable Darren Fisher (Dartmouth—Cole Harbour), Chi Nguyen (Spadina—Harbourfront) et Jake Sawatzky (New Westminster—Burnaby—Maillardville) — 8 octobre 2025

Ben Carr (Winnipeg-Centre-Sud) — 19 janvier 2026

Rapport du Comité — présenté le mercredi 4 novembre 2026, document parlementaire n° 8510-451-204.

Étapes du rapport et de la troisième lecture — limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

REPORT STAGE OF BILLS

Bill C-31

A second Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025

Pursuant to Standing Order 76.1(5), the Speaker selected and grouped for debate the following motions:

Group No. 1 — Motions Nos. 1 to 32.

Statement and selection by Speaker — see Debates of November 3, 2026.

RESUMING DEBATE

Group No. 1

Motion No. 1 — Question put separately.

Motion No. 2 — Question put separately. Its vote also applies to Motions Nos. 3 and 4.

Motion No. 5 — Question put separately.

Motion No. 6 — Question put separately. Its vote also applies to Motions Nos. 7, 9 to 15 and 17 to 32.

Motion No. 8 — Question put separately. Its vote also applies to Motion No. 16.

Motion No. 1 — November 4, 2026 — James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman), seconded by Richard Bragdon (Tobique—Mactaquac), — That Bill C-31 be amended by deleting Clause 51.

Motion No. 2 — November 4, 2026 — Marie-Hélène Gaudreau (Laurentides—Labelle), seconded by Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — That Bill C-31 be amended by deleting Clause 282.

Motion No. 3 — November 4, 2026 — Marie-Hélène Gaudreau (Laurentides—Labelle), seconded by Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — That Bill C-31 be amended by deleting Clause 283.

Motion No. 4 — November 4, 2026 — Marie-Hélène Gaudreau (Laurentides—Labelle), seconded by Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — That Bill C-31 be amended by deleting Clause 284.

Motion No. 5 — November 4, 2026 — Marie-Hélène Gaudreau (Laurentides—Labelle), seconded by Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — That Bill C-31 be amended by deleting Clause 285.

Motion No. 6 — November 4, 2026 — Sébastien Lemire (Abitibi—Témiscamingue), seconded by Xavier Barsalou-Duval (Pierre-

ÉTAPE DU RAPPORT DES PROJETS DE LOI

Projet de loi C-31

Loi no 2 portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025

Conformément à l'article 76.1(5) du Règlement, le Président choisit et groupe pour débat les motions suivantes :

Groupe nº 1 — motions nos 1 à 32.

Déclaration et sélection du Président — voir les Débats du 3 novembre 2026.

REPRISE DU DÉBAT

Groupe nº 1

Motion nº 1 — Mise aux voix séparément.

Motion nº 2 — Mise aux voix séparément. Son vote s'applique aussi aux motions nos 3 et 4.

Motion nº 5 — Mise aux voix séparément.

Motion nº 6 — Mise aux voix séparément. Son vote s'applique aussi aux motions nos 7, 9 à 15 et 17 à 32.

Motion nº 8 — Mise aux voix séparément. Son vote s'applique aussi à la motion nº 16.

Motion nº 1 — 4 novembre 2026 — James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman), appuyé par Richard Bragdon (Tobique—Mactaquac), — Que le projet de loi C-31 soit modifié par suppression de l'article 51.

Motion nº 2 — 4 novembre 2026 — Marie-Hélène Gaudreau (Laurentides—Labelle), appuyée par Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — Que le projet de loi C-31 soit modifié par suppression de l'article 282.

Motion nº 3 — 4 novembre 2026 — Marie-Hélène Gaudreau (Laurentides—Labelle), appuyée par Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — Que le projet de loi C-31 soit modifié par suppression de l'article 283.

Motion nº 4 — 4 novembre 2026 — Marie-Hélène Gaudreau (Laurentides—Labelle), appuyée par Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — Que le projet de loi C-31 soit modifié par suppression de l'article 284.

Motion nº 5 — 4 novembre 2026 — Marie-Hélène Gaudreau (Laurentides—Labelle), appuyée par Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — Que le projet de loi C-31 soit modifié par suppression de l'article 285.

Motion nº 6 — 4 novembre 2026 — Sébastien Lemire (Abitibi—Témiscamingue), appuyé par Xavier Barsalou-Duval (Pierre-

Boucher—Les Patriotes—Verchères), — That Bill C-31 be amended by deleting Clause 339.

Motion No. 7 — November 4, 2026 — Sébastien Lemire (Abitibi—Témiscamingue), seconded by Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères), — That Bill C-31 be amended by deleting Clause 340.

Motion No. 8 — November 4, 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), seconded by Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — That Bill C-31 be amended by deleting Clause 341.

Motion No. 9 — November 4, 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), seconded by Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — That Bill C-31 be amended by deleting Clause 342.

Motion No. 10 — November 4, 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), seconded by Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — That Bill C-31 be amended by deleting Clause 343.

Motion No. 11 — November 4, 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), seconded by Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — That Bill C-31 be amended by deleting Clause 344.

Motion No. 12 — November 4, 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), seconded by Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — That Bill C-31 be amended by deleting Clause 345.

Motion No. 13 — November 4, 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), seconded by Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — That Bill C-31 be amended by deleting Clause 346.

Motion No. 14 — November 4, 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), seconded by Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — That Bill C-31 be amended by deleting Clause 347.

Motion No. 15 — November 4, 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), seconded by Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — That Bill C-31 be amended by deleting Clause 348.

Motion No. 16 — November 4, 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), seconded by Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — That Bill C-31 be amended by deleting Clause 349.

Boucher—Les Patriotes—Verchères), — Que le projet de loi C-31 soit modifié par suppression de l'article 339.

Motion n° 7 — 4 novembre 2026 — Sébastien Lemire (Abitibi—Témiscamingue), appuyé par Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères), — Que le projet de loi C-31 soit modifié par suppression de l'article 340.

Motion n° 8 — 4 novembre 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), appuyée par Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — Que le projet de loi C-31 soit modifié par suppression de l'article 341.

Motion n° 9 — 4 novembre 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), appuyée par Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — Que le projet de loi C-31 soit modifié par suppression de l'article 342.

Motion n° 10 — 4 novembre 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), appuyée par Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — Que le projet de loi C-31 soit modifié par suppression de l'article 343.

Motion n° 11 — 4 novembre 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), appuyée par Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — Que le projet de loi C-31 soit modifié par suppression de l'article 344.

Motion n° 12 — 4 novembre 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), appuyée par Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — Que le projet de loi C-31 soit modifié par suppression de l'article 345.

Motion n° 13 — 4 novembre 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), appuyée par Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — Que le projet de loi C-31 soit modifié par suppression de l'article 346.

Motion n° 14 — 4 novembre 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), appuyée par Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — Que le projet de loi C-31 soit modifié par suppression de l'article 347.

Motion n° 15 — 4 novembre 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), appuyée par Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — Que le projet de loi C-31 soit modifié par suppression de l'article 348.

Motion n° 16 — 4 novembre 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), appuyée par Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — Que le projet de loi C-31 soit modifié par suppression de l'article 349.

Motion No. 17 — November 4, 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), seconded by Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — That Bill C-31 be amended by deleting Clause 350.

Motion nº 17 — 4 novembre 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), appuyée par Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — Que le projet de loi C-31 soit modifié par suppression de l'article 350.

Motion No. 18 — November 4, 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), seconded by Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — That Bill C-31 be amended by deleting Clause 351.

Motion nº 18 — 4 novembre 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), appuyée par Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — Que le projet de loi C-31 soit modifié par suppression de l'article 351.

Motion No. 19 — November 4, 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), seconded by Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — That Bill C-31 be amended by deleting Clause 352.

Motion nº 19 — 4 novembre 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), appuyée par Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — Que le projet de loi C-31 soit modifié par suppression de l'article 352.

Motion No. 20 — November 4, 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), seconded by Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — That Bill C-31 be amended by deleting Clause 353.

Motion nº 20 — 4 novembre 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), appuyée par Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — Que le projet de loi C-31 soit modifié par suppression de l'article 353.

Motion No. 21 — November 4, 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), seconded by Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — That Bill C-31 be amended by deleting Clause 353.1.

Motion nº 21 — 4 novembre 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), appuyée par Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — Que le projet de loi C-31 soit modifié par suppression de l'article 353.1.

Motion No. 22 — November 4, 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), seconded by Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — That Bill C-31 be amended by deleting Clause 354.

Motion nº 22 — 4 novembre 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), appuyée par Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — Que le projet de loi C-31 soit modifié par suppression de l'article 354.

Motion No. 23 — November 4, 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), seconded by Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — That Bill C-31 be amended by deleting Clause 355.

Motion nº 23 — 4 novembre 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), appuyée par Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — Que le projet de loi C-31 soit modifié par suppression de l'article 355.

Motion No. 24 — November 4, 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), seconded by Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — That Bill C-31 be amended by deleting Clause 356.

Motion nº 24 — 4 novembre 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), appuyée par Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — Que le projet de loi C-31 soit modifié par suppression de l'article 356.

Motion No. 25 — November 4, 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), seconded by Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — That Bill C-31 be amended by deleting Clause 357.

Motion nº 25 — 4 novembre 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), appuyée par Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — Que le projet de loi C-31 soit modifié par suppression de l'article 357.

Motion No. 26 — November 4, 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), seconded by Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — That Bill C-31 be amended by deleting Clause 358.

Motion nº 26 — 4 novembre 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), appuyée par Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — Que le projet de loi C-31 soit modifié par suppression de l'article 358.

Motion No. 27 — November 4, 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), seconded by Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — That Bill C-31 be amended by deleting Clause 359.

Motion nº 27 — 4 novembre 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), appuyée par Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — Que le projet de loi C-31 soit modifié par suppression de l'article 359.

Motion No. 28 — November 4, 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), seconded by Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — That Bill C-31 be amended by deleting Clause 360.

Motion nº 28 — 4 novembre 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), appuyée par Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — Que le projet de loi C-31 soit modifié par suppression de l'article 360.

Motion No. 29 — November 4, 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), seconded by Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — That Bill C-31 be amended by deleting Clause 361.

Motion nº 29 — 4 novembre 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), appuyée par Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — Que le projet de loi C-31 soit modifié par suppression de l'article 361.

Motion No. 30 — November 4, 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), seconded by Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — That Bill C-31 be amended by deleting Clause 362.

Motion nº 30 — 4 novembre 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), appuyée par Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — Que le projet de loi C-31 soit modifié par suppression de l'article 362.

Motion No. 31 — November 4, 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), seconded by Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — That Bill C-31 be amended by deleting Clause 363.

Motion nº 31 — 4 novembre 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), appuyée par Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — Que le projet de loi C-31 soit modifié par suppression de l'article 363.

Motion No. 32 — November 4, 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), seconded by Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — That Bill C-31 be amended by deleting Clause 364.

Motion nº 32 — 4 novembre 2026 — Christine Normandin (Saint-Jean), appuyée par Marilène Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan), — Que le projet de loi C-31 soit modifié par suppression de l'article 364.

Bill C-224

An Act to amend the Food and Drugs Act (natural health products)

NOTICES OF MOTIONS

Motion No. 1 — October 22, 2026 — Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury) — That Bill C-224 be amended by restoring the long title as follows:

"An Act to amend the Food and Drugs Act (natural health products)"

Motion No. 2 — October 22, 2026 — Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury) — That Bill C-224 be amended by restoring Clause 1 as follows:

"1 The definition *therapeutic product* in section 2 of the *Food and Drugs Act* is replaced by the following:

therapeutic product means a drug or device or any combination of drugs and devices, but does not include a *natural health product* within the meaning of the *Natural Health Products Regulation*s unless it contains nicotine or its

Projet de loi C-224

Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (produits de santé naturels)

AVIS DE MOTIONS

Motion nº 1 — 22 octobre 2026 — Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury) — Que le projet de loi C-224 soit modifié par rétablissement du titre intégral comme suit :

« Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (produits de santé naturels) »

Motion nº 2 — 22 octobre 2026 — Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury) — Que le projet de loi C-224 soit modifié par rétablissement de l'article 1 comme suit :

« 1 La définition de *produit thérapeutique*, à l'article 2 de la *Loi sur les aliments et drogues*, est remplacée par ce qui suit :

produit thérapeutique Drogue ou instrument, ou toute combinaison de ceux-ci, à l'exclusion d'un *produit de santé naturel* au sens du *Règlement sur les produits de santé naturels* sauf s'il contient de la nicotine ou ses sels et est

salts and is used in nicotine replacement therapy; (*produit thérapeutique*)"

Motion No. 3 — October 22, 2026 — Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury) — That Bill C-224 be amended by restoring Clause 2 as follows:

"2 Section 21.321 of the Act is repealed."

Motion No. 4 — October 22, 2026 — Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury) — That Bill C-224 be amended by restoring Clause 3 as follows:

"3 Subsection 21.8(2) of the Act is repealed."

Motion No. 5 — October 22, 2026 — Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury) — That Bill C-224 be amended by restoring Clause 4 as follows:

"4 No proceedings may be commenced or continued in respect of an offence under section 31.2 or 31.4 of the *Food and Drugs Act* in relation to a product that is a *natural health product* within the meaning of the *Natural Health Products Regulations* if the offence was committed on or after the day on which section 500 of the *Budget Implementation Act, 2023, No. 1* came into force and before the day on which this Act comes into force."

utilisé pour la thérapie de remplacement de la nicotine. (*therapeutic product*) »

Motion n° 3 — 22 octobre 2026 — Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury) — Que le projet de loi C-224 soit modifié par rétablissement de l'article 2 comme suit :

« 2 L'article 21.321 de la même loi est abrogé. »

Motion n° 4 — 22 octobre 2026 — Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury) — Que le projet de loi C-224 soit modifié par rétablissement de l'article 3 comme suit :

« 3 Le paragraphe 21.8(2) de la même loi est abrogé. »

Motion n° 5 — 22 octobre 2026 — Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury) — Que le projet de loi C-224 soit modifié par rétablissement de l'article 4 comme suit :

« 4 Aucune procédure ne peut être engagée ou continuée à l'égard d'une infraction visée aux articles 31.2 ou 31.4 de la *Loi sur les aliments et drogues* relativement à un *produit de santé naturel*, au sens du *Règlement sur les produits de santé naturels*, si l'infraction a été commise à la date d'entrée en vigueur de l'article 500 de la *Loi n° 1 d'exécution du budget de 2023* ou par la suite mais avant la date d'entrée en vigueur de la présente loi. »

Published under the authority of the Speaker of
the House of Commons

SPEAKER'S PERMISSION

The proceedings of the House of Commons and its committees are hereby made available to provide greater public access. The parliamentary privilege of the House of Commons to control the publication and broadcast of the proceedings of the House of Commons and its committees is nonetheless reserved. All copyrights therein are also reserved.

Reproduction of the proceedings of the House of Commons and its committees, in whole or in part and in any medium, is hereby permitted provided that the reproduction is accurate and is not presented as official. This permission does not extend to reproduction, distribution or use for commercial purpose of financial gain. Reproduction or use outside this permission or without authorization may be treated as copyright infringement in accordance with the Copyright Act. Authorization may be obtained on written application to the Office of the Speaker of the House of Commons.

Reproduction in accordance with this permission does not constitute publication under the authority of the House of Commons. The absolute privilege that applies to the proceedings of the House of Commons does not extend to these permitted reproductions. Where a reproduction includes briefs to a committee of the House of Commons, authorization for reproduction may be required from the authors in accordance with the Copyright Act.

Nothing in this permission abrogates or derogates from the privileges, powers, immunities and rights of the House of Commons and its committees. For greater certainty, this permission does not affect the prohibition against impeaching or questioning the proceedings of the House of Commons in courts or otherwise. The House of Commons retains the right and privilege to find users in contempt of Parliament if a reproduction or use is not in accordance with this permission.

Also available on the House of Commons website at the following address: https://www.ourcommons.ca

Publié en conformité de l'autorité
du Président de la Chambre des communes

PERMISSION DU PRÉSIDENT

Les délibérations de la Chambre des communes et de ses comités sont mises à la disposition du public pour mieux le renseigner. La Chambre conserve néanmoins son privilège parlementaire de contrôler la publication et la diffusion des délibérations et elle possède tous les droits d'auteur sur celles-ci.

Il est permis de reproduire les délibérations de la Chambre et de ses comités, en tout ou en partie, sur n'importe quel support, pourvu que la reproduction soit exacte et qu'elle ne soit pas présentée comme version officielle. Il n'est toutefois pas permis de reproduire, de distribuer ou d'utiliser les délibérations à des fins commerciales visant la réalisation d'un profit financier. Toute reproduction ou utilisation non permise ou non formellement autorisée peut être considérée comme une violation du droit d'auteur aux termes de la Loi sur le droit d'auteur. Une autorisation formelle peut être obtenue sur présentation d'une demande écrite au Bureau du Président de la Chambre des communes.

La reproduction conforme à la présente permission ne constitue pas une publication sous l'autorité de la Chambre. Le privilège absolu qui s'applique aux délibérations de la Chambre ne s'étend pas aux reproductions permises. Lorsqu'une reproduction comprend des mémoires présentés à un comité de la Chambre, il peut être nécessaire d'obtenir de leurs auteurs l'autorisation de les reproduire, conformément à la Loi sur le droit d'auteur.

La présente permission ne porte pas atteinte aux privilèges, pouvoirs, immunités et droits de la Chambre et de ses comités. Il est entendu que cette permission ne touche pas l'interdiction de contester ou de mettre en cause les délibérations de la Chambre devant les tribunaux ou autrement. La Chambre conserve le droit et le privilège de déclarer l'utilisateur coupable d'outrage au Parlement lorsque la reproduction ou l'utilisation n'est pas conforme à la présente permission.

Aussi disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante :
https://www.noscommunes.ca